

CUADERNOS DEL

# tercer mundo

**HONDURAS**

**Una base  
de EEUU**

**ARGELIA**  
**Una  
revolución  
victoriosa**



**COREA DEL SUR**  
**La sublevación popular**



**MEXICO**  
**PRI: Las  
presiones  
democratizadoras**

# TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



## BRASIL

Agência Meridien  
Av. Rio Branco, 52 -  
10º andar  
Tel.: 263-5611  
Telex 21664MRI

## PORTUGAL

Avenida 24 de Julho,  
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa  
1200 - Lisboa -  
Telef.: 366209 / 372959  
Telex 14596 ANGO P

## HOLANDA

Coolsingel 139 3012  
AG Rotterdam  
POSTBUS 1663  
3000 BR Rotterdam  
Tel.: 010 11 41 60  
Telex 24772 / 24756  
ANGO NL



## ANGONAVE U.E.E.

Linhas marítimas de Angola  
Rua Cerqueiras (Lukoki)  
C.P. nº 5953 -  
Telefs.: 30144/5/6/7  
End. Teleg.: ANGOAVE AN  
Telexes nº 3313 / 3124  
Luanda - Rep. Pop de Angola

## ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola

# Asia: vientos renovadores

La lucha de los surcoreanos contra una de las peores tiranías contemporáneas es un ejemplo de coraje, perseverancia y eficiencia. El núcleo dinamizador de la gran sublevación popular es la juventud, de donde salieron no sólo los activistas y los organizadores, sino también los mártires. El entierro del estudiante Lee Ham-Yol reunió más de un millón de personas y dejó al gobierno sin condiciones de reprimir.

La insurrección popular tuvo un efecto decisivo en el gobierno del general Chun Doo Hwan quien, cuestionado por su propio partido, tuvo que ceder a la presión democratizadora de las calles. Pero las consecuencias de la sublevación popular fueron más allá y están forzando a las fragmentadas fuerzas de izquierda a unirse, dejando de lado sectarismos e intolerancias. Si esa unidad es capaz de cristalizar en un candidato común en las próximas elecciones, las fuerzas democráticas podrán vencer el pleito y forjar una fuerza capaz de neutralizar la resistencia de las fuerzas armadas. Un buen resultado electoral podrá ser la base de negociaciones para la reunificación del país, también deseada por la población de Corea del Norte.

Pero no es sólo de Seúl que llegan las buenas noticias del continente asiático. En la propia Taiwan —donde un gobierno dominado por los norteamericanos y alimentado por ilusiones revanchistas transformó a la isla en una inmensa prisión— el surgimiento de fuerzas democráticas está obligando al envejecido régimen a hacer concesiones. Se promulgará una nueva legislación para los partidos políticos que, en un régimen antidemocrático representa, al menos,

un tímido paso al frente. El estado de emergencia vigente hace 38 años fue ablandado, aunque el país todavía está lejos de ofrecer una real garantía para los ciudadanos.

Las nuevas generaciones de Taiwan están cansadas del autoritarismo y de la megalomanía de sus generales, que viven llenos de prebendas a costa de la utopía de derrotar a China Popular. Si las fuerzas democráticas pudieran avanzar —ahora que el sueño de las "plataformas exportadoras" comienza a deteriorarse— su meta final sería la misma de Corea: acabar con la aventura de mantener en Taiwan una "isla de la fantasía" desintegrada de la patria común, en este caso China.

La otra buena noticia de Asia viene de esa mujer valerosa y coherente que es Corazón Aquino. La presidenta de las Filipinas está desafiando a ese "animal sagrado" de las oligarquías que es el latifundio. Su proyecto de Reforma Agraria reduce a siete hectáreas el tamaño máximo de la propiedad, asegurando la distribución de tierras a más de dos millones de familias campesinas. La mandataria dijo a los legisladores que estudian el proyecto que harían bien en renunciar si no son capaces de entenderlo y aprobarlo.

Durante siglos, Asia fue uno de los blancos predilectos de la rapiña del capitalismo occidental. De allá vinieron ejemplos históricos de resistencia y cambios. China y Vietnam son experiencias que muestran las profundas transformaciones allí ocurridas. La lucha que hoy emprenden otros pueblos expresa el mismo anhelo de independencia, democracia y justicia social.

## Cartas

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional.

**Director General:** Neiva Moreira

**Director General Adjunto:** Pablo Piacentini

**Editora:** Beatriz Bissio

**Subeditores:** Roberto Remo Bissio, Carlos Castilho

**Consejo Editorial Internacional:** Darcy Ribeiro, Henry Peace García, Juan Somavía  
**Redacción Permanente:** Artur Poerner, Procópio Mineiro, Rodolfo de Bonis, Cláudia Neiva, José Carlos Gondim, Ricardo Soca (Brasil), Roberto Bardini (México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos, (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay)

**Departamento de Arte:** Léa Malina (**editor**) Miguel Efe, Pedro Toste, (**Diagramadores**) Reginaldo Caxias, (**Artefinalista**). **Centro de Documentación:** Helena Falcão (directora), Elizabeth Mesquita, Leila María C. Pinto, Isabel Falcão, Sonia Drum.

**Administración del Banco de Datos:** Raimundo José Macario Costa. **Digitadores:** Alvaro G. Rodrigues, Sergio Luiz S. Schettino. **Composición:** Luiz Correia y Aldaci Machado Pereira. **Corrección:** Cléa Marcia Soares.

**Departamento Comercial:** María Neiva. **Departamento de Suscripciones y Promoción:** Henrique Menezes

**Sede de la Redacción Central** - (Río de Janeiro)

**Dirección:** Rua da Glória 122/105-106 - CEP 20241 - Rio de Janeiro - Brasil Tel.: (021)242-1957, (021)222-1370 y (021) 252-7440 - Telex: (021)33054 CTMB-BR

**Ediciones Regionales**

**Edición en español:** Sucursal del Río de la Plata:

**Directores:** Gerónimo Cardoso y Roberto Bissio

**Administrador:** Hugo Cardoso; **Distribución:** Hugo Lacosta; **Suscripciones:** Alicia Bidegaray. ACU S.A.; Avda. 18 de Julio 1263, 3er. Piso. Oficina 10.

**Distribución en Uruguay:** Librerías: Librería Atenea, Colonia y Yaguarón tel.: 91-20-16. Kioscos: Berriel y Martínez, Paraná 750, Montevideo tel.: 90-51-55.

**IMPRESO EN IMPRESORA POLO LTDA. D.L. No. 222740**

**Distribuidor en Argentina:** PUNTOSUR, Editores, Av. Pte. Julio A. Roca 751, 4o. C. Tel. 331-4117/6461/ 7344 / 6619.

**Distribución en Perú:** Representante Débora Cordeiro.

**Edición en Portugués:** Representante Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal y São Tomé y Príncipe

**Director:** Neiva Moreira. **Representantes:** Paulo Cannabrava Filho (San Pablo), Clovis Sena (Brasil).

**Sucursal de Lisboa:** Director: Artur Baptista

**Tricontinental Editora Ltda.** Calçada do Combro, 10/1º andar - Lisboa, 1.200

Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P

**Edición en Inglés** (bimensual): **Editor:** Carlos Castilho **Editor adjunto:** Roberto Raposo **Correspondencia:** Rua da Glória, 122/105-106 - CEP 20241 - Río de Janeiro - Brasil

**Corresponsales:** Horacio Verbitsky (Argentina), Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandro Adoum/Eduardo Khalifé (Ecuador), Rafael Roncagliolo/César Arias Quincot (Peru), Guillermo Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales (Nicaragua), Etevaldo Hipólito (Mozambique.)

**Colaboradores:** Abdul Nafey, Adrián Soto, Agostinho Jardim Gonçalves, Alan Nairn, Angel Ruocco, Alberto B. Mariani, Alice Nicolau, Ana María Urbina, António Silva, A. Prado, Ash Narain Roy, A. W. Singham, Carlos Aveline, Carlos Cardoso, Carlos Núñez, Carolina Quina, Cedric Belfrage, Claude Alvares, David Fig, Edouard Bailly, Eduardo Molina y Vedia, Eugenio Alves, Ezequiel Dias, Fernando Molina, Francesca Gargallo, Gérard-Pierre Charles, Guiomar Belo Marques, Gregorio Selser, Gridvia Kuncar, Govin Reddy, Hebert de Souza, Hugo Neves, José Bottaro, Jim Cason, João Melo, Jorge A. Richards, José Montserrat Filho, Ladislau Dowbor, Luis Maira, M. Venugopala Rao, Maluza Stein, Marcela Otero, Manuel Freire, Marcos Arruda, Mark Fried, Mario de Cautín, Mauricio Ubal, Moacir Werneck de Castro, Mia Couto, Narinder Koshla, Nils Castro, Nilton Santos, Octavio Tostes, Otoniel Martínez, Pablo Marfínez, Peter Law, Phill Harris, Orlando Senna, Orlando Neves, Ricardo Bueno, Raúl Gonçalves, Ravindran Casinader, Rodrigo Jauberth, Roger Rumrill, Theotonio dos Santos, Víctor Bacchetta.

**cuadernos del tercer mundo** utiliza los servicios de las siguientes agencias: AN-GOP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service), ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), Wafa (Palestina), y el pool de agencias de los países no alineados. Mantiene también intercambio editorial con las revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), Altercom (ILET-México-Chile), Third World Network (Malasia), Israel and Palestine Political Report (París).

Circulación en 70 países

## SOLIDARIDAD AFRO-LATINOAMERICANA

Tenemos el honor de invitar al equipo de **cuadernos del tercer mundo** a integrarse al grupo de entidades, personalidades y grupos que participan en el Consejo de Entidades Afro-latinoamericanas. Ese Consejo tiene por objetivo promover la unión y el desarrollo económico, social y político de los pueblos de origen africano que viven en el continente latinoamericano. También aspira a establecer una estrecha solidaridad entre África y sus descendientes en la diáspora latinoamericana.

**Atalito Batista - Pc. Anchieta, 17 Terreiro de Jesus, 40.000 Salvador, Bahía, Brasil**

## LA DEUDA EXTERNA

Como lector de **cuadernos del tercer mundo** deseo plantearles una inquietud. Gran parte de los países del Tercer Mundo está sofocada por las astronómicas sumas de su deuda externa.

¿Será posible el pago de esa deuda? Los países industrializados acreedores que nos imponen reglas de juego leoninas para el pago de la deuda son los mismos que bloquean nuestro desarrollo económico, destruyen nuestra infraestructura, usurpan nuestras materias primas, hacen "dumping" contra nuestros productos. Así la brecha que separa el Norte industrializado de los países subdesarrollados del Tercer Mundo va a ser cada día mayor.

**Sebastião Balate Epuá - Chokwe, Mozambique**

## DESBALANCE REGIONAL

Soy lectora de **cuadernos del tercer mundo** desde 1980. En esa época de dictadura en Uruguay traía de contrabando la revista desde Brasil y ésta fue para un grupo de personas una gran ayuda, tanto por la información nacional que obtuvimos sobre temas prohibidos

en el país como por información sobre pueblos hermanos del Tercer Mundo. Es por tener conocimiento de su trayectoria que haré ciertas críticas.

En los últimos números he notado un desbalance en los temas tratados ya que existe una cantidad de artículos sobre Latinoamérica, Cono Sur y Uruguay en desmedro de Asia, Africa y Medio Oriente. Pienso que eso no se debe a una cuestión casual (en ese caso no merecería crítica) sino a una línea de conducta. En uno de los últimos números de **cuadernos** se habla de un suplemento sobre temas nacionales que en el caso de Uruguay no tendría gran utilidad. Existen muchas publicaciones de distintos enfoques sobre esos temas, que incluso llegan a los lectores con más actualidad que una revista mensual como **cuadernos**. Considero más importante canalizar el esfuerzo de ustedes hacia el conocimiento de pueblos y realidades más alejadas y sobre los que resulta muy difícil obtener informa-

ción en otras fuentes.

Antes se adjuntaba a los artículos un mapa y datos del país o la región considerados. En los últimos números estos no se hace o, como en el número 97, hay un mapa de Cabo Verde en el cual no es posible ubicar las islas ya que la única referencia es que están en el Océano Atlántico, sin latitud, longitud, escala y mucho menos el mapa del continente señalando la zona, que resultaba tan útil a los que no somos expertos en geografía.

No todos los cambios son negativos. Encuentro una mejora en la extensión de los temas generales como Medio Ambiente, Cultura y sobre todo Mujer, debido a la marginación que sufrimos en todo el mundo.

**Amabelia del Pino - Montevideo, Uruguay**

## UN EQUIVOCO

Sinceramente quisiera expresar mi gratitud por la publicación de un remitido mío en el número 88 (julio 1986). Mantengo mi opinión que los medios de comunicación masivos dirigidos por el sistema capitalista dan una imagen considerablemente deformada de la realidad política en el Tercer Mundo. Por lo tanto las verdaderas causas de la miseria (que desafortunadamente son el origen de la prosperidad de nuestros pueblos del Norte) quedan ocultas e invisibles.

La opinión pública de Occidente ignora lo que pasa en el Tercer Mundo porque la prensa, la televisión, la radio, las revistas, los periodistas, no le sirven como fuente de información adecuada. Por mi parte trato de persuadir a mis amistades políticas aquí en Holanda a que recurran a otros medios de información cuando se trate del problema Norte-Sur. Cabe mencionar que entre los mejores medios informativos que conozco figura sin duda alguna **cuadernos del tercer mundo**. Espero que en el futuro Uds. me vuelvan a brindar la oportunidad de expresar mis opiniones

sobre este tema y otros a él relacionados.

Para mi sorpresa, a partir de la aparición del mencionado remitido me ha llegado una gran cantidad de cartas de lectores de **cuadernos**. Lamentablemente, se trata de un equívoco: parece que en la edición en lengua portuguesa salió mi nombre en la sección "Intercambio".

Finalmente, comentando lo que plantea su director general en "Al lector" del N° 96 (abril de 1987) les diré que, a mi juicio, **cuadernos del tercer mundo** ofrece al mundo entero un ejemplar modelo de cooperación Sur-Sur. Tal vez más importante sea que a todos los verdaderos amigos y amigas "occidentales" de nuestro Tercer Mundo, esta revista les sirva de valioso documento de información digno de crédito.

**Henk Mac Donald - Amsterdam - Holanda**

## EL REFERENDUM EN NUEVA CALEDONIA

Me gustaría que abordaran el problema de la realización del referéndum en Nueva Caledonia, donde el gobierno del Presidente François Mitterrand, a pesar de su definición socialista, se empeña en actuar como en los mejores momentos del imperio colonial francés.

¿Cómo entender que un gobierno que tiene un planteo socialista para Francia (aunque esta afirmación ya daría para otro largo comentario...) asuma en su política externa posiciones que

## UN POEMA

Les envío este pequeño poema, como contribución de un lector asiduo:

¿Por qué no luchar?

¿Por qué tener miedo?

¿Por qué no defender lo que es nuestro?

Hombre, ¿dónde está tu bravura?

¿dónde está tu coraje?

Es hora de hacer Justicia

De defender lo que nos pertenece

¿Por qué morir de hambre

si podemos luchar

contra la injusticia

para que a todos les sea dado

lo que les corresponde?

Sin eso, ni la naturaleza, ni el medio

ambiente,

ni la vida misma tienen sentido.

Estaríamos completamente

liquidados.

**Junior Cavalcante - Goiás, Brasil**



## Cartas

nada diferirían de las que podría defender un gobierno conservador, contrario a todo lo que pueda parecer liberalismo o izquierdismo? ¿O es que el socialismo para ese equipo francés termina en las fronteras de su país?

Omar Nassr - Túnez

### AHORA LA "MODA" DEL HEROE DE VIETNAM

Los norteamericanos que se dejan llevar por las imágenes doradas de la televisión ya tienen su nuevo héroe, del que copiaron hasta el corte de cabello: Oliver North, el "bueno de la película", héroe prefabricado por un mecanismo de divulgación de sueños que lo presenta ante la opinión pública como el defensor a ultranza de la Patria contra el peligro sandinista de Nicaragua.



Por suerte aún quedan en este país hombres y mujeres que piensan y se cuestionan, que tienen presente -muy presente, mejor dicho- la guerra de Vietnam y sus trágicas repercusiones en nuestra sociedad y en el mundo y que al contrario de Oliver North, que se enorgullece de recaudar a toda costa dinero para los "contras", piensan que es hora de entender que en Nicaragua hay un gobierno legítimo que Estados Unidos tiene que respetar. Por más que le pese a Reagan.

John W. Hall - Nueva York, Estados Unidos

4 - tercer mundo

### SOBRE EL AUTOMOVIL

A pesar de todo creo que el mundo está avanzando, en particular en esta última década, en la cual en nuestro continente países como Mozambique, Angola, Zimbabwe, han alcanzado su independencia y comenzado procesos que buscan construir una sociedad con justicia social. Con los cambios también llega el llamado "progreso", que si bien tiene ventajas en muchos campos, introduce estilos de vida y hábitos que entran en contradicción con sociedades tradicionales.

Es en este sentido que deseo pedir al equipo de **cuadernos del tercer mundo** que dedique un artículo al estudio de las transformaciones en la vida moderna surgidas con la implantación del automóvil para uso personal, en gran escala, en casi todo el mundo. Es un tema de interés para mí y creo que también será importante para muchos otros lectores.

Manuel Didier Malunga - Gaza, Mozambique

### DESDE: ONEY

Lef aquí en Sidney la revista *Third World* (la edición en inglés de "cuadernos del tercer mundo") que se vende en las librerías de la ciudad. Me gustó mucho el enfoque y la selección de temas. Soy brasileño, resido en Australia desde hace varios años y quedé gratamente sorprendido con el nivel de esa revista, que vi que se edita en Brasil.

Oscar Weida - Sidney, NSW, Australia

### SOBRE EL NUMERO DEDICADO A LA INFANCIA

Me preocupa verificar que algunos de los reportajes publicados últimamente no tienen la misma calidad de antes. Tengo, por ejemplo, serios cuestionamientos al material publicado sobre la situación de la infancia (*cuadernos del tercer mundo*, n° 95). ¿No serán la Unicef y la ONU organismos integrados

mayoritariamente por países capitalistas con dolores en su conciencia, que buscan curar sus remordimientos a través de programas asistencialistas destinados a curar las heridas causadas por la explotación de que es víctima el Tercer Mundo? Al fin y al cabo, ¿cuál es la participación real de los pueblos en la toma de decisiones de ese tipo de instituciones? Creo que estos problemas deberían ser abordados en artículos como aquel dedicado a la infancia. Queda, pues, registrada mi crítica, constructiva claro está.

Edson Oliveira - Recife - Brasil

### EL CIERRE DE "AFRIQUE-ASIE"

Hace dos meses dejó de circular la revista pionera en la divulgación de las luchas del Tercer Mundo por la independencia, la autodeterminación, la justicia social, "Afrique-Asie". Dejó un gran vacío, que esperamos sea transitorio en todos los lectores que desde hace años veníamos siguiendo su trabajo, sus artículos, sus comentarios. Por el espacio que había conquistado esa revista editada en París tendría que resurgir. Confiamos que así será.

Pero esta carta, que representa el sentir de varios lectores, es para ustedes, miembros del equipo de **cuadernos del tercer mundo**, para darles aliento en la tarea periodística que emprendieron, para exhortarlos a hacer esfuerzos para ampliar cada día la circulación y la penetración de la revista, que ahora va quedando como uno de los últimos baluartes de las iniciativas que surgieron en la década del 70 a la luz de la reivindicación de los países del Tercer Mundo de un Nuevo Orden Informativo Internacional que pusiera un freno al monopolio de las grandes agencias transnacionales de noticias.

**cuadernos del tercer mundo** tiene mucho que decir y hacer por un mundo más equilibrado en todos los terrenos, comenzando por el de la información.

Dalila H. Bonnet - Barcelona, España

tercer mundo  
HONDURAS  
Una hora  
de EDDU

ARGELIA  
Una  
revolución  
victoriosa

COREA DEL SUR  
La sublevación popular



Argelia festeja el 25º aniversario de su independencia



La base norteamericana de Palmarola en Honduras, ahora convertida en peón del Pentágono

6 PANORAMA TRICONTINENTAL

AMERICA LATINA

- 13 México: El desafío de Cuauhtémoc
- 15 Honduras: En la mira del Pentágono, *Medea Benjamin*

AFRICA

- 20 Argelia: La revolución victoriosa, *Beatriz Bissio*
- 26 Burkina Faso: La justicia popular
- 30 Los accesos al Mediterráneo
- 31 Sudáfrica: Auguran duros enfrentamientos, *David Coetzee*

MEDIO ORIENTE

- 34 Israel: El rostro oculto, *Adam Keller*

ASIA

- 39 Corea del Sur: Un pueblo rebelado, *Carlos Pinto Santos*

DIPLOMACIA

- 44 Naciones Unidas: La necesidad de renovarse, *Bill Hinchberger*

ECONOMÍA

- 48 La OPEP contraataca, *Pablo Piacentini*

OPINIÓN

- 51 La Iglesia al servicio de los pobres, *Fray Betto*

TECNOLOGIA

- 55 La ingeniería inca

COMUNICACION

- 56 Prensa palestina: La difícil supervivencia, *Norma Marcos*

CULTURA

- 60 Africa: Un nuevo humanismo, *Dulce Tupy*
- 64 Humor



Fray Betto, un dominico que estudia la teología a la luz de su experiencia social



Corea del Sur: el pueblo en la calle lucha por democracia

## Panorama Tricontinental

□ En los últimos días de julio Francia e Inglaterra confirmaron que reforzarían su presencia militar en el Golfo Arabe, alegando que era notorio el aumento de las amenazas contra sus intereses. Francia despachó el contratorpedero antisubmarino de 4.000 toneladas *Georges-Lehgues*, equipado con misiles Exocet. Varias fragatas lo acompañan, mientras desde el Mar de Omán, fuera de las aguas del Golfo, toda la operación militar es comandada por el *Mame* gran navío de comunicaciones de la Marina francesa.

Por el lado norteamericano son por lo menos 15 navíos de guerra los que ya están en el Golfo, escoltados por 50 aviones cazas F-4, Awacs y hasta un Boeing-707 adaptado como "avión-escucha" con equipos electrónicos sofisticados. De los 15 navíos, por lo menos seis son destroyers. En el Golfo de Omán, portaviones norteamericanos aguardan el desarrollo de los acontecimientos en estado de alerta máximo.

Irán, por su parte, parece haber instalado en el Golfo por lo menos 20 de los 40 misiles antibuque "Gusano de Seda" (*Silkworm*) de fabricación china que se estima compró recientemente y ya fueron detectadas varias de las minas que el régimen del ayatollah Khomeini afirmó haber instalado en el Golfo.

Esa escalada militar de las potencias occidentales, liderada por Washington comenzó cuando Reagan decidió dar protección a los once navíos petroleros del Estado de Kuwait que pasaron a ser registrados como norteamericanos y navegar con la bandera y una escolta de los Estados Unidos.

Esa medida, muy cuestionada internamente por dirigentes demócratas y republicanos, entre ellos por Henry Kissinger y Daniel P. Moynihan, éste último miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, aparentemente respondió a la necesidad de la Casa Blanca de agradar a algunos aliados árabes frustrados por la venta secreta de armas norteamericanas a Irán.

Pero Reagan parece haber actuado también con el deseo de neutralizar la presencia soviética en la región ya que,

## Golfo Arabe La mecha encendida



La fuerza militar norteamericana en el Golfo está formada por 15 navíos de guerra

a solicitud del mismo Kuwait, Moscú había enviado tres superpetroleros al Golfo para colaborar en el transporte del crudo kuwaití. Esa ayuda había sido solicitada en diciembre pasado, cuando quedó al descubierto el escándalo *Iran-gate*. Señálese que Kuwait es aliado de Irak en la guerra contra Irán.

Por otra parte, Washington tiene muy presente que en la década del 70, cuando fue interrumpido el abastecimiento de petróleo de la región del Oriente Medio, comenzó la suba vertiginosa de los precios del crudo que desencadenó la crisis más seria desde la gran depresión de los años 30. La mitad de las reservas mundiales de petróleo y un sexto del consumo actual del mundo occidental están en esa región.

Como el origen de toda la tensión regional es el conflicto bélico de más de ocho años entre las dos naciones más poderosas del Golfo, la comunidad internacional se manifestó en el sentido de poner fin al conflicto. El 20 de julio el Consejo de Seguridad de la ONU votó unánimemente a favor del cese inmediato de la guerra Irán-Irak, por primera vez desde que el conflicto se inició. Sin embargo se dejó muy vago el poder coercitivo de esa exhortación ya que sólo se mencionó que podrían ser adoptadas medidas de fuerza (sin especificar cuáles) en caso de que las partes en conflicto no acatasen la decisión internacional.

"La resolución de las Naciones Unidas no vale un vintén", afirmó el presidente de Irán, Alí Khamenei. Para él,

sólo tendría valor si la ONU "hubiese dejado clara la responsabilidad iraquí por haber comenzado la guerra".

La Asamblea Nacional (Parlamento) de Irak aprobó por unanimidad la resolución del Consejo de Seguridad, aunque el presidente Saddam Hussein recalzó que su país sólo podrá acatarla en caso que también Irán lo haga. El gobierno de Bagdad siempre insistió en que el régimen de Teherán provocó el inicio del enfrentamiento bélico con las constantes agresiones militares a diferentes puntos de la frontera entre ambos países, incursionando dentro del propio territorio iraquí.

La decisión de Estados Unidos de escoltar los petroleros kuwaitíes que navegan con bandera estadounidense echó leña al fuego en vez de propiciar una disminución de las tensiones en el área, justamente en un momento en que el Consejo de Seguridad se esforzaba por encontrar una solución negociada.

Con la presencia de navíos franceses y los antecedentes de misiones suicidas de parte de Irán con lanchas torpederas que operan en el Golfo, el escenario está montado para que se produzca la internacionalización del conflicto.

Los países ribereños del Golfo, en particular Arabia Saudita, aliada de Estados Unidos y principal productor mundial de petróleo, están aprensivos. Solo una negociación en breve plazo, que pudiera poner fin a la guerra sería capaz de desactivar la bomba de tiempo que está montada en aguas del Golfo, convertido así en la región más explosiva del planeta.

## Almeyda sigue detenido

Al cumplirse los 90 días del confinamiento en el extremo sur de Chile del dirigente socialista Clodomiro Almeyda, el régimen militar pidió al Tribunal Constitucional y a la Corte de Apelaciones de Santiago que el ex ministro de la Unidad Popular sea sancionado por violar la ley de seguridad del Estado y la legislación antiterrorista. La solicitud del gobierno de Pinochet incluye también un requerimiento para que Almeyda no pueda ejercer cargos públicos.



Almeyda: sanción arbitraria de la dictadura

El dirigente ingresó secretamente a Chile después de permanecer más de 13 años en el exilio y se presentó voluntariamente ante un magistrado civil, quien lo dejó en libertad condicional.

## MOZAMBIQUE

## Ayuda de emergencia

Doscientos millones de dólares en ayuda de emergencia fueron donados en abril para 4,5 millones de mozambiqueños damnificados por dos grandes calamidades: la sequía que se prolonga desde 1980 y la guerra de agresión por parte del grupo contrarrevolucionario Resistencia Nacional Mozambiqueña (Renamo).

Los sabotajes a las carreteras y líneas férreas hacen difícil llegar con ayuda a las áreas más castigadas por las inclemencias naturales. Y los blancos predilectos de los mercenarios entrenados y dirigidos por Sudáfrica son los proyectos de desarrollo y los desvalidos.

Desde 1982 han sido destruidos uno de cada cuatro puestos de salud, 300 mil niños quedaron sin escuela y se estima que 320 mil menores de cinco años murieron en circunstancias que se hubieran evitado si no hubiera sido por la guerra. El conflicto y la sequía han obligado a 250 mil mozambiqueños a buscar refugio fuera del país, varios centenares de miles son desplazados internos y casi 5 millones han perdido su vivienda, sus medios de subsistencia o ambos.

La reunión de Ginebra de Agencias de Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales demostró la eficacia de una acción concertada del gobierno, la ONU y el llamado "tercer sistema" de organismos voluntarios, entre los que se destacan la Cruz Roja Internacional, CARE, Médicos sin Fronteras (de Bélgica y Francia), OXFAM, el Consejo Mundial de Iglesias, Caritas y la Fundación Eduardo Mondlane.

## SWAZILANDIA

## Matan dirigente del ANC

Cassius Make, uno de los comandantes militares del Congreso Nacional Africano (ANC) fue asesinado en julio pasado en Mbabane, la capital de Swazilandia. Make, junto con Paul Dikeledi y la mozambiqueña Elizabete Augusta fueron ametrallados por tres hombres que detuvieron el taxi que los conducía del aeropuerto al centro de la ciudad.

Joseph Modise, comandante del *Umkhonto-we Sizwe*, el brazo armado del ANC, prometió vengar la muerte de quien era el miembro más joven del Comité Ejecutivo Nacional del ANC. Make, de 42 años de edad, era también director ejecutivo del Consejo Revolucionario de la organización, que se encarga de las operaciones del movimiento dentro del territorio sudafricano.

El ANC, que tiene su sede administrativa en Lusaka, acusó al gobierno sudafricano de ser responsable por la muerte de Make.

## HOMINES

¡ SUSCRIBASE !

Revista Latinoamericana  
de Ciencias Sociales

Puerto Rico

(Directora: Aline Frambes-Ruxeda)

### SECCIONES

- |   |                    |
|---|--------------------|
| A. Investigación                          | E. Sobre la Mujer  |
| B. Divulgación                            | F. Vida Cultural   |
| C. Diálogo entre América, Europa y África | G. Reseñas, Libros |
| D. Hechos e Ideas de Actualidad           |                    |

### TARIFA DE SUSCRIPCIÓN ANUAL

(Dos Números)

Puerto Rico: \$15.00

Estados Unidos, Caribe y Centro América: \$22.00  
Europa y Sur América: \$25.00

Envíe su cheque a Directora - Revista Homines. Depto. de Ciencias Sociales.  
Universidad Interamericana. Apartado 1293, Hato Rey Puerto Rico 00919

## Chile: jefes militares quieren candidato civil

□ Contrariando las aspiraciones continuistas del general Augusto Pinochet, dos de los cuatro miembros de la junta militar chilena manifestaron su preferencia por la designación de un civil para ocupar la presidencia de Chile a partir de 1989.

El comandante en jefe de la marina, almirante José Toribio Merino y el de la fuerza aérea, general Fernando Matthei, coincidieron en que las fuerzas armadas no deben implicarse directamente en el plebiscito presidencial previsto para 1989, para referendar un candidato único. Merino precisó a la BBC que su preferencia apuntaba hacia un candidato de centro derecha, "de unos 52 ó 53 años, porque todos los líderes del mundo tienen entre 60 y 70, con excepción de Gorbachov". El jerarca naval dijo que no creía que Pinochet presentara a la junta su candidatura. Además, puntualizó, "hay varios hombres que pueden cumplir los requisitos que nosotros hemos puesto, o sea, un civil a secas". Agregó que el sucesor de Pinochet "de-

berá tener mucho coraje y vigor para poder continuar nuestra política económica, lo que es muy difícil".

El general Matthei coincidió con el jefe de la armada y señaló que el candidato propuesto al país "debe ser un civil y además una persona joven". En cuanto a las fuerzas armadas, Matthei opinó que "deben ser garantes del proceso" de sucesión presidencial, absteniéndose de intervenir directamente.

Las declaraciones de Merino y Matthei señalan una ruptura en el monolitismo de los militares. El ministro de Defensa, vicaalmirante Patricio Carvajal, quien recientemente se declaró partidario de la candidatura de Pinochet, opinó al respecto: "si piensan que pueden llegar a un diálogo con las fuerzas armadas que no sea el que está dispuesto en la Constitución por el gobierno actual, están muy equivocados; podremos reconciliarnos con los comunistas que a Moscú recién después que la Iglesia se reconcilie con Satanás".

Entre los civiles, mientras tanto, las

reacciones fueron diversas. En la extrema derecha, el Partido de Avanzada Nacional ya se manifestó a favor de extender el mandato de Pinochet por otros ocho años, hasta 1997, cuando cumpliría 24 años en el poder. Otro grupo oficialista, la Democracia Radical, sostuvo que no existe un veto al actual jefe del gobierno militar. Ambos partidos, al igual que otros grupos progubernamentales, recordaron que si Pinochet decide jubilarse, será de hecho un candidato civil en 1989.

El movimiento por "elecciones libres y limpias" fue lanzado en marzo último por 14 personalidades y cuenta con el respaldo de los partidos de la centrista Alianza Democrática (AD) y de algunas colectividades de izquierda. El Partido Demócrata Cristiano, principal fuerza de la AD, está llevando a cabo una intensa campaña de inscripción en los registros electorales, abiertos en febrero pasado.

Sin embargo, un amplio sector ratificó su demanda de "elecciones libres, plurales y competitivas" en 1989 en lugar del plebiscito. Para el Movimiento Democrático Popular (MDP) las declaraciones de Merino y Matthei, expresan la búsqueda de una fórmula continuista, un "pinochetismo sin Pinochet" que mantenga a la izquierda fuera del futuro régimen.



El "movimiento por elecciones limpias" está movilizando a la sociedad chilena hacia una democratización verdadera, evitando el continuismo

# Pakistán: escalada de violencia



El general Zia-ul-Haq: temeroso de las repercusiones internas de los conflictos regionales

□ Sangrientos ataques con coches-bomba perpetrados en Karachi causaron la muerte de 73 personas en el centro de la principal ciudad de Pakistán, en julio pasado. En Lahore, ciudad situada 300 kms al sur de la capital, Islamabad, tres bombas mataron a siete personas. Otros tres individuos perecieron en un enfrentamiento armado que se produjo en Karachi entre refugiados iraníes seguidores del *ayatollah* Khomeini.

Este año han muerto más de 130 personas en actos de violencia, lo que muestra la impotencia de Pakistán para evitar que los conflictos en países vecinos se extiendan a sus calles. Funcionarios pakistaníes vincularon los recientes ataques a la situación en la frontera afganistán y a la lucha de facciones entre los refugiados que huyen de la guerra entre Irán e Irak.

El presidente de Pakistán Mohamad Zia-ul-Haq sugirió que Pakistán

podría prohibir el ingreso de refugiados procedentes de las naciones vecinas. "Tendremos que examinar la extensión de nuestra hospitalidad", afirmó ante los periodistas, luego de visitar el lugar donde se habían producido las explosiones de Karachi.

Según fuentes oficiales, en Pakistán viven tres millones de refugiados afganos. Islamabad se niega a reconocer al gobierno de Kabul y a negociar con él. Es a través de las fronteras de Pakistán que ingresan a Afganistán las armas suministradas por Estados Unidos y otros países a los grupos contrarrevolucionarios afganos que operan desde territorio pakistaní. Según informes de la prensa occidental, la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos destinó un presupuesto para operaciones en Afganistán de 650 millones de dólares este año.

De acuerdo con la versión del gobierno de Islamabad los recientes aten-

tados en las principales ciudades del país habrían sido ejecutados por "saboteadores" entrenados e infiltrados desde Afganistán, con el objetivo de desestabilizar al régimen de Zia.

Por otra parte, el reciente enfrentamiento armado entre grupos rivales iraníes en Karachi atrajo la atención hacia otros refugiados que viven en ese país, los que provienen de Irán.

Observadores políticos de Islamabad opinan que los recientes actos de violencia podrían llevar al gobierno de Pakistán a adoptar decisiones drásticas contra los refugiados, aunque las relaciones cordiales con Irán no deberán verse afectadas.

El general Zia, que se mantiene en el poder gracias a su política represiva y al aniquilamiento de la oposición teme que las tensiones derivadas de los problemas geopolíticos tengan consecuencias en la situación interna del país, incentivando y fortaleciendo a las fuerzas democráticas que desde hace años buscan organizarse para derrocarlo.

## EL SALVADOR

### Ofensiva del FMLN

□ En medio de la radicalización de los movimientos sindicales en franco conflicto con el gobierno, la guerra de más de siete años recrudeció en El Salvador a fines de julio cuando los enfrentamientos entre el ejército y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) dejaron cerca de 200 bajas, según fuentes oficiales y rehenes.

El Comité de Prensa de la Fuerza Armada (Coprofa) informó que los insurgentes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) habrían sufrido 70 bajas en sus filas, que corresponderían a 25 muertos y 45 heridos. Mientras tanto, Radio Venceremos, la voz oficial del FMLN aseguró que tropas gubernamentales sufrieron 129 bajas.

Gran parte de estas ellas —dijo la radio rebelde— fueron producto de emboscadas en el marco de la estrategia de desgaste a la "economía de guerra" gubernamental y de "guerra popular prolongada".

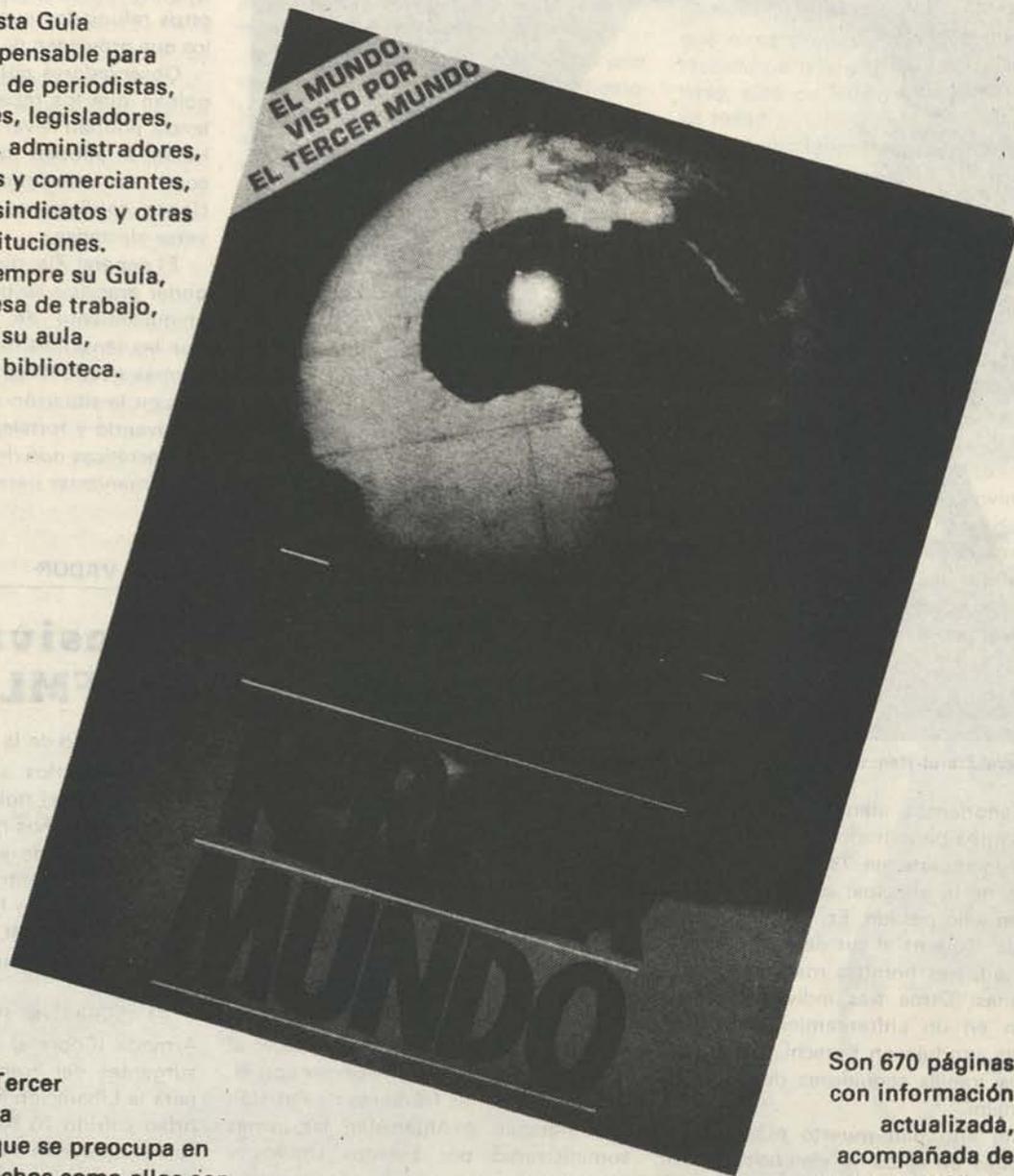
---

LA HISTORIA, LA GEOGRAFIA, LA ECONOMIA  
Y LA POLITICA DE LOS PAISES DE NUESTRO MUNDO

---

Esta Guía  
es indispensable para  
el trabajo de periodistas,  
profesores, legisladores,  
estudiantes, administradores,  
industriales y comerciantes,  
y útil para sindicatos y otras  
instituciones.

Tenga siempre su Guía,  
en su mesa de trabajo,  
en su aula,  
en su biblioteca.



La Guía del Tercer Mundo es una publicación que se preocupa en relatar los hechos como ellos son. Nunca de manera tendenciosa o parcial. Porque el compromiso de la Guía del Tercer Mundo es con la verdad. De esa forma usted encontrará todos sobre los países: sus pueblos, su cultura, sus conflictos, sus gobiernos, sus partidos políticos, su economía, su agricultura y mucho más..

Son 670 páginas con información actualizada, acompañada de mapas y gráficas.

Informes y documentos de los países No Alineados y datos sobre las principales Organizaciones Internacionales.

Usted no puede dejar de tener la Guía del Tercer Mundo. Con ella el mundo entero estará en sus manos.

# Africa: los "cinco" presionan a Lisboa

Cumpliendo una resolución de la reciente reunión cumbre de jefes de Estado de los Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa (Palop) —Angola, Mozambique, Cabo Verde, Guinea-Bissau y São Tomé Príncipe— los cancilleres de estas cinco naciones llevaron a cabo en junio pasado una acción diplomática inédita en sus relaciones con las autoridades portuguesas: los ministros se desplazaron en bloque a Lisboa para exigir que el gobierno portugués ponga fin a las actividades realizadas en su territorio por la Unita y la Renamo<sup>1</sup>.

Después de los primeros contactos con personalidades del gobierno, el canciller mozambiqueño y portavoz del grupo, Pascoal Mocumbi, reveló que tanto el presidente de la República Mario Soares, como el primer ministro Aníbal Cavaco Silva y los dirigentes de los partidos portugueses contactados expresaron su "condena inequívoca al terrorismo, dondequiera que tenga lugar". Según el documento leído por

Mocumbi en nombre de los cinco cancilleres, sus interlocutores se comprometieron a aplicar las disposiciones vigentes contra el terrorismo ya que "el gobierno portugués está interesado en proteger la vida y los intereses de sus ciudadanos, dondequiera que se vean amenazados por delincuentes o pseudo-opositores".

El primer ministro Cavaco Silva, ratificando las declaraciones de Mocumbi, se refirió por primera vez a los "movimientos terroristas que operan en algunos países africanos de habla portuguesa". Días atrás el presidente Mario Soares había asegurado a la delegación ministerial que "Portugal jamás será un santuario para los que actúan contra los gobiernos legítimos de Angola y Mozambique".

Pero las declaraciones de Soares y Cavaco Silva fueron rápidamente desmentidas por el representante de la Renamo en Europa, Paulo Oliveira quien, cuando los cancilleres de la Palop toda-

vía se encontraban en territorio portugués, distribuyó un comunicado afirmando que "Portugal continuará siendo un santuario para las actividades contra el gobierno de Mozambique".

Oliveira amenazó también con la intensificación de esas actividades, "les guste o no a los órganos de poder o a otros estados".

Los cancilleres de los "Cinco" abordaron también la cuestión de la cooperación económica con la ex metrópoli un tema que, según el canciller Posser da Costa, de Cabo Verde, es imposible dejar de lado cuando se analizan las relaciones con Portugal".

Pero en todos sus contactos con la prensa, los ministros africanos se esforzaron por dejar establecido que el motivo principal de su visita no era tratar temas económicos sino obtener garantías que impidan las actividades de los contrarrevolucionarios africanos en territorio portugués.

Mientras tanto, observadores políticos de Lisboa se mostraron escépticos ante las medidas que el gobierno podrá adoptar contra las actividades de la Unita y la Renamo.

Carlos Pinto Santos

<sup>1</sup> Unión Nacional por Independencia Total de Angola y Resistencia Nacional Mozambiqueña, organizaciones de mercenarios organizadas y financiadas por Sudáfrica y Estados Unidos para sus objetivos de desestabilización de los gobiernos de África Austral.



El primer ministro Cavaco Silva condenó la actuación de los "movimientos terroristas"

## Angola-Argelia: cooperación

"Las relaciones económicas entre Angola y Argelia no han alcanzado aún los niveles deseados pese a los esfuerzos de la comisión mixta conjunta", declaró el embajador angolano en Argel, Henrique "Iko" Teles Carreira.

La firma de varios acuerdos en el campo de la agricultura y la creación de empresas mixtas son las más recientes medidas para intensificar la cooperación bilateral.

El embajador señaló que los lazos de amistad entre el Movimiento Popular para la Liberación de Angola, hoy MPLA-Partido del Trabajo y el Frente de Liberación Nacional (FLN) de Argelia datan del inicio de la lucha del pueblo angolano contra el colonialismo portugués.

## Irregularidades en procesamientos

Cuatro ciudadanos fueron procesados recientemente en Israel por haberse reunido en noviembre del año pasado con una delegación de la OLP en Rumania. Los cuatro acusados, (Iael Lotan, Latif Dori, Eliezer Failer y Ruben Kaminer) fueron sometidos al estatuto colonial británico que rige desde la década del 40 y que fuera actualizado hace pocos años por el gobierno de Israel, con la promulgación de varias enmiendas que prohíben "todo contacto con miembros de una organización declarada terrorista".

El Comité de Apoyo a los Procesados por la Ley Antiterrorista, con sede en Tel-Aviv, informa que la entrevista de los ciudadanos israelíes procesados y de otros 21 activistas con la delegación de la OLP se encuadra dentro de un conjunto de medidas de protesta "contra esta ley antidemocrática que trata de acallar a los sectores que en Israel luchan por una paz con los palestinos". Noam Sela, vocero del Comité, afirmó que en junio pasado otra delegación en-

cabezada por el diputado Charlie Bitton mantuvo un encuentro similar en Hungría.

El tribunal que instruye el proceso ha cometido varias irregularidades, como aceptar la designación de testigos de cargo anónimos, testimonios secretos, etc.

El juicio tiene lugar en momentos en que sectores progresistas israelíes realizan una gran campaña contra la ocupación de los territorios palestinos de Cisjordania y Gaza y a favor de una paz israelí-palestina. El punto culminante fue la manifestación que tuvo lugar el 6 de junio en Tel-Aviv. Era el vigésimo aniversario de la "Guerra de los Seis Días" y de la ocupación de esos territorios. Millares de manifestantes hicieron un llamado a la paz entre el gobierno de Israel y los representantes legítimos del pueblo palestino, al reconocimiento de la OLP por parte de las autoridades israelíes y la creación de un estado palestino independiente en los territorios ocupados.

## Reunión Palestina

"El II Congreso de la Confederación de Comunidades Palestinas de América Latina y el Caribe ha representado un paso importante para la aproximación entre las comunidades palestinas de América Latina y las del mundo árabe", declaró en Lima Farouk Kaddoumi, jefe del departamento político de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Al evaluar el encuentro que tuvo lugar recientemente en la capital peruana, el jefe de la diplomacia palestina afirmó: "Debemos estimular los esfuerzos de la comunidad de origen árabe de América Latina y el Caribe. Esta defiende nuestro derecho a la autodeterminación, a la independencia y a retornar a nuestra patria para construir un estado independiente".

La comunidad palestina de América Latina consta de unas 500 mil personas, alrededor del 10% del total del pueblo palestino.

## HAITI

## Piden renuncia del gobierno

El Consejo Nacional de Gobierno (CNG) de Haití anunció que no renunciará pese a su creciente aislamiento político y a los constantes llamamientos en ese sentido de las organizaciones populares y de ciertos sectores de la Iglesia católica.

El mes pasado, el Consejo Electoral Provisional (CEP) rompió las negociaciones con el CNG en virtud de los "actos de barbarie" cometidos por elementos de la marina al reprimir manifestaciones populares.

Un comunicado del comando de las fuerzas armadas reafirma el apoyo total de los comandantes castrenses al CNG "que permanecerá en el poder hasta el 7 de febrero de 1988".

## TANZANIA

## ¿Vuelve Nyerere?

A medida que se aproxima la fecha del congreso del Chama Cha Mapinduzi (CCM), el partido oficial de Tanzania, crecen los rumores de que el ex presidente Julius Nyerere podrá volver a ocupar posiciones de gobierno. Los rumores ganaron cuerpo a partir de las críticas sistemáticas del ex mandatario al Fondo Monetario Internacional y a los acreedores del Tercer Mundo.

El año pasado, el sucesor de Nyerere Ali Hassan Mwinyi, hizo un acuerdo con el Fondo para reescalonar el pago de la deuda externa de Tanzania. El congreso del CCM tendrá lugar en octubre y parece muy posible que el partido desautorice el acuerdo con el FMI y exija cambios profundos en la economía, especialmente en la ley que permite a los inversionistas extranjeros mantener reservas en dólares.



Julius Nyerere

## México

Con el lanzamiento del hijo de presidente Cárdenas como candidato a la presidencia, la "Corriente Democratizadora" enfrenta al PRI

# El desafío de Cuauhtémoc

**D**espués de varias semanas de tensión entre la Corriente Democratizadora y la cúpula del Partido Revolucionario Institucional (PRI), en los primeros días de julio, Cuauhtémoc Cárdenas —hijo del legendario presidente Lázaro Cárdenas, venerado en todo México por haber nacionalizado el petróleo en la década del 40— accedió a postularse como precandidato a la presidencia de la República en representación de los sectores contestatarios del partido oficial. Cuauhtémoc en pocos días recibió el apoyo de casi toda la oposición del país y de importantes organizaciones de masas.

El desafío a la cúpula del PRI que este gesto implica cuestiona directamente el uso del "dedazo" que otorga al presidente de México el derecho a escoger el candidato del PRI a su sucesión. Como en los últimos 58 años el PRI no perdió ninguna elección presidencial, ni a nivel de gobernadores o senadores, el "destape" del candidato equivale en la práctica a la designación del futuro presidente.

Un año atrás comenzaron a tornarse públicas las críticas de algunos dirigentes priístas a la falta de democracia interna, a la actual política económica del gobierno mexicano y, muy particularmente, al método del "dedazo". Las dos principales figuras de lo que pasó a llamarse la Corriente Democratizadora (ver Cuadernos del Tercer Mundo nº 97) son dirigentes de peso del PRI, Cuauhtémoc Cárdenas (53 años), que acaba de cumplir su mandato como gobernador del estado de Michoacán y Porfirio Muñoz Ledo también 53 años, quien tiene una larga carrera en el PRI que incluye haber sido secretario (ministro) en los gobiernos de Luis Eche-

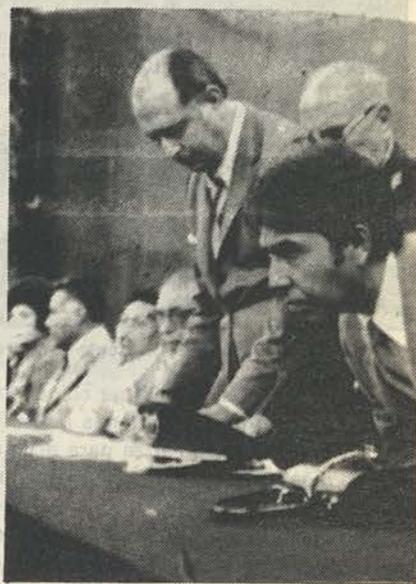
verría y de José López Portillo, presidente del PRI y embajador de México ante la ONU. Algunos analistas estiman que también estuvo entre los "tapados", o sea, los aspirantes a la nominación presidencial, en 1975.

Concretamente Cárdenas y Muñoz Ledo comenzaron a reivindicar que, tal como establecen los estatutos, la cúpula del PRI abra los registros electorales para que se postulen varios candidatos y se puedan desarrollar las campañas internas de proselitismo con miras a la elección del candidato oficial en una convención abierta del partido, donde pueda discutirse el programa de gobierno de cada postulante.

### La reacción del PRI

La candidatura de Cuauhtémoc Cárdenas fue recibida con burlas por la cúpula del PRI, que trató desde el primer momento de restarle importancia y mostrarla a la opinión pública como carente de apoyo popular. En ese sentido las declaraciones más tajantes fueron las del viejo dirigente Fidel Velázquez, líder de la organización sindical más importante del país, la Confederación de Trabajadores de México (CTM). Fidel Velázquez en todo momento se manifestó a favor de la expulsión de Cárdenas y de Muñoz Ledo de las filas del PRI.

La reacción más concreta se dio a conocer el pasado 22 de junio, cuando la Comisión Nacional de Coordinación Política del PRI divulgó un comunicado en el cual prácticamente se marginó a los miembros de la Corriente Democratizadora de la vida partidaria. El comunicado de la directiva priísta, publicado en la mayoría de los diarios de circulación na-



Cuauhtémoc Cárdenas

cional, acusa a la "Corriente" de utilizar foros ajenos al partido y al país para "insistir en planteamientos contrarios a los de la mayoría partidaria".

"Toda la campaña ideológica implementada por la Corriente Democratizadora —agrega el comunicado— se ha elaborado para generar maniobras divisionistas que atentan contra la unidad programática del partido y le hacen el juego a la reacción y a las fuerzas que desde dentro y fuera del país intentan cancelar el proyecto de la revolución mexicana". Con ese telón de fondo, la cúpula del PRI adoptó cuatro resoluciones:

1) Condenar y declarar como contrarias a los planteamientos del partido las declaraciones de Cárdenas y de Muñoz Ledo.

2) Comunicar a la opinión pública de toda la República que las actividades que realizan los ex funcionarios son a título personal, fuera del organismo político y sin representación partidaria

3) Informar asimismo que para la realización de sus actividades Muñoz Ledo y Cuauhtémoc Cárdenas no podrán utilizar las instalaciones del partido ni usar el emblema de la organización y



Los planteamientos de la "Corriente Democratizadora" han encontrado apoyo popular

4) Reiterar que quienes se coloquen contra las normas estatutarias del PRI tienen las puertas abiertas para actuar donde más les convenga a sus intereses personales.

Durante una gira por varios estados de la República, el presidente del Consejo Ejecutivo Nacional del PRI, Jorge de la Vega Domínguez, recogió la opinión de varios gobernadores, diputados, senadores y personalidades de la vida política nacional sobre los planteamientos defendidos por la Corriente Democratizadora del PRI. En general, a ese nivel, esas opiniones han sido de apoyo incondicional al Consejo Ejecutivo del PRI y por otro lado, de repudio a la Corriente Democratizadora.

#### La respuesta de Cuauhtémoc

La respuesta de Cuauhtémoc Cárdenas y los demás miembros disidentes del PRI no se hizo esperar. Al día siguiente de la divulgación de ese comunicado Cuauhtémoc Cárdenas dijo ante los medios de comunicación nacionales que la resolución de la cúpula del PRI había sido adoptada fuera de los estatutos y que había sido promovida por quienes desean hacer prevalecer la antidemocracia en el país. Por su parte Porfirio Muñoz Ledo aseguró que fue un grave error de la dirigencia priísta negarse a aceptar la autocrítica pues así se vió obligada a adoptar medidas represivas contra los sectores más progresistas del partido.

Sin embargo, la respuesta más con-

tundente se dio a conocer más tarde. En la primera semana de julio, Cuauhtémoc Cárdenas fue lanzado públicamente como candidato a la presidencia por parte de la Corriente Democratizadora. Las primeras muestras de apoyo se empezaron a dar inmediatamente. En la ciudad de Tampico (estado de Tamaulipas) se realizó la primera manifestación popular a favor de la novel candidatura. Los trabajadores del transporte colectivo del metro de la ciudad de México, por su parte, entregaron una cuantiosa suma para apoyar la campaña del precandidato de la C.D. Diferentes partidos de la oposición, como el Partido Mexicano Socialista (PMS), que fue creado recientemente con la unificación de varios partidos de la izquierda (ver *cuadernos del tercer mundo* n° 97) han declarado su apoyo incondicional a los planteamientos de la C.D., de igual forma lo han hecho el Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT) y el Partido Socialista de los Trabajadores (PST) así como el Partido Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM).

Ante el deterioro que muestra la legitimidad del sistema político mexicano, los planteamientos de la Corriente Democratizadora han encontrado gran acogida porque, como define Muñoz Ledo, "a través de ellos aspiramos a la recuperación de los principios de la revolución mexicana y de la capacidad decisoria de las mayorías del PRI, los obreros y los campesinos".

Para este dirigente, se trata de cambiar la correlación de fuerzas interna en

el PRI. "Los que exigen que todo continúe como está —afirma— son los acreedores, Washington, las cúpulas empresariales dedicadas a la especulación y los sectores que esperan beneficiarse de la reconversión industrial". Por eso para Muñoz Ledo es un error afirmar que en México el PRI está en el gobierno. "Si entendemos por PRI a los sectores populares organizados, dice, el PRI no está en el gobierno va que la política actual es contraria a las bases del PRI".

#### ¿Hasta dónde será posible llegar?

En esa disputa entre la Corriente Democratizadora y la cúpula del PRI es difícil prever una victoria de los renovadores. Para el historiador Lorenzo Meyer, la Corriente Democratizadora se ha planteado una meta que despierta simpatías pero es imposible: hacer del PRI un verdadero partido... y hacerlo democrático. Sin embargo pocos dudan en México que la decisión de postular a Cuauhtémoc Cárdenas como precandidato a la presidencia tendrá consecuencias. El momento es propicio a una candidatura de base popular, porque el deterioro del poder adquisitivo de los salarios y el desempleo creciente están tensionando la atmósfera política del país. Y eso seguramente influenciará la decisión del presidente Miguel Ángel de la Madrid cuando vava a aplicar el tradicional "dedazo": difícilmente podrá optar por un candidato conservador y sin carisma.

Ni el Presidente ni los "tapados" se han manifestado públicamente sobre la candidatura de Cárdenas, pero desde que la misma fue hecha pública ha habido un cambio cualitativo en la vida política mexicana. Como lo reconoció el propio Jorge de la Vega Domínguez, expulsar del PRI al hijo del presidente Lázaro Cárdenas sería imposible por el impacto que tendría en la opinión pública y porque una medida estatutaria como esa correspondería ser adoptada en una Asamblea Nacional, donde difícilmente contaría con la mayoría. Como mínimo, el "dedazo" ha sido bien cuestionado y aún cuando posiblemente no será de esta vez que los renovadores consiguen terminar con esa práctica antidemocrática, como afirma Muñoz Ledo, "el candidato nombrado a dedo quedará en muy mala situación si opta por ignorar todas las exigencias de la Corriente Democratizadora."



La base aérea norteamericana de Palmerola, en territorio hondureño, es una muestra de la ocupación militar creciente por parte de EEUU

## Honduras

# En la mira del Pentágono

A pesar de la pobreza, esta nación centroamericana vivía en un clima relativamente tranquilo hasta que allí se instaló la máquina de guerra de EEUU

Medea Benjamin

**E**n la década del 80, Honduras, otrora un lago de aguas mansas en América Central, se convirtió de pronto en el centro neurálgico de la política norteamericana en la región. Con los sandinistas en el gobierno de Nicaragua y el fortalecimiento creciente de la guerrilla salvadoreña, la administración norteamericana considera a Honduras un país clave para sus intereses geopolíticos en la región.

Entre 1979 y 1985, la ayuda militar y económica de EEUU a Honduras creció de 31 millones de dólares a 282 millo-

nes. El mayor aumento pertenece al área militar que se multiplicó por 28 en comparación con las cifras de 1979. En compensación, Honduras aceptó convertirse en centro de operaciones para 15 mil "contras" nicaragüenses, participar junto a las tropas norteamericanas en maniobras conjuntas dirigidas a intimidar a los sandinistas y proveer apoyo logístico y de inteligencia a los militares salvadoreños en su guerra contra el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Para estar en condiciones de cumplir su nuevo rol, Honduras fue convertida en un campamento militar. Desde 1980, los militares norteamericanos construyeron o adaptaron once aeropuertos,

dos sofisticadas estaciones de radar, varios campos de entrenamiento, estaciones de reaprovisionamiento para helicópteros de combate y un centro logístico y de comando en la base aérea de Palmerola.

La antigua reputación de este país como república bananera, se ha visto reforzada por un nuevo epíteto: La República del Pentágono. ¿Qué significado tiene para los hondureños la militarización masiva de su país?

### Historia de una lucha no violenta

Después de Haití, Honduras es el país más pobre del hemisferio occidental. Más de 70% de la población vive en la

indigencia y 72% de los niños hondureños están subalimentados. Las tasas de mortalidad infantil son las más altas de América Central: 78 por cada mil nacidos vivos. Más de la mitad de la población carece de agua potable y 43% no sabe leer ni escribir.

El caso de Honduras prueba la tesis de que la pobreza por sí sola no es suficiente para provocar una rebelión. Salvo algunos brotes aislados de actividades guerrilleras, Honduras se había mantenido relativamente al margen de los conflictos armados.

¿Cómo consiguió este país verse libre de las violentas confrontaciones que envolvieron a sus vecinos Nicaragua, Guatemala y El Salvador?

Para un pueblo que experimenta la pobreza en sí mismo, y ve que sus vecinos también son indigentes, la miseria es más atribuible al designio de Dios que a la mano del hombre. Guatemala, Nicaragua y El Salvador son países en los cuales la extrema pobreza va de la mano de la extrema riqueza. En Honduras, sin embargo, la mayor parte de las riquezas de la nación son propiedad de empresas extranjeras —United Fruit, Standard Fruit, Rosario Mining Company— y las ganancias acaban invariablemente en la cuenta de algún banco norteamericano.

Honduras no tiene un dictador como Somoza, que era propietario de 20% de la tierra de Nicaragua, además de fábricas y negocios. Carece del equivalente de las "14 familias" que constituyen la infame oligarquía guatemalteca. Los hondureños, ironizando, sostienen que su país es tan pobre que jamás podría mantener una oligarquía. Esto no significa que la riqueza —o, mejor dicho, la pobreza— haya sido distribuida equitativamente en Honduras. Un informe de 1979 revela que 20% de la capa más pobre de población recibe 3.5% del ingreso nacional, mientras que 20% del sector más rico se apropia de 56% de ese ingreso.

Sin embargo, históricamente las desigualdades sociales en Honduras han sido siempre menos flagrantes que en sus países vecinos.

#### La organización sindical

Existe otra razón que podría explicar por qué el pueblo hondureño no ha recurrido a la lucha armada. Durante años, ha obtenido importantes conce-



Soldados sandinistas con equipos capturados a los "contras" que atacan desde Honduras

siones de los diferentes gobiernos a través de métodos de lucha no violentos. La huelga de 1954 contra la United Fruit Company llevó a la victoria a 35 mil trabajadores de las plantaciones y la estiba y obligó al gobierno a reconocer la organización sindical, la negociación colectiva y el derecho de huelga.

Como consecuencia de este conflicto, la organización de los obreros y campesinos se incrementó al punto de llegar a ser la mejor estructurada de América Central. Su fuerza colectiva los convirtió en importantes actores de la política nacional y obligó a varios gobiernos a atender sus demandas de tierra y mejores condiciones de trabajo.

Las dos reformas más importantes fueron realizadas por el gobierno de Ramón Villeda Morales (1958-1963) y por el régimen militar de Walter López Arellano (1972-1975). Estas reformas pusieron en vigencia un código laboral, un sistema de seguridad social y —lo que es más importante para la mayoría campesina— una reforma agraria.

Sin embargo, estas reformas quedaron en los papeles. En la práctica muy poco se hizo. Por ejemplo, la reforma agraria de 1975 tenía como objetivo distribuir 600 mil hectáreas de tierra entre 120 mil familias campesinas en un lapso de cinco años. Un estudio realizado en 1980 reveló que al ritmo en que las tierras estaban siendo realmente distribuidas, se precisarían 103 años para alcanzar el objetivo propuesto. Es más, el hecho de que las parcelas no estuvieran siendo distribuidas se debía a la presión de los campesinos pobres,

quienes ante la inercia del gobierno comenzaron a apropiarse de las tierras por sus propios medios.

Estas reformas fueron establecidas por leyes, lo que alteró drásticamente las relaciones entre el gobierno y la clase más pobre. Ellos trabajadores hondureños no luchan para derrocar el gobierno, sino más bien para lograr que éste cumpla sus propias leyes.

Quizás el factor más crítico para determinar si el pueblo hondureño tomará las armas, sea la respuesta que el poder castrense dé a los métodos no violentos utilizados. En Honduras los militares han sido más tolerantes que sus vecinos en el trato a los opositores políticos.

Esto no significa negar la complicidad de las fuerzas armadas en hechos tan aberrantes como la masacre ocurrida en Olancho en 1975, cuando 14 campesinos y militantes fueron brutalmente torturados y asesinados. Pero tales atrocidades produjeron un escándalo nacional en Honduras, donde no se supone que los militares sean enemigos del pueblo. Mucho tiempo después que los pueblos de Guatemala, Nicaragua y El Salvador comenzaron a observar a los uniformados con desconfianza y temor, los hondureños aún conservan una cuota de fe en sus fuerzas armadas.

Sin embargo, los acontecimientos de la década del 80 comenzaron a erosionar la estabilidad nacional, llevando a Honduras paulatinamente a una situación similar a la de sus conflictivos vecinos.

La ayuda militar de Estados Unidos a Honduras se incrementó drásticamente

durante la presente década, alcanzando un pico de 282 millones de dólares en 1985. La asignación de los préstamos de Estados Unidos cambió también drásticamente de asistencia para el desarrollo a asistencia para la seguridad. En 1980 la asistencia para el desarrollo ocupaba 81% del total; en 1985 había descendido a 6%. La asistencia para seguridad tomó prioridad, absorbiendo 80% del total de la ayuda norteamericana.

Gracias a la generosidad de Estados Unidos, el tamaño de las fuerzas armadas hondureñas creció al doble entre 1980 y 1985. Honduras se transformó en una base de Estados Unidos para maniobras militares sin precedentes en la historia de América Latina. En el mes de mayo de 1987, alrededor de 80 mil hombres del ejército norteamericano habían participado en ejercicios de entrenamiento en Honduras y, actualmente, Estados Unidos mantiene una presencia regular de 1.200 hombres en la base de Palmerola.

La primera baja de este proceso de militarización fue la incipiente democratización del país. La política de Estados Unidos había apuntado inicialmente a convertir a Honduras en una democracia para exhibir en América Central. Después de cerca de 18 años de gobierno militar, Estados Unidos presionó a las fuerzas armadas para que llamasen a elecciones en 1981. Pero si bien las elecciones fueron relativamente libres, esto no acercó a Honduras a la democracia, porque los militares continuaron manteniendo un firme dominio del poder.

Antes de las elecciones, los dos principales candidatos se reunieron con los jefes militares y acordaron otorgar a las fuerzas armadas el poder de veto sobre todas las designaciones ministeriales y el control pleno de todos los aspectos de seguridad.

El activista de derechos humanos Dr. Ramón Custodio afirmó: "Los militares se han retirado del primer plano por razones protocolares. Pero en lo que se refiere al poder político real, ellos están y continuarán estando en el mismo sitio".

El fortalecimiento de las fuerzas armadas en Honduras trajo como contrapartida una mayor debilidad en el poder civil. Tal como afirmó el Teniente Coronel John Buchanan, del Centro de Política para el Desarrollo, en su testimonio ante el Congreso de Estados Unidos, "la ayuda militar norteamericana fortaleció

las posibilidades de aquellos que son más capaces para acabar con el gobierno democrático de aquel país." El proceso electoral, más que disminuir el poder de los militares les permitió actuar con mayor impunidad ya que ahora cuentan con la fachada de un gobierno civil.

#### Violación de los derechos humanos

El signo más trágico de la militarización de la sociedad hondureña estuvo dado por el crecimiento alarmante de los casos de violación de los derechos humanos. Mientras antes de 1980 no existió nunca una política sistemática de represión, desde 1981 a 1984 ocurrieron 214 asesinatos políticos, hubo 110 desaparecidos y 1.947 detenciones ilegales. La tortura de prisioneros políticos se convirtió en una rutina y desde 1983 Honduras figura en la lista de las Naciones Unidas de países que "arbitrariamente ejecutan a sus ciudadanos".

Con los 15 mil "contras" armados que Honduras tiene dentro de su territorio, las denuncias por robo, rapiña y extorsiones abundan. La presencia de los contras ha llevado a la destrucción del medio de vida de 2.000 plantadores de café hondureños en la línea de frontera y obligó a 16 mil personas a abandonar sus hogares.

Cualquier protesta por la presencia de los contras o por el crecimiento de la militarización del país, es tratada como una herejía. El jefe de las fuerzas armadas hondureñas en 1986, General Re-

galado Hernández, acusó a los que difaman a los contras, protestan por la presencia de las tropas norteamericanas o denuncian la desaparición de personas como integrantes de una conspiración comunista.

Algunos de los opositores más destacados, como Rolando Vindel del sindicato de trabajadores de la empresa de energía, han sido secuestrados y están desaparecidos, mientras que otros fueron atacados en forma descubierta. Cristóbal Pérez, de la Federación de Trabajadores Hondureños fue acribillado a bálazos y el periodista Rodrigo Wong Arévalo, un crítico de la política exterior hondureña, salvó su vida milagrosamente cuando una bomba estalló en su automóvil. Los domicilios particulares de Custodio, director del Comité Hondureño de Derechos Humanos (CODEH) y de Leonor Meza, dirigente sindical y militante pacifista, también fueron atacados con bombas.

El flujo de los dólares norteamericanos que acompañó el proceso de militarización creó una atmósfera de rapiña que agravó la corrupción endémica y las luchas intestinas dentro de las fuerzas armadas hondureñas. Un estudio realizado en 1986 por el gobierno de Estados Unidos, reveló que entre noviembre de 1985 y enero de 1986 más de un millón de dólares de los fondos del Congreso asignados para ayuda a los contras fueron desviados para los militares hondureños.

En octubre de 1986 hubo una conmoción dentro de las fuerzas armadas



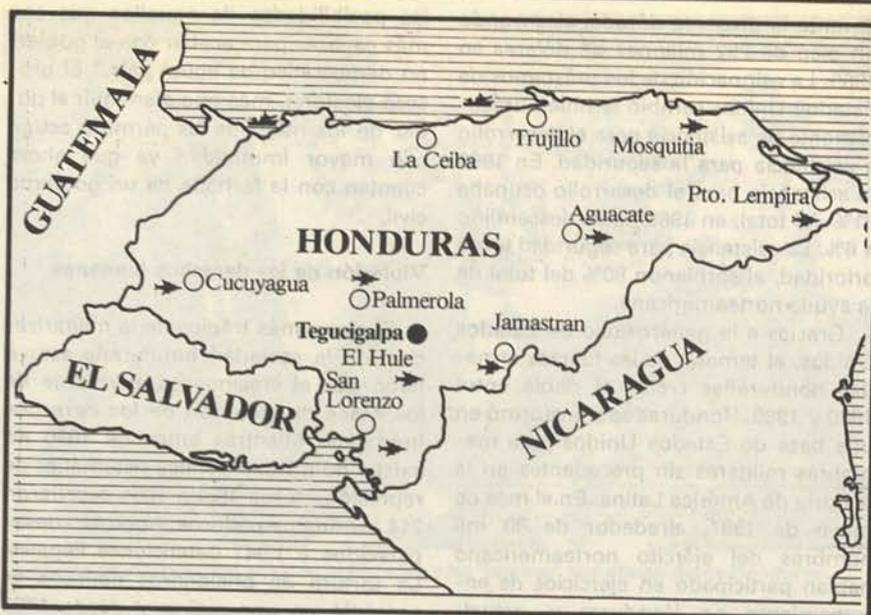
Las pertenencias de las tropas hondureñas son revisadas por brigadas antinarcóticos de EEUU después de dos semanas de entrenamiento a 120 km de Tegucigalpa

que derivó en el pase a retiro de 30 oficiales de alta graduación. Esta limpieza estuvo relacionada con el manejo del dinero norteamericano destinado a los contras. Un diplomático occidental comentó: "Con todo este dinero alrededor, la posición de cada uno en la estructura de mandos tiene un valor estratégico mayor cuando se trata de llenar el bolsillo".

En la misma medida que los jefes militares y los dirigentes políticos se enriquecían con la ayuda norteamericana la mayoría del pueblo hondureño se empobreció a causa de la severa crisis económica que asola el país en esta década. La caída de los precios de los productos primarios hondureños en el mercado mundial —bananas, café, algodón y azúcar— redujo los ingresos por exportaciones. Los pagos de la creciente deuda externa absorben una porción cada vez más importante del presupuesto nacional. La crisis regional ha llevado a una virtual parálisis de la inversión privada y el desempleo alcanzó el increíble índice de 41%.

El único sector floreciente fue el militar. En un momento en el cual las erogaciones del Estado en gastos de previsión social eran más importantes que nunca para amortiguar el impacto de la crisis económica sobre las capas más empobrecidas del país, el gigantesco presupuesto militar se fue comiendo los recursos a expensas de la seguridad social. Entre 1986 y 1987, el magro presupuesto para la salud pública fue reducido de 130 millones de dólares a 97 millones. El ex ministro de economía Manuel Acosta deploró los efectos depredadores que el crecimiento militar estaba provocando en la seguridad social. "Los recortes presupuestarios", se lamentaba el ex ministro, "están llevando al pueblo a un punto de desesperación. Me preocupa que estemos provocando, de hecho, una situación de violencia y rebeldía interna al negarnos a atender las necesidades más primarias de la población."

La ironía más cruel, producto de la política de Estados Unidos en Honduras, es que con el pretexto de preservar la democracia han conseguido polarizar la sociedad hondureña de una forma que no tiene precedentes en la historia del país. Las circunstancias que distinguen a Honduras de sus vecinos se están evaporando. Hay más ostentación de riqueza. Los dirigentes políticos y



En el mapa, las instalaciones del ejército, la marina y la aeronáutica de EEUU

Capital: Tegucigalpa Población: 4.648.000 (1986). Superficie: 43.277 Km<sup>2</sup>. Alfabetización: 56% (1986). Ingreso anual per cápita: 417 dólares norteamericanos. Desempleo: 41%. Mortalidad Infantil: 78 por mil nacidos vivos (1984). Esperanza de vida: 61 años (1984). Des-

nutrición Infantil: 72%.

Principales exportaciones: bananas, café, plomo, camarones. Potencial de explotación rural: 52% de tierra cultivable. Cantidad de familias campesinas no propietarias de tierra: 125 mil-150 mil (1985).

militares viven en la corrupción, protagonizando luchas de poder en disputa de los beneficios del dinero norteamericano. Existe una pobreza mucho mayor, en la medida que los militares consumen más y más del presupuesto oficial; hay más represión y menos espacio para la oposición pacífica.

#### Aumenta la oposición al crecimiento militar

A pesar de los riesgos que implica, un número cada día mayor de hondureños hacen pública su oposición a la presencia de los contras en el país y al crecimiento militar impulsado por Estados Unidos. Los plantadores de café desplazados de sus tierras han planteado sus quejas directamente en Estados Unidos y han ganado simpatías a lo largo de todo el país. Los más importantes sindicatos y las organizaciones campesinas pidieron la expulsión de los contras y el cese de la militarización de Honduras.

Decenas de miles de hondureños se lanzaron a las calles para protestar en

manifestaciones como la del 5 de marzo de 1987 cuando unas 30 mil personas reclamaron el cese de la intervención militar norteamericana en el país. Miembros relevantes de la legislatura hondureña, militares y hombres de negocios han llegado a la conclusión que no son los sandinistas en Nicaragua, sino los contras apoyados militarmente por Estados Unidos, los que están sembrando las semillas de la futura inestabilidad.

Como nos dijera el Dr. Juan Almenares, militante pacifista y ex decano de la facultad de medicina de Honduras "desarrollo económico y militarización no pueden coexistir en el tiempo. Hay que elegir entre alimentar soldados o dar de comer a los niños. Entre construir hospitales o aeródromos militares. Tanto nuestro gobierno como el de Estados Unidos han optado por la militarización. Nuestro pueblo, unido, deberá revertir esa decisión".

Copyright 1987 "Institute for Food and Development Policy" (IFDP). Benjamín Medea pertenece al comité de dirección del IFDP en San Francisco, Estados Unidos.

# Las maniobras militares

"Solid Shield", "Pegasus 87" y "General Vicente Tosta": ejercicios que pueden ser preambulo de una invasión

Víctor Flores García

**A**trapada por el escándalo contragate, con una contrarrevolución nicaragüense notablemente diezmada, y con el tiempo a punto de agotarse, la administración Reagan parece aproximarse aceleradamente al momento de tomar la decisión política de intervenir directamente en Centroamérica. El preámbulo de tal definición pueden haber sido los ejercicios militares "Solid Shield" (Escudo Sólido), complementados por las maniobras "Pegasus 87" y las "General Vicente Tosta".

De acuerdo con expertos militares norteamericanos, éstos han sido "los mayores ejercicios militares realizados en los últimos años en América Latina".

Las operaciones fueron dirigidas por el propio jefe de las Fuerzas Armadas de Honduras, general Humberto Regalado, y el jefe del ejército de Estados Unidos del Sur (ex Comando Sur), general John Galvin. Además de hacer entrar en acción a los 50 mil efectivos norteamericanos, varios portaviones y otros navíos de guerra, las maniobras dieron origen a la grave advertencia de que, por primera vez en la historia, la base militar norteamericana en Guantánamo Cuba, puede ser objeto de una supuesta maniobra de evacuación. Al mismo tiempo, intensos movimientos han afectado la base naval de Camp Lejeune, en Carolina del Norte (Estados Unidos) y la isla de Vieques en Puerto Rico, la misma que fue objeto de un simulacro de desembarco en vísperas de la invasión de Granada.

El teatro de operaciones de las ma-

niobras realizadas en junio pasado comprendió las aguas del mar Caribe y los departamentos hondureños de Choluteca, El Paraíso, Olancho y Gracias a Dios, ubicados a lo largo de los 700 kilómetros de la frontera con Nicaragua y a escasos 14 kilómetros de la misma.

Honduras es una pieza clave dentro de la estrategia estadounidense, papel que ha sido constantemente reivindicado por los propios dirigentes del país. El general Regalado Hernández declaró a propósito de las maniobras militares que "Honduras y Estados Unidos no somos uno más uno, sino que juntos significamos la paz y la democracia en la región".

En los últimos años Honduras se ha convertido en una gigantesca plataforma de lanzamiento para el ejército norteamericano con una infraestructura insuperable.

Honduras y Estados Unidos han realizado 47 ejercicios conjuntos desde que se inició la serie en octubre de 1981, amparados en un acuerdo de asistencia

bilateral en materia de seguridad, suscrito en 1954. Estos han servido para "aclimatar y adiestrar in situ a casi 80 mil hombres". Un documento del Pentágono "filtrado" a la prensa el año pasado estimaba en 100 mil los efectivos militares necesarios para invadir Nicaragua (ver cuadernos del tercer mundo n. 89). El costo de las maniobras de entrenamiento superó con creces los 500 millones de dólares, según fuentes del Departamento de Defensa.

En una conferencia con veteranos de Vietnam que recientemente visitaron Nicaragua, el presidente Daniel Ortega explicó que la "peligrosidad de las maniobras militares hondureño-norteamericanas estriba en que desde el punto de vista técnico militar, ellas resumen toda la experiencia acumulada a lo largo de estos años".

Ortega agregó: "En Estados Unidos se impone en la mayoría de los casos el pragmatismo, por muy brutal que este sea ellos pueden pensar que una forma de fortalecerse políticamente sería lanzar la invasión contra Nicaragua bajo el supuesto de que pueden liquidar, a corto plazo, una férrea resistencia de nuestra parte. Entonces Reagan se presentaría ante su pueblo y les diría: 'Mire, hemos derrotado al gobierno sandinista y hemos puesto un gobierno democrático en Managua', y el pueblo estadounidense lo aplaudiría".

Asimismo, afirmó que Reagan "puede pensar que la invasión es factible y entonces emprenderá la aventura militar que nos va a costar mucho a los nicaragüenses, pero también les va a costar mucho a ellos, porque desde ningún punto de vista las tropas estadounidenses lograrán dominarnos y destruirnos".



Daniel Ortega: "se impone el pragmatismo"

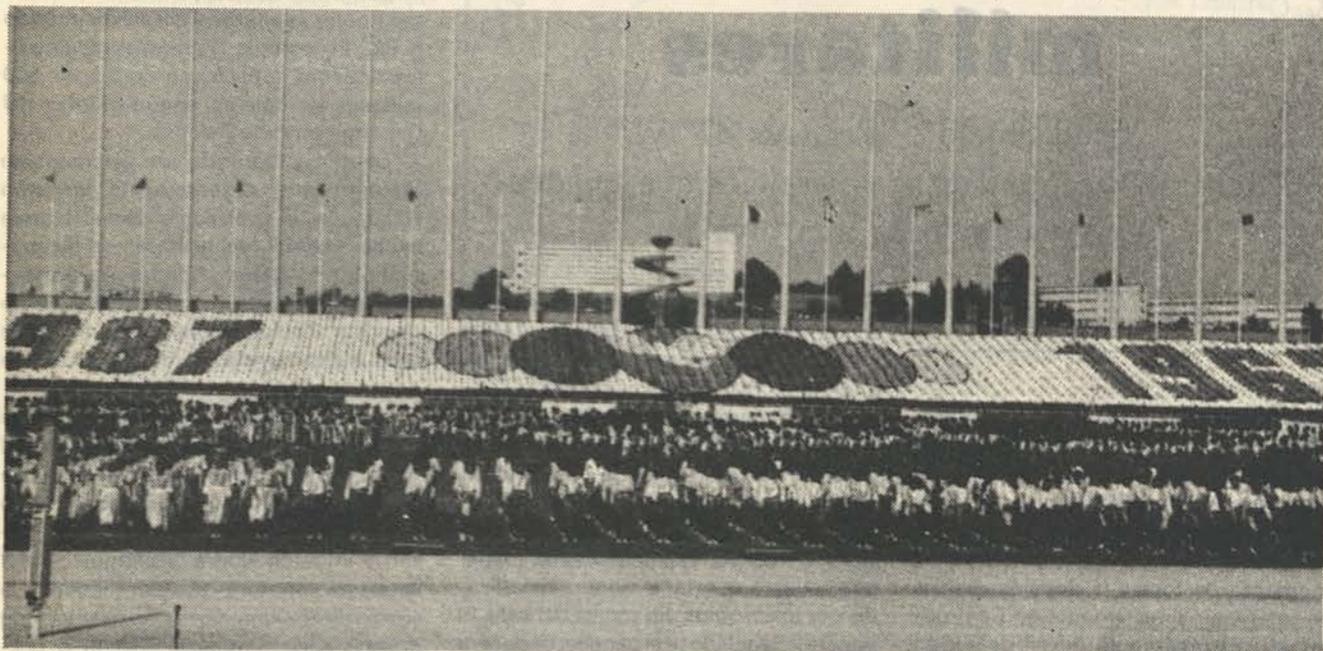


Reagan: obsesivo en relación a Nicaragua

## Africa

### Argelia

La opción por la industrialización y las masivas inversiones realizadas permitieron enfrentar la crisis y mantener el crecimiento



Celebración del 25º aniversario de la independencia: una fiesta simple que tuvo por protagonistas a los jóvenes que en 1962 no habían nacido

# La revolución victoriosa

Beatriz Bissio

**E**ste muro es lo único que quedó en pie del antiguo cuartel francés. Pero lo dejamos ahí como testimonio del pasado. Los jóvenes tienen que saber que la libertad de hoy exigió muchos sacrificios y fue conquistada con el esfuerzo de todo un pueblo sublevado". Allí es un hombre de unos cuarenta años, que cuando adolescente se unió a las filas del Frente de Liberación Nacional (FLN). Estábamos conversando en la recién inaugurada Casa de la Cultura de la ciudad portuaria de Annaba, la cuarta del país, con 260

mil habitantes. Ese centro cultural moderno, equipado con un amplio anfiteatro, instrumentos musicales, galerías de arte y hasta computadores, que el presidente Chadli Bendjedid acababa de inaugurar en el contexto de las celebraciones del 25º aniversario de la independencia, había sido construido sobre el viejo cuartel francés. Un gesto simbólico que resumía la esencia humanista de la revolución argelina: donde ayer hubo cañones, que florezca la cultura.

No es sólo en Annaba donde se puede encontrar ejemplos de ese tipo. En Argel, una de las prisiones más tenebrosas del colonialismo es hoy un centro artesanal y cultural, donde los jóvenes se dan cita inclusive para escuchar

música moderna y bailar. Y el antiguo Palacio de Verano del Gobernador General francés, que fue construido durante la ocupación turca —una majestuosa construcción de estilo morisco— fue reabierto al público después de remodelado, con el nombre de Palacio del Pueblo. Los amplios jardines albergan cafeterías y restaurantes, el palacio en sí es un museo con piezas antiquísimas de alto valor histórico y cultural, y en una parte más baja del terreno fue construido un centro donde se harán trabajos audiovisuales con los más modernos equipos y técnicas, se suministrarán cursos y se montarán espectáculos culturales.

El esfuerzo por preservar el legado

histórico está presente en muchas obras emprendidas en los últimos años; tal vez la más importante de todas sea el complejo arquitectónico construido en conjunto por técnicos argelinos y canadienses, donde se levantó el Monumento a los Mártires, el Museo de las Fuerzas Armadas y el moderno centro cultural y comercial de Riad El-Feth. Tanto en el interior en mármol negro del Monumento a los Mártires como en el Museo de las Fuerzas Armadas está guardada la historia de Argelia, desde las primeras rebeliones contra los turcos, pasando por la gesta del emir Abdel Kader y finalmente la guerra popular del Frente de Liberación Nacional.

Pero no encontramos en Argelia un gusto por venerar el pasado. Se habla de los horrores de la guerra, del *maqui*, de la batalla de Argel, poniendo siempre énfasis en que no hay héroes individuales, en que todo el pueblo fue el gran artífice de la victoria contra los franceses en la lucha de liberación más sangrienta del continente africano y el mundo árabe. Pero enseguida se insiste en que Argelia mira hacia el futuro, reservando el recuerdo del alto precio en vidas humanas tributado a la causa de la liberación (calculado en un millón y medio de mártires) a la tarea conscientizadora de una juventud que ya nació en un país independiente y para la cual la lucha del FLN es un capítulo de un libro de Historia y no una vivencia imborrable, como para sus padres y sus abuelos.

#### La juventud: el gran desafío

El centro de las preocupaciones de los dirigentes políticos son justamente los jóvenes. El 5 de julio de 1962 —cuando en un plebiscito los argelinos se pronunciaron abrumadoramente a favor de los Acuerdos de Evian, que establecían la independencia de la ex colonia francesa— la población del país era de 10 millones. En 1987, sólo un cuarto de siglo después, es de 23 millones. Sesenta y cinco por ciento de la población de Argelia tiene menos de 30 años.

Para un país que en la Carta Nacional, en la Constitución y en las principales declaraciones del Frente de Liberación Nacional define como meta el desarrollo con justicia social en una opción socialista, la abrumadora mayoría de jóvenes y la alta tasa de crecimiento



El Monumento a los Mártires: belleza plástica para venerar el pasado

demográfico (que actualmente es de 3,2%) constituyen el principal desafío económico y político.

“La televisión francesa, italiana y española pueden ser captadas en Argelia con una antena común adaptada con un rotor, de fácil instalación. Y de Europa nos separa solamente una hora de avión. Para nuestros jóvenes las referencias comparativas son las sociedades de consumo de Europa occidental; ellos no tienen noción del sacrificio que fue realizado para alcanzar la situación actual y nada les dice la palabra subdesarrollo”. Quien nos hizo esta reflexión es un ex diplomático argelino, padre de hijos adolescentes. Preocupado con la incapacidad que siente para transmitirle a sus hijos su propia experiencia, cree que el trabajo debe ser asumido como una tarea prioritaria por el Estado argelino y, en particular, por el Frente de Liberación Nacional.

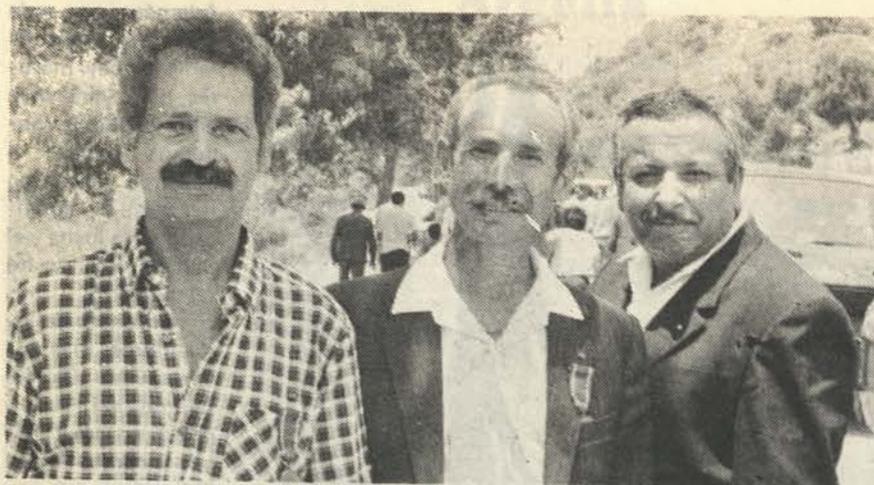
“Es cierto que perdimos tiempo. Pero ya estamos actuando. Hemos reformulado los planes de estudio y a nivel de la enseñanza secundaria se introdujo el estudio de la lucha de liberación.

Además, en cada una de nuestras familias hay mártires, por lo cual en la vida cotidiana podemos educar a nuestros hijos en relación al significado de la lucha y el precio de nuestra revolución”, nos comentó uno de los miembros más jóvenes del Comité Central del FLN y orgulloso *Moudjahid* (ex combatiente). “Mis hijos son pequeños aún pero ya conversó con ellos sobre el pasado, les cuento como fue la guerra, qué marcas nos dejó”.

Esa preocupación por analizar y escribir la Historia, de la cual la dirigencia actual del FLN, los miembros del gobierno y los principales respon-

sables de todas las ramas de actividad fueron protagonistas, se resume con claridad en una frase del ministro de los Moudjahidine, Mohamed Djeghaba: “Con cada Moudjahid que muere, se quema un archivo histórico”. Y para dar una idea de la riqueza testimonial e histórica de esa guerra de liberación basta citar las cifras mencionadas por el general Mustaphá Cheloufi, miembro del comité central del FLN y secretario general del Ministerio de Defensa: en los últimos años de lucha, el ejército colonial francés llegó a tener en Argelia un millón de soldados, sesenta generales y setecientos coroneles. Tal era el desafío militar que el FLN debía enfrentar con sus guerrilleros y el apoyo popular.

Además del esfuerzo político e ideológico del FLN para asegurar la continuidad de la revolución y su fidelidad a los principios de los mártires de la gesta liberadora, la alta proporción de jóvenes en la sociedad argelina plantea el desafío de planificar la economía de modo de generar los empleos necesarios, además de brindarles a todos la



"Moudjahidine" de Annaba: orgullosos de haber participado en la gesta popular

posibilidad de estudiar y formarse.

"Existe desempleo en Argelia, claro que sí, somos un país en desarrollo y no lo podemos negar", nos respondió Zahir Fares, jefe de gabinete del Ministerio de Planificación, cuando le planteamos el tema. "Pero se trata de un desempleo algo particular", explica. "En Argelia no existe el desempleo originado por el cierre de empresas, como sucede con los países occidentales en crisis. El desempleo se origina en el rechazo de ciertos trabajos por parte de la mano de obra calificada o en la falta de empleo para todos los jóvenes que ingresan al mercado de trabajo, calculados en 180 mil por año.

En un período de crisis internacional, con resultados dramáticos para los países del Sur, Argelia no presenta índices económicos preocupantes aunque ha sentido el impacto de la caída de los precios del petróleo, su principal producto de exportación. Se trata de una situación relativamente confortable, con un avanzado grado de industrialización e índices superiores a muchos países del Tercer Mundo en materia de educación y salud. Para alcanzar esos niveles, se han hecho desde la independencia inversiones masivas en infraestructura que en algunos años llegaron a 40% del Producto Bruto Interno.

Desde que en 1966 se estableció el control de la tierra, las minas y los bancos por parte del Estado y en 1971 fue nacionalizado el petróleo, comenzó un período de fuertes inversiones. De 1967 a 1978 se invirtieron 30.000 millones de dinares argelinos (1 dólar - 5 d.a.); en 1979-80, 14.500 millones de dinares; entre 1981 y 1984, 26.000 millones de

dinares. Este año, según fuentes del Ministerio de Planificación, se prevé una inversión de 90 mil millones de dinares, o sea, unos 18 mil millones de dólares.

Uno de los rubros que está recibiendo más atención es la construcción de casas populares, dado el elevado déficit habitacional. Se calcula en 7,8 personas el promedio de cada casa, y es común en las ciudades ver a los jóvenes en las calles hasta altas horas de la noche porque dentro de casa no tienen un espacio propio donde estudiar o conversar con sus amigos.

Como consecuencia de las inversiones masivas la producción industrial aumentó de mil millones de dinares en 1970, a 11.000 millones en 1980 y 25.000 millones en 1986. Mientras que en 1978 el petróleo bruto constituía 75% de las exportaciones argelinas, en 1985 había caído al 26%. Y el petróleo también hizo posible la extensión del área agrícola, que con obras de irrigación aumentó en más de 25%. Actualmente el área cultivable del país es de 7,5 millones de hectáreas.

En materia de educación también las cifras son elocuentes. "En 1962, el 90% de nosotros era analfabeto", afirma Abdelhamid Brahimi, miembro suplente del Buró Político del FLN y primer ministro. "La primera tanda de alumnos que ingresó después de la independencia en el período escolar 1962-63 estaba constituida por 778 mil estudiantes en el ciclo primario, 50 mil en el secundario y poco más de dos mil en el nivel superior. En el año escolar 1986-1987 esa cifra se multiplicó por siete en los ciclos primario y secundario y aumentó casi 97 veces en la enseñanza universitaria".

Argelia alcanzó el 84% de escolarización en los niños de entre seis y trece años. La enseñanza es obligatoria en todo el país en los nueve años del ciclo básico. En conjunto hay actualmente casi seis millones de estudiantes.

#### La evaluación de 1980

"Nuestro país fue explotado y administrado exclusivamente como un espacio para el lucro de una metrópolis destructiva. En estos 25 años de independencia construimos piedra por piedra todo el edificio institucional necesario para hacer de nuestro país un Estado de derecho basado en los principios de justicia y de progreso social" afirmó el Presidente Bendjedid Chadli en su intervención en la 18ª sección del Comité Central del FLN realizada a principios de julio en vísperas de las conmemoraciones de los 25 años de la "recuperación de la soberanía", como se optó por calificar a la fecha en la prensa local para enfatizar el hecho que Argelia precedía como nación soberana al colonialismo francés.

En esos 25 años es posible establecer dos etapas. De 1962 a 1980, una etapa inicial de importantes inversiones y énfasis en la industrialización pesada utilizando los recursos naturales en la que el Estado se vio obligado a asumir todas las actividades, y una segunda fase, de 1980 hasta el presente, con una mayor flexibilidad en la gestión económica, surgimiento del sector privado (ver cuadro), énfasis en la industria liviana y en la agricultura. El divisor de aguas es el Congreso Extraordinario del FLN realizado en 1980 en el que se evaluó el período anterior y se trazó una estrategia de desarrollo a largo plazo, tomando en cuenta la necesidad de racionalizar el uso de los recursos no renovables.

¿Una revisión crítica de la opción por la industria pesada a favor de la industria liviana?, preguntamos. No se puede colocar el problema de esa manera, nos explicaron. "En el Congreso de 1980 se discutió esencialmente cómo asegurar la construcción de una base económica fuerte que no se vea frenada por los problemas propios del subdesarrollo, la burocracia, la falta de mano de obra calificada, la dependencia, la deuda externa."

Los reajustes que se hicieron tomaron en cuenta el tipo de infraestructura industrial que podría permitirle a Arge-



El idioma árabe, el Islam y las tradiciones: baluartes de la resistencia cultural

## Recuperar la identidad

□ En la ciudad de Argel se habla un árabe muy particular, con palabras regionales y un acento diferente. Pero la lengua está cambiando, porque los niños y los jóvenes ahora estudian el árabe en la escuela, lo que no sucedía en la época colonial, cuando sólo se lo hablaba en la casa, como una forma de resistir la presión cultural francesa. Escribir el árabe estaba prohibido y la enseñanza, para los pocos argelinos privilegiados, hijos de las familias más adineradas, era impartida en francés. Gran parte de los dirigentes actuales tiene más fluidez en el uso del francés que del árabe. Algunos lo hablan pero tienen dificultad para leerlo. "Somos la generación sacrificada, incluso en el uso de nuestro idioma", nos dice Omar Belkadi, un militante del FLN y técnico del Ministerio de Petróleo que domina el español, el inglés y el francés, pero que tiene alguna dificultad con el árabe. Omar, se enorgullece sin embargo del árabe correcto que hablan y escriben sus hijos, en edad escolar.

"Argelia realiza esfuerzos importantes para generalizar el uso de la lengua nacional, el árabe, y si los resultados, para ser realistas y objetivos, son aún modestos es porque se debe reconocer que para reapropiarse de la lengua se debe realizar un esfuerzo en todos los terrenos, en una acción gradual, por etapas, con confianza en sus resultados". Estas

son palabras de Mouloud Kassim Nait Belkacem, miembro del Secretariado Permanente del Comité Central encargado del Alto Consejo de la Lengua Nacional. El también atribuye un papel importante al Islam en la tarea de la recuperación de la identidad cultural de Argelia. "El Islam, señala, no es solamente una religión en el sentido estricto del término sino también el combate por la libertad, la justicia social, la cultura y la civilización".

No obstante, en la vida cotidiana no se siente la presencia de la religión en Argelia con el mismo peso que en otros países del mundo árabe. En las calles de las ciudades son pocas las personas que se visten a la usanza tradicional, aunque en particular entre las mujeres maduras es aún frecuente el uso del velo en el rostro. Y entre los jóvenes se siente una cierta influencia del fundamentalismo islámico identificable en algunas adolescentes que usan el pañuelo en la cabeza al estilo iraní. ¿Por qué en un país que no parece tener una práctica religiosa tan estricta ganaron terreno las ideas más radicales del Islam, expresadas en el fundamentalismo iraní? preguntamos a algunos de nuestros interlocutores argelinos. La explicación fue simple: es una influencia limitada que se genera como reacción a lo que entienden es el otro extremo, la excesiva secularización o falta de vivencia religiosa de algunos sectores.

lia la superación del subdesarrollo. "Es necesario que se diga —señaló un alto funcionario— que esos ajustes pudieron ser realizados porque ya teníamos una infraestructura industrial y económica que nos permitía dar esos pasos."

Fue definida la prioridad a la agricultura. Había una industria mecánica, de abonos, petroquímica y una población formada en técnicas modernas. Por otra parte las obras de irrigación ya realizadas permitían poner en práctica los programas agrícolas en las áreas ganadas al desierto. La meta definida era alcanzar la autosuficiencia alimentaria, evitando desviar divisas hacia rubros que pueden ser producidos en el país. Sin embargo esa meta aún está distante. Actualmente Argelia cubre 40% de sus necesidades alimenticias en productos básicos. El déficit mayor es en cereales y vegetales. Pero en todo lo relativo a carne, huevos y frutas prácticamente ya se alcanzó la autosuficiencia. En relación a la pesca se está explotando al máximo la potencialidad del Mediterráneo. Se pescan 100 mil toneladas al año, el límite que da ese mar sin comprometer el equilibrio ecológico. Pero el volumen actual de consumo de la población ha aumentado mucho y se importa de países como Senegal o Mauritania, que pescan en alta mar en el Océano Atlántico.

Cuando estuvimos en Annaba, en ocasión de la visita del Presidente Chadli para la inauguración de importantes obras de infraestructura industrial y de deportes, uno de esos proyectos era un puerto de pesca, definida en esa wilaya (provincia) con costas en el Mediterráneo como una de sus prioridades. En 1982 el volumen de pesca de Annaba fue de 800 toneladas, pero para 1987, con la infraestructura del nuevo terminal pesquero, se estima en 3.000 toneladas, nos informó el gobernador de la wilaya, Baghdadi Laalouna.

### La opción por la industrialización

Si bien no es correcto hablar de opción por una industrialización pesada o liviana, los argelinos están de acuerdo en que sí es posible hablar de una opción "por la industrialización".

Cuando se abrió en Argel la Feria Industrial de 1987, que todos los años reúne expositores locales y extranjeros,

el stand montado por el Ministerio de la Industria Liviana exponía artículos de una amplísima gama que iban desde productos alimenticios y cigarrillos de marcas internacionales, a medidores de agua, aparatos de refrigeración industrial, heladeras, muebles, tejidos de todo tipo y hasta computadores.

"Somos un país productor de materias primas, nuestro interés no es exportarlas en bruto, sino transformarlas y utilizarlas en nuestro desarrollo. Por eso el hierro lo utilizamos en la industria siderúrgica y el petróleo y el gas en la industria petroquímica," explica un cuadro del FLN.

El Producto Interno Bruto en 1962 era menos de 10 mil millones de dólares. En 1987 es de 50 mil millones de dólares.

El desafío ahora es mantener un desarrollo económico en medio de la crisis acorde con los índices de crecimiento demográfico. Para ello es necesario que la economía crezca cada año más de 3,2%. Por segundo año consecutivo se espera este año un crecimiento de 3%. En términos absolutos un crecimiento de ese orden no lo muestran ni Japón ni los Estados Unidos y es un récord en el mundo subdesarrollado. Pero en números relativos es menor que el 3,2% de crecimiento de la población, lo que origina tensiones sociales.

Para enfrentar el desnivel entre expansión demográfica y crecimiento económico Argelia se impuso una política de austeridad que afectó algunos planes de desarrollo. "En la feria industrial de este año se observó que el número de expositores extranjeros era muy inferior a los años anteriores. Los hombres de negocios son pragmáticos y si saben que difícilmente podrán vender su producción, no arriesgan," nos comentaba en Argel un diplomático occidental.

#### Austeridad sí, pero para todos

En general en América Latina cuando escuchamos de los gobiernos un llamado a la austeridad sabemos que quienes se tendrán que apretar el cinturón serán los trabajadores. Por eso cuando en el Ministerio de Planificación nos señalaban que a pesar de la crisis, el ingreso per cápita de Argelia es de 2.600 dólares preguntamos inmediatamente cuál es la política de distribución de la renta. Y contamos a nuestro interlocutor que si no, puede ocurrir como en la anécdota

## Opinan los jóvenes

□ ¿Qué piensan los jóvenes de 20 años, que aún no habían nacido cuando Argelia conquistó su independencia, del proceso político, del subdesarrollo, de su papel en la sociedad? El semanario *Argelie Actualité* realizó una encuesta con 850 jóvenes (415 hombres y 435 mujeres) de diez universidades de todo el país (Argel, Orán, Constantine, Annaba, Blida, Boumerdes, Tiemcen, Sétif, Biskra y Béchar) con alumnos de Ciencias, Humanidades y Letras.

Consultados sobre el valor del conocimiento de la Historia de su país, 75,4% respondieron que lo consideraban "importante", 14,2% "poco importante" y 10,3% no respondieron.

Sobre sus fuentes para conocer la guerra de liberación, 55,6% respondió que eran sus padres y parientes

próximos, 44,2% la escuela, 45,6% lecturas personales y 47,2% los medios de comunicación. (En este caso la suma es superior a 100 porque podían escoger más de una respuesta).

Preguntados si se sentían comprometidos con "la batalla contra el subdesarrollo", 65,6% respondieron "Sí" y 17,1% "No".

Sobre sus fuentes para conocer las transformaciones de la sociedad en el plano nacional e internacional, 63,2% respondió "la televisión", 49,2% "la prensa escrita nacional", 44,1% las radios extranjeras, 42,2% la prensa escrita extranjera, 41,1% sus lecturas personales y 16,2% la escuela.

Consultados sobre si Argelia tiene medios para poder salir del subdesarrollo, 64,1% respondieron "Sí" y 18,7% "No".

del nordestino brasileño al que le dicen que tiene suerte porque en su región el censo mostró que había tres mujeres para cada hombre. "Alguno por ahí debe tener seis, porque a mí no me tocó ninguna", respondió el *sertanejo*.

"La renta así como los sacrificios, están bien distribuidos", nos respondió el técnico. "Hay ricos y pobres pero la brecha no es tan brutal como en otros países del Tercer Mundo. La política de salarios en las empresas del Estado es un ejemplo de esa distribución de ingresos. El salario mínimo nacional está fijado en 1.300 dinares (250 dólares) y existe un salario mínimo para cada actividad que toma en cuenta el tipo de formación necesaria para desempeñar el cargo. Los salarios más altos están fijados en 10.000 dinares (2.000 dólares). En el sector privado pueden llegar a ser mayores, pero en ese caso no se trata realmente de salarios sino de ingresos", nos explica.

A partir de 1980 y más aún en medio de la política de austeridad, se introdujo un factor nuevo en la vida de las empresas argelinas que escapa a los dogmas del socialismo. Se definió que las empresas del Estado debían rendir ganancia. Antes había una clara definición de ramas de la economía, con macroem-

presas estatales en cada una de ellas: petróleo, siderurgia, industria alimenticia, etc, llegando a un total de unas 70 macroempresas. Se optó por reducir el tamaño y multiplicar el número: hoy hay unas 460 empresas estatales, especializadas por función y por línea de producción. Se redefinió también su estructura financiera. Antes eran deficitarias —entre otras razones— porque a cada una le cabía asumir los costos inherentes a la implantación de determinada industria. Cuando una empresa creaba una planta industrial, se hacía cargo de las instalaciones eléctricas, de la formación de la mano de obra, del cuidado del medio ambiente. "Era la empresa la que creaba su *environment* y no al contrario. Ahora esos gastos figuran en el presupuesto de la Nación, donde siempre debieron estar."

Pero el cambio más significativo es la autonomía que adquirió cada empresa. Se trata de un centro de decisiones autónomo que debe organizar su funcionamiento para generar ganancias que vuelven a ser invertidas en el desarrollo de la propia empresa. ¿Qué objetivos se persiguen? Producir en calidad y cantidad para satisfacer la demanda interna. En todas las empresas y unidades de producción hay *Asambleas de Trabajado-*

res electas por el colectivo de funcionarios, destinadas a estudiar el plan, el presupuesto y el programa de actividades y formular recomendaciones sobre la producción. El sistema de autogestión rige desde 1972. Los deberes y derechos de los trabajadores están definidos en el "Estatuto General del Trabajador".

### Una potencia del futuro

Mucho se avanzó en Argelia, pero hay puntos débiles que entorpecen la profundización del proceso revolucionario. Uno de ellos es la excesiva burocracia del aparato estatal. "La actuación de esa burocracia constituye un peligro real para el buen funcionamiento de las instituciones y un problema para el ciudadano común", afirmó el presidente Chadli. Es necesario combatirla -agregó- definiendo la misión, los deberes y los derechos de cada uno con total transparencia". Además, el presidente convocó al pueblo a participar más activamente en la administración del país, "lo que constituye una preocupación permanente de la dirección política".

En las sencillas ceremonias y en la fiesta popular que sirvieron de marco a la conmemoración de los "25 años de la recuperación de la soberanía" se expresaba mucho de la idiosincrasia argelina. Un pueblo sufrido y modesto, pero orgulloso de su pasado, de sus mártires, de su juventud. Sin alardes militaristas -no hubo siquiera un desfile militar tradicional- ni posturas agresivas en el plano internacional, Argelia despierta 25 años después de la gesta que marcó a las generaciones de los años sesenta, la misma simpatía, el mismo respeto. Y mantiene con coherencia el camino trazado en 1954, cuando se definieron las metas estratégicas de la revolución que estaba en marcha. Ahora encara el año 2.000 como un hito para el salto al desarrollo. "No tenemos ninguna duda de que a pesar de la deuda, de la caída del precio de las materias primas, de las trabas impuestas a nuestros productos en el mercado internacional, el Tercer Mundo -que concentra las riquezas más importantes del globo y tiene la población más creativa- será la región privilegiada del siglo XXI. Y Argelia estará entre las grandes potencias del futuro" nos comentaba uno de los cuadros políticos que se forjó en la lucha de liberación.



La iniciativa privada es importante en la agricultura y en el sector de servicios

## Papel del sector privado

□ En Argelia el problema del papel a cumplir por el sector privado después de la independencia no se planteó porque simplemente no había burguesía.

La política de distribución de renta en la época colonial era tan estricta que todos los ingresos se destinaban a la comunidad francesa. El Estado tuvo que hacerse cargo de toda la actividad económica. No había alternativa. Hubo que construir escuelas para los niños, crear fuentes de trabajo, hacerse cargo de la salud pública y la habitación de la población, de sus necesidades alimentarias y poner a funcionar la economía.

Poco a poco la política de distribución del ingreso permitió el surgimiento de un sector con capacidad de invertir capital. "No era cuestión de dejar de aprovechar esa posibilidad, por dogmatismo o por apego a clisés superados", nos comenta un economista del equipo gubernamental.

El gobierno incentivó la inversión privada, como complemento del sector estatal. El 44% del valor agregado producido actualmente en Argelia proviene de inversiones privadas. La iniciativa privada es muy importante en la agricultura y cada día se torna más importante en la industria y en el sector de servicios.

La orientación del gobierno es que

la inversión privada debe ser creadora de empleo, actividades económicas nuevas, productos. No hay posibilidades de especular con el dinero: no hay banca privada en el país.

El Estado controla el comercio exterior y los seguros. El sector privado tiene su espacio propio como procesador de las materias primas nacionales, junto al sector estatal. Puede comercializar su producción en el mercado interno y externo, directamente, pero recibe el producto de sus ventas externas en dinares y las importaciones están controladas por el Estado porque ahí entran en juego las divisas del país. El gobierno controla el destino de cada divisa que sale de Argelia.

Antes de invertir, el sector privado solicita un *agreement* al Estado que tiene por objetivo analizar el contenido de la inversión y ver hasta qué punto se inscribe en las áreas de interés definidas a nivel oficial. "Al planificar las inversiones el gobierno evita que se oriente capital hacia sectores que están saturados", alegan los técnicos.

Actualmente el límite permitido para la inversión privada es de 100 mil millones de dólares, pero desde 1982, año en que se aprobó la ley de inversión privada, no ha habido ni diez proyectos que hayan alcanzado ese tope.

# La justicia popular

El régimen revolucionario renueva el quehacer político

Micaela Ramada

Con el cambio de nombre de Alto Volta por Burkina Faso (1983), este país que pertenece al Sahel africano y sufre un agudo proceso de desertificación inauguraba una etapa diferente en su breve vida independiente. Esta "Patria de hombres dignos" —según la traducción del neologismo *Burkina Faso* creado por el gobierno del capitán Thomas Sankara— se proponía superar la herencia del colonialismo francés y de los primeros gobiernos de la época de independencia, representantes de la burguesía importadora y de los líderes políticos tradicionales, para dar paso a una experiencia revolucionaria con énfasis en lo social en el plano interno y una postura independiente a nivel internacional.

Pasados ya cuatro años de la toma del poder por el capitán Sankara, hasta los críticos del proceso reconocen que si bien los cambios no se han desarrollado con la velocidad prometida, se ha moralizado la vida pública y se ha promovido un debate profundo sobre los caminos a transitar para asegurar a la población una vida digna. Con la sequía que asoló toda la región del Sahel en los últimos años, era difícil que los planes del gobierno revolucionario pudiesen ser llevados a cabo sin retrasos.

Entre las "novedades" del proceso de Burkina Faso —que en este mes de agosto cumple cuatro años— tal vez una de las más importantes sea la renovación de los cuadros políticos. La vieja generación, formada en la escuela colonial y proclive a dar continuidad al modelo de explotación económica impuesto por la ex metrópolis, fue sustituida por un grupo joven, de veinte a treinta y cinco años de edad promedio, que concibe a su país integrado en la lucha africana actual por una economía cada día menos dependiente del exte-

rior y políticamente más comprometido con las aspiraciones de sus pueblos.

El Dr. Sambo Antoine Komy, secretario de Estado (ministro) de Justicia de Burkina Faso es un representante de esa generación joven que está en el poder. En una entrevista exclusiva con *cuadernos del tercer mundo*, el Dr. Komy se refirió a algunas de las experiencias revolucionarias que se están implantando en el país, en particular a la de los Tribunales Populares, a través de los cuales la población participa en las decisiones judiciales.

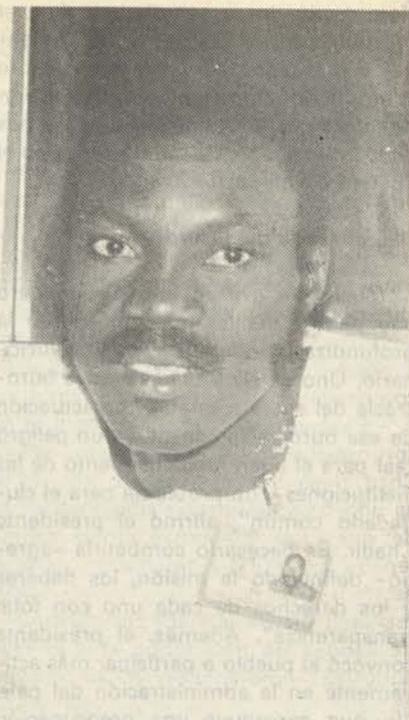
Estas fueron sus principales declaraciones:

*A casi cuatro años del inicio del proceso de cambios en su país, ¿cómo evalúa usted los logros obtenidos, en particular desde el punto de vista jurídico?*

— Había mucho para hacer y definimos prioridades. Una de ellas era la cuestión agraria, por ejemplo. En este nivel ya hemos resuelto el problema. Hoy en día la tierra es explotada directamente por quienes la trabajan. Se acabó aquello de que los dueños podían mantener sus tierras improductivas. En todos los casos en que eso ocurría, actualmente hay familias asentadas que se están beneficiando con el producto de su propio trabajo.

*¿A quién pertenece la tierra?*

— Perteneció al Estado. La decisión del gobierno de estatizar la tierra nos permitió enfrentar algunos de los problemas más acuciantes de nuestro país, que es víctima de un proceso creciente de desertificación. La población de las regiones menos favorecidas, que trabaja suelos de escasa productividad, está siendo transferida a tierras mejores, con mandato judicial. Nuestro país está empeñado en llegar a la autosuficiencia alimentaria y para ello necesitamos de todos los brazos, del aporte de todos los ciudadanos. Y los campesinos tienen que tener buenas tierras para cultivar.



Komy: Lograr la autosuficiencia alimentaria

*Durante el régimen anterior existía la propiedad privada. ¿Qué pasos fueron dados para llegar a la situación actual? ¿Las tierras fueron expropiadas?*

— En Burkina no había grandes terratenientes. En general la familia explotaba la tierra, que le venía de sus ancestros. Es decir, la propiedad se transmitía de generación en generación por herencia. No se había llegado aún a una explotación capitalista de la tierra. Por eso no hubo necesidad de confiscar. No tomamos ni un centímetro de tierra de nadie. Se dispuso que la propiedad pasaba a ser del Estado, pero nada cambió. Lo que le interesa al gobierno es asegurar la utilización racional de la tierra y llevar adelante, de forma organizada, la campaña de reforestación del país, uno de los únicos caminos que tenemos para detener el proceso de desertificación. Plantar un árbol es hoy en Burkina Faso cumplir un deber patriótico. Es cumplir con una de nuestras prioridades.

Pero volviendo al tema de la propiedad de la tierra, para nosotros la estatización fue una contingencia para poder planificar mejor. Es posible que en el futuro adoptemos otros sistemas de propiedad, privatizando nuevamente toda la tierra, o parte de ella.

O sea que el Estado, al ser el dueño de toda la tierra, lo que hace es dar las directivas para su explotación. Pero las formas como se concrete la producción pueden ser muchas. ¿Puede, por ejemplo, haber una cooperativa de campesinos, una cooperativa de producción?

— Claro, hay muchas cooperativas en Burkina. En las aldeas hay campesinos que se organizan en cooperativas. Y si sus tierras no son buenas podemos transferirlos a otras mejores, para facilitarles la producción.

¿Cuál es la principal explotación agrícola de Burkina Faso?

— Esencialmente producimos arroz, sorgo y maíz, al igual que Malí, Níger y Chad. Pero la producción de arroz, que es una de las bases de la alimentación de nuestra población, es insuficiente, tenemos que importar. Por esa razón estamos haciendo esfuerzos para aumentar la producción, inclusive a través de la irrigación, para ganar nuevas áreas agrícolas. Si logramos la meta de no tener que importar más arroz, podremos economizar divisas y lograr una economía menos dependiente.

En nuestro país hubo mucha hambre, debido a la total ausencia de lluvias durante dos o tres años. Pero el clima se normalizó y nos permitió volver a plantear la meta de la autosuficiencia agrícola. Nuestra aspiración es prescindir de la ayuda alimentaria externa (mientras las lluvias continúen normales), o al menos que deje de ser la parte sustancial de lo que comemos, como ocurre en la actualidad.

### Los Tribunales Populares

¿Cuáles son las prioridades de su ministerio actualmente?

— En el Ministerio de Justicia estamos emprendiendo transformaciones profundas, desde la inicio de la revolución en 1983. Creo que la más importante de todas ellas fue la creación de los Tribunales Populares Revolucionarios, que están funcionando desde 1984. Esto nos permitió conscientizar masivamente a nuestra población y luchar contra todos los que, durante el régimen anterior, malversaron los fondos del Estado. En una palabra, nos permitió moralizar la administración pública. Ahora ni un vintén siquiera es utilizado contra el pueblo o en algún proyecto que no le asegure a la población un be-

neficio directo.

Esos tribunales existen en todas las ciudades e incluso aldeas, donde se llaman Tribunales Populares de Apelación. También existen a nivel de los diferentes departamentos del país, donde se llaman Tribunales Populares Departamentales. Ese mecanismo novedoso nos ha permitido ampliar enormemente la acción de la Justicia. Ahora la gente confía y a la vez forma parte de ella. Porque son las masas populares las que ejercen la Justicia, son los miembros de las aldeas, los habitantes de las provincias, los nuevos actores de la vida jurídica de nuestro país.

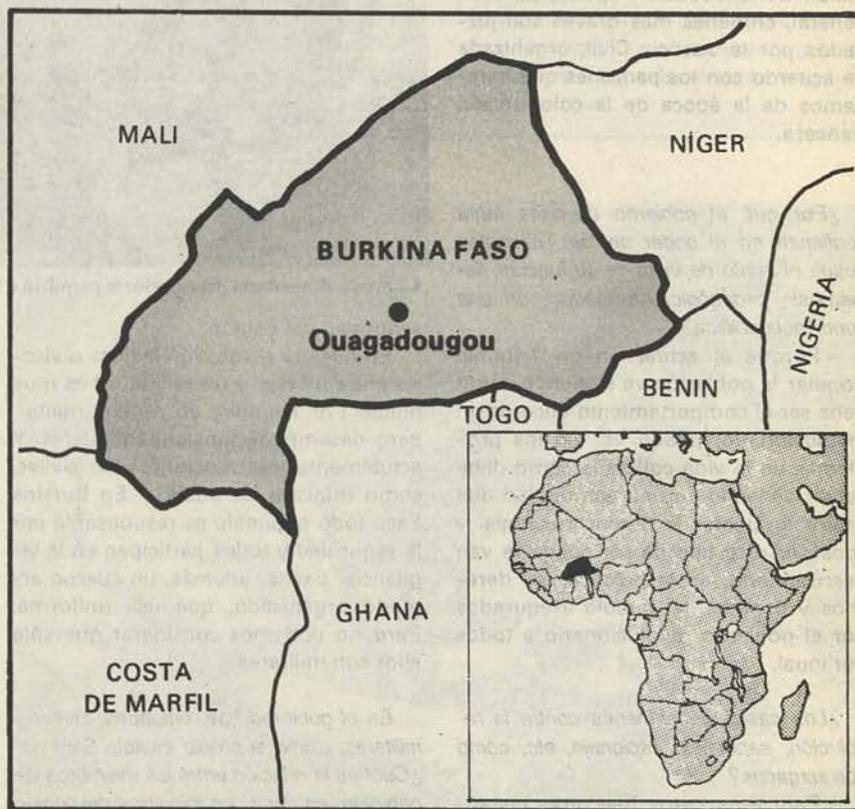
¿La iniciativa fue bien recibida por la población?

— Ya hicimos un primer balance de la experiencia. Fue altamente positiva y

recibida con entusiasmo por la población.

¿Qué tipo de causas son juzgadas por los tribunales populares?

— Eso depende de la estructura. A nivel de las aldeas, o de lo que nosotros llamamos de "sectores" —porque los poblados están divididos en sectores— se trata de tribunales de conciliación. Como su nombre indica, a ese nivel nosotros optamos por poner el acento en la conciliación. Hay varias infracciones que entran en esa categoría, por ejemplo, los casos de agresiones con lesiones, abandono del domicilio conyugal —algo que existe mucho en nuestro país—, peleas entre vecinos, etc. Lo que más nos interesa es educar a las masas, para que adopten una conducta revolucionaria.



Burkina Faso ocupa una de las zonas más pobladas de la sabana africana (Sahel), al sur del desierto de Sahara. Las áreas dedicadas a la agricultura son poco fértiles y sufren un proceso de desertificación. La madera es la principal fuente de energía. Superficie: 274.200 km<sup>2</sup>. Población: 6.850.000 hab. (1984). Capital: Qua-

gadougou, 247.870 hab. Educación: 91,2% de analfabetos. Ingreso anual per cápita: 210 dólares (1982). Esperanza de vida: 43 años (hombres) y 46,3 años, mujeres. Principales exportaciones: algodón, animales vivos, oleaginosas, cueros y pieles, artículos de cuero. (Fuente: Guía del Tercer Mundo).

Si a ese nivel de base no se obtiene la conciliación, el caso pasa al Tribunal Popular Departamental. A este nivel no se pueden adoptar sanciones, justamente porque el objetivo es formar políticamente a la población. La "pena", una vez que se obtiene la conciliación, es realizar algún trabajo que redunde en beneficio de toda la comunidad. Puede ocurrir que el trabajo a realizar no sea directamente en la localidad donde el caso fue juzgado. Si es así, la persona juzgada se desplaza durante tres o cuatro días al lugar donde debe cumplir su "pena".

*¿Y crímenes más graves, como un asesinato, por ejemplo?*

— Ese tipo de casos no son juzgados, por ahora, a ese nivel. En forma experimental estamos intentando ampliar la acción de la Justicia Popular, pero en general, crímenes más graves son juzgados por la Justicia Civil, organizada de acuerdo con los padrones que heredamos de la época de la colonización francesa.

*¿Por qué el gobierno deposita tanta confianza en el poder de los Tribunales desde el punto de vista de su función, llamémosle pedagógica, formadora de una conciencia política?*

— Porque al actuar en un Tribunal Popular la población va sintiendo cómo debe ser el comportamiento ético de un revolucionario, puede ver en los problemas de la vida cotidiana cómo debe actuar viviendo en una comunidad que aspira a superar la herencia colonial y construir otro tipo de sociedad. Se van descubriendo, en la práctica, los derechos y deberes del pueblo asegurados por el gobierno revolucionario a todos por igual.

*¿Los casos de crímenes contra la revolución, sabotajes, espionaje, etc, cómo son juzgados?*

— Para esos casos hay otras instancias, compuestas por compañeros que son elegidos especialmente entre los que integran los Comités de Defensa de la Revolución, CDR. Los CDR existen tanto a nivel de los servicios como de los sectores, inclusive a nivel de las FFAA y de toda la estructura del Estado. Ellos son los que juzgan esos casos, sea el acusado un militar o un civil. Se juzgan allí todos los atentados contra la

28 - tercer mundo



La ayuda alimentaria del exterior le permitió a Burkina Faso enfrentar la intensa sequía

seguridad del Estado.

En nuestra revolución la línea divisoria entre un civil y un militar no es muy nítida. Por ejemplo, yo no soy militar, pero desempeñé funciones militares. Y actualmente mis funciones son civiles, como ministro de Justicia. En Burkina Faso todo el pueblo es responsable por la seguridad y todos participan en la vigilancia. Existe, además, un cuerpo armado organizado, que usa uniforme. Pero no podemos considerar que sólo ellos son militares.

*En el gobierno hay, entonces, civiles y militares, como el propio capitán Sankara. ¿Cuál es la relación entre los miembros del gabinete, es decir, los ministros del gobierno, y el Consejo Nacional de la Revolución (CNR)?*

— Personalmente, soy civil y soy miembro del Consejo Nacional de la Revolución, la máxima instancia dirigente de nuestro país. Pero no todos los miembros del gobierno pertenecen al Consejo Nacional de la Revolución que actualmente se desempeña como un partido oficial. En Burkina Faso aún no

fue estructurado un partido de la revolución; estamos trabajando en ese sentido pero el proceso no está concluido.

La experiencia de otros procesos nos muestra que un partido revolucionario es muy necesario. Los partidos que existían antes de la revolución desaparecieron, no sobrevivieron al desafío de los cambios que fuimos introduciendo, ya no interpretan más la realidad nacional.

#### El papel de los CDR

*¿Cómo define la ideología del proceso de Burkina Faso?*

— No la hemos definido. Es parte de las responsabilidades del nuevo partido profundizar el estudio de esa cuestión. Pero hay ciertos principios, como el patriotismo, que son muy importantes en nuestra revolución.

Desde el punto de vista de la organización, hay actualmente una instancia suprema del poder, el Consejo Nacional de la Revolución, que define toda la política del Estado. Después está el gobierno, a un nivel más bajo, que aplica

las directivas definidas por el Consejo Nacional de la Revolución. Pero hay otra estructura, los ya citados Comités de Defensa de la Revolución, que trabajan en relación estrecha con el CNR; son las estructuras de base emanadas del CNR.

*¿Cuáles son los poderes de los Comités de Defensa?*

- Supongamos que se está debatiendo un problema nacional. Las masas expresan su punto de vista a través de los Comités y a partir de esas recomendaciones el Consejo Nacional de la Revolución adopta medidas concretas.

*¿Los comités pueden exigir y obtener la renuncia de un ministro?*

- Ese caso concreto nunca se presentó hasta el momento. Pero lo que es indudable es que el Consejo de la Revolución escucha y toma en cuenta la opinión de las bases, expresada a través de los comités.

*¿Y la Constitución? ¿Fue elaborada una nueva, en el período revolucionario?*

- No tenemos ninguna Constitución. Después que triunfó la revolución no se elaboró ninguna nueva Carta Magna. Tenemos eso sí, lo que llamamos "Discurso de Orientación Política", que constituye nuestro guía ya que define lo que se debe hacer para alcanzar nuestros objetivos políticos.

*A nivel sindical, ¿qué tipo de legislación existe?*

- No tenemos ninguna legislación específica. Pero nuestro pueblo sabe que los sindicalistas jugaron y continúan jugando un gran papel en la vida de nuestro país. En 1976 todos los patriotas, y entre ellos un número muy alto de sindicalistas, convocaron al pueblo a salir a la calle contra el régimen, que se había tornado muy antipopular. Y el pueblo salió masivamente a la calle.

Más tarde, en 1980, los sindicatos, los patriotas y todos los militantes revolucionarios del país se organizaron para derrocar al régimen. Y triunfaron.

En Burkina Faso todos saben que el papel de los sindicatos es decisivo. El derecho de los sindicatos está asegurado en la práctica.

En nuestro país existe libertad de reunión, de participación, libertad religiosa, de expresión, y de organización.

## "Tuve el privilegio de estudiar"

□ Magistrado de profesión, Mr. Sambo Antoine Komy, secretario de Estado de Justicia, ocupa ese puesto desde hace un año. "Como sucede con todos los miembros de la pequeña burguesía que tuvieron oportunidad de estudiar, pude leer mucho, escribir, y eso me permitió tener un cierto 'bagaje cultural', explica. Pero inmediatamente agrega: "Eso nos obliga a aplicar lo que sabemos en favor de nuestro pueblo, ya que tantos otros no tuvieron los mismos privilegios que nosotros".

"En nuestro país todos los miembros del Consejo de la Revolución

tienen que ser ministros en algún momento", afirma el Secretario de Estado. Efectivamente, los cargos en el ministerio son rotativos, por lo que la sustitución de un ministro no significa que su gestión no haya sido satisfactoria. "Se estima que al saber que tendrá que salir del cargo en un plazo no excesivamente largo, cada responsable se ve obligado a reflexionar, a hacer un balance de su trabajo y a esmerarse por ser eficaz. Al rotar, pasando a ocupar otra responsabilidad, cada uno tiene oportunidad de conocer varios campos de actividad".

Antes de ser ministro, Sambo Antoine Komy fue presidente de la Cámara de Apelaciones, presidente del Tribunal de Primera Instancia de Ouagadougou, la capital, y presidente del Tribunal Popular de la Revolución. También ocupó varios cargos en el interior del país, siempre en el aparato judicial.



● Thomas Sankara y François Mitterrand (centro) durante la visita de este último a Ouagadougou

## Ceuta y Melilla

# Los accesos al Mediterráneo

**E**l gobierno de Marruecos eligió el mejor momento para reactualizar el problema de Ceuta y Melilla: cuando en Madrid se vuelve a discutir la cuestión de Gibraltar.

Con todas las precauciones diplomáticas, el rey Hassan II de Marruecos sugirió al rey Juan Carlos de España que ambos gobiernos formaran un "grupo de reflexión" destinado a estudiar el caso de Ceuta y Melilla. Estas dos ciudades son enclaves españoles en la costa de Marruecos.

La población musulmana de ambas ciudades está creciendo considerablemente —se duplicó en apenas dos años— y sus sectores más influyentes reivindican su condición de marroquí. Sus dirigentes denuncian la presencia española como un "racismo descarado" y protestan contra lo que consideran una "insostenible discriminación contra los habitantes musulmanes".

El dirigente de una asociación musulmana, Mohamed Alf, hijo de un oficial del ejército español convertido a la religión musulmana, declaró: "nací en Ceuta y mi familia está aquí desde hace cincuenta años. Nunca tuvimos el derecho de ser españoles. A esta altura me siento completamente marroquí".

Fue un íntimo colaborador del rey Hassan II, el secretario general de Defensa, general Mohamed Achabar, el elegido para formular al rey Juan Carlos la propuesta de formación del "grupo de reflexión". Sin embargo, a juzgar por la reacción de portavoces autorizados, la idea no fue bien recibida por el gobierno de España. Por el contrario, se insiste en el "carácter histórico" de la españolidad de Ceuta y Melilla y es notoria su negativa a considerar el tema siquiera como objeto de "reflexión".

El diferendo sobre Gibraltar no fue provocado intencionalmente por el gobierno de Felipe González, sino que constituye una de las nuevas responsabilidades asumidas por España al igual que el ingreso en la Comunidad Económica Europea. La apertura de los aeropuertos a la navegación aérea en



Adrián Guzmán  
Rey Hassan II de Marruecos: una propuesta que no entusiasmó a Madrid

los países de la CEE, conocida como "protocolo de liberación del tráfico aéreo", tropezó con un obstáculo difícil: España no está de acuerdo en hacer extensivas esas facilidades al aeropuerto de Gibraltar. El argumento para su negativa es claro: este aeropuerto no integra el área cedida por España a Inglaterra por el tratado de Utrech, del año 1703 y fue construido en una zona que hoy podría ser calificada de "enclave", o "tierra de nadie". Durante la Segunda Guerra Mundial, los ingleses ocuparon esa área, construyendo el aeropuerto. Además de su utilización militar, cuando gobernaba Franco, esta era una forma de impedir el ingreso de los españoles al peñón.

Hoy, España se niega a legalizar esta ocupación y solicitó al gobierno inglés que aceptara dejar fuera del acuerdo comunitario al aeropuerto de Gibraltar.

El canciller español Fernández Ordóñez asumió una posición firme: "esta vez ella tendrá que ceder", declaró refiriéndose a la intransigencia de la Sra. Thatcher. Pero la "dama de hierro" no cedió y el *impasse* fue creado.

El rey Hassan II no perdió la oportunidad. En conversaciones recientes con la Sra. Thatcher le sugirió que ambos problemas, Gibraltar y Ceuta y Melilla fueran tratados en conjunto. El gobierno inglés prefirió, según trascendió, no mezclar los temas. No vaya a ser que, manifestando su simpatía por la devolución de Ceuta y Melilla a la soberanía marroquí, esté fortaleciendo la reivindicación española sobre el estratégico peñón de Gibraltar.

En verdad, los dos problemas tienen una raíz colonialista y se complican por la ubicación de las dos ciudades y el enclave de Gibraltar en la geoestrategia del Mediterráneo.

# Auguran duros enfrentamientos

La creciente combatividad de los sindicatos y el triunfo electoral de la derecha aumentan la tensión social

David Coetzee

Pasados ya tres meses de la realización de las elecciones en Sudáfrica se confirma la previsión de analistas internacionales opositores al régimen del *apartheid*: los comicios no sólo mostraron la decisión de la minoría blanca de defender a todo costo su poder y sus privilegios sino que constituyeron un fracaso. No sirvieron más que para definir los campos con mayor claridad que nunca.

Eso quedó en evidencia durante la realización misma de la elección. Mientras los blancos dirimían su pleito, en las propias barbas de la policía y del ejército la población negra acataba el llamado al paro general. Cifras divulgadas por el Congreso de Sindicatos Sudafricanos (Cosatu, una federación multirracial) mostraban que 2,5 millones de trabajadores y estudiantes habían participado de la medida.

Observadores locales comentaron que el odio de la población negra nunca se había manifestado antes con tanta intensidad. Desde fines de 1984, germina en Sudáfrica un renacimiento democrático que se expresa en la formación de alianzas amplísimas y en el rápido desarrollo de organizaciones de masas que nuclean trabajadores de la ciudad y el campo.

La categórica derrota sufrida por el Partido Federal Progresista (PFP) fue comentada en el exterior con sorpresa y desaliento. Los reporteros internacionales citaron con frecuencia a los voceros del PFP, ahora desplazado de su papel de principal opositor para demostrar que la campaña para aislar a Sudáfrica está mal dirigida.

El PFP cedió su lugar como fuerza de oposición más importante al Partido Conservador, que responde a las fórmulas más añejas del *apartheid* según el esquema desarrollado por el Dr. Hendrik Verwoerd, quien en las décadas del 50 y 60 elaboró su estrategia de "desarrollo separado", basada en la doctrina del dominio racial absoluto. Los conservadores obtuvieron 22 de los 166 escaños del Parlamento blanco, mientras que la bancada del PFP se redujo de 25 a 19 representantes.

El Partido Conservador fue fundado en 1982, cuando una facción del Partido Nacional, por entonces en el gobierno, se disolvió debido a la creación de cá-

maras legislativas separadas para los sudafricanos mulatos y para los de ascendencia hindú.

En las elecciones de mayo, los conservadores arrollaron al *Herstigte Nasionale Party* (Nuevo Partido Nacional), formado de la primera escisión del Partido Nacional, en la década del 60. Esa división tuvo lugar a pesar de mediación intentada por la organización neonazi Movimiento de Resistencia Africana (AWB) que buscaba consolidar una alianza de extrema derecha.

Las posiciones de la derecha merecen un examen más atento ahora que el principal contendor del Partido Nacional ya no es el PFP, representante del gran capital. Actualmente, la atención del oficialismo se vuelve cada vez más hacia la ultraderecha, en ascenso entre los *afrikaners*.

Además, la situación económica y la realidad estratégica lo llevan a tratar de estabilizar la situación del *apartheid*, pensando que esto sólo es posible mediante las llamadas reformas. Irónicamente, fue criticando estas mismas reformas que la ultraderecha creció.

Llevando las tesis del *apartheid* hasta sus últimas consecuencias, la ultraderecha propugna la creación de bantustanes blancos, los "estados" supuesta-



El presidente P. W. Botha y el canciller "Pik" Botha durante la campaña electoral

Reuter



Andries Treurnicht, líder del Partido Conservador

Reuter



Colin Eslin, dirigente del Partido Federal Progresista

mente independientes creados en Sudafrica para confinar a la población negra. En un discurso pronunciado en el nuevo Parlamento, el líder del Partido Conservador, Andries Treurnicht, dijo: "El pueblo *afrikaaner* y la comunidad blanca se rehúsan a ser tratados como minoría en su propia patria. Somos una comunidad separada, con pleno derecho de autodeterminación". El principal vocero de los conservadores, Connie Mulder, por su parte, aboga por la creación de un país nuevo para los blancos, que se llamaría Southland.

Mulder había sido el favorito del primer ministro John Woster, pero fue relegado al ostracismo político después de un escándalo en el Departamento de Informaciones, a fines de la década del 70, que llevó al poder al presidente P.W.Botha. Mulder tuvo ocasión de demostrar que cuenta con poder e influencia suficientes para enfrentar a la actual administración.

#### La desesperación de Botha

Actualmente parece estar esbozándose una cierta tendencia, débil aún, de neutralizar la negativa sistemática de los blancos a todo lo que pueda significar algún avance social. Días antes de las elecciones, la policía en una infructuosa tentativa de disolver una manifestación,

disparó por primera vez sobre manifestantes mayoritariamente blancos.

Los incidentes de Ciudad del Cabo tuvieron lugar en una universidad de estudiantes predominantemente liberales de habla inglesa. La rebelión juvenil resultó más significativa en la universidad de Stellenbosch, conocida como la cuna de los *afrikaaners*. Fue allí que durante la campaña electoral los estudiantes derribaron un policía de particular que pretendía detener a un orador del Frente Democrático Unido (UDF), invitado por los estudiantes. Otro síntoma del cambio operado en la posición de los intelectuales y hombres de negocios *afrikaaners* fue la votación obtenida por los llamados independientes, tres políticos disidentes del Partido Nacional, uno de los cuales incluso fue electo. Estos candidatos son el núcleo de un partido en formación, vinculado al gran capital, como el Partido Federal Progresista pero controlado por los *afrikaaners*.

Botha, por su parte, no dispone de más alternativas para su vieja política de "reformas", demasiado desgastada. Antes de las elecciones, el propio Partido Nacional había admitido públicamente el fracaso de su plan de 1981 para conceder derechos políticos restringidos a los sudafricanos blancos.

La segunda parte de las reformas,

actualmente en manos del Ministerio de Desarrollo Constitucional, prevé la inclusión de diversos grupos étnicos en el gobierno central cuidando que el control de la economía y el aparato del Estado permanezcan en manos de los blancos.

El Parlamento de razas segregadas, creado en 1983 para incluir a los hindúes y a los mulatos comienza a presentar signos de desintegración: en mayo renunciaron ocho personalidades prominentes de la comunidad de origen hindú.

Mientras tanto, las contradicciones se acumulan: para aplacar los bríos de la oposición de extrema derecha, Botha dejó de lado su proyecto de desmontar dos puntales del *apartheid*: la ley de Zonas, que regula la separación de las razas por barrio y la ley de Registro de la Población, que clasifica a los sudafricanos en cinco categorías raciales diferentes. Al mantener en vigencia esas leyes será todavía más difícil para Botha encontrar algún líder negro dispuesto a negociar con él. En la actualidad, la mayor parte de los concejales de los *bantustanes* viven separados de sus comunidades, protegidos por fuerzas de seguridad y rodeados de alambre de púa.

A comienzos de junio, el presidente realizó una visita (en helicóptero militar con despliegue de tropas y presencia

policial) a los concejos municipales. Los alcaldes rechazaron el proyecto de Botha de crear un Consejo Nacional que sería un cuerpo consultivo sin fuerza decisoria, al estilo de la vieja política de los bantustanes, o de la más reciente de los "natustanes", o "ciudades-estado" como les llama Botha.

El vocabulario de los sudafricanos frecuentemente cae en el ridículo; todos recuerdan la voz engolada con que Hendrik Verwoerd comunicaba al mundo su deseo de que los nuevos bantustanes se comportasen como "buenos vecinos". Las "ciudades-estado" de Botha son otra de esas incursiones al mundo de la fantasía: en la vida real son simplemente barrios miserables que circundan ciudades opulentas.

La iniciativa del presidente proviene de su desesperación: esta vez no puede equivocarse. Así, los militares cumplen no solamente la función de aplastar la lucha de masas impulsada por la oposición democrática, sino también la de obligar a la introducción de mejoras en algunos bantustanes, propiciando algunas "reformas" para socavar las bases de la organización democrática. Un plan piloto en ese sentido se puso en marcha en Alexandra, históricamente el bantustán más politizado.

Se trata de una estrategia mucho más refinada que la fuerza bruta, que hasta hace poco era el principal instrumento para combatir a la oposición. Ocurre que antes, los movimientos de masas de oposición nunca habían alcanzado los niveles actuales de organización y combatividad.

#### El "no racismo"

Otra fuerza a tomar en cuenta es el movimiento no racista, que entra en su segundo año de existencia. Esta tendencia se vio perjudicada por el estado de emergencia pero permanece organizada y conserva su capacidad de movilización.

El punto central de este movimiento estriba en que no ve diferencias entre las razas y sus reflejos en la sociedad sudafricana. Nunca se opuso abiertamente a la minoría blanca ni a su política racial, e incluso acepta blancos en sus filas.

El movimiento lucha por una Sudáfrica unitaria y sin diferencias raciales. Se ha dedicado casi con tanta intensidad a combatir la política tribal de la organi-

zación zulú Inkhata como al gobierno.

El eje de esta oposición democrática es el pujante movimiento sindical liderado por la Cosatu, que el gobierno no sabe cómo aplastar. El día de las elecciones, apenas se cerraron las mesas electorales, estalló una bomba en la sede de la Cosatu en Johannesburg.

Para los observadores locales, la explosión es un augurio del duro enfrentamiento que el futuro está reservando. Se considera que el atentado fue obra de agentes especialmente entrenados.

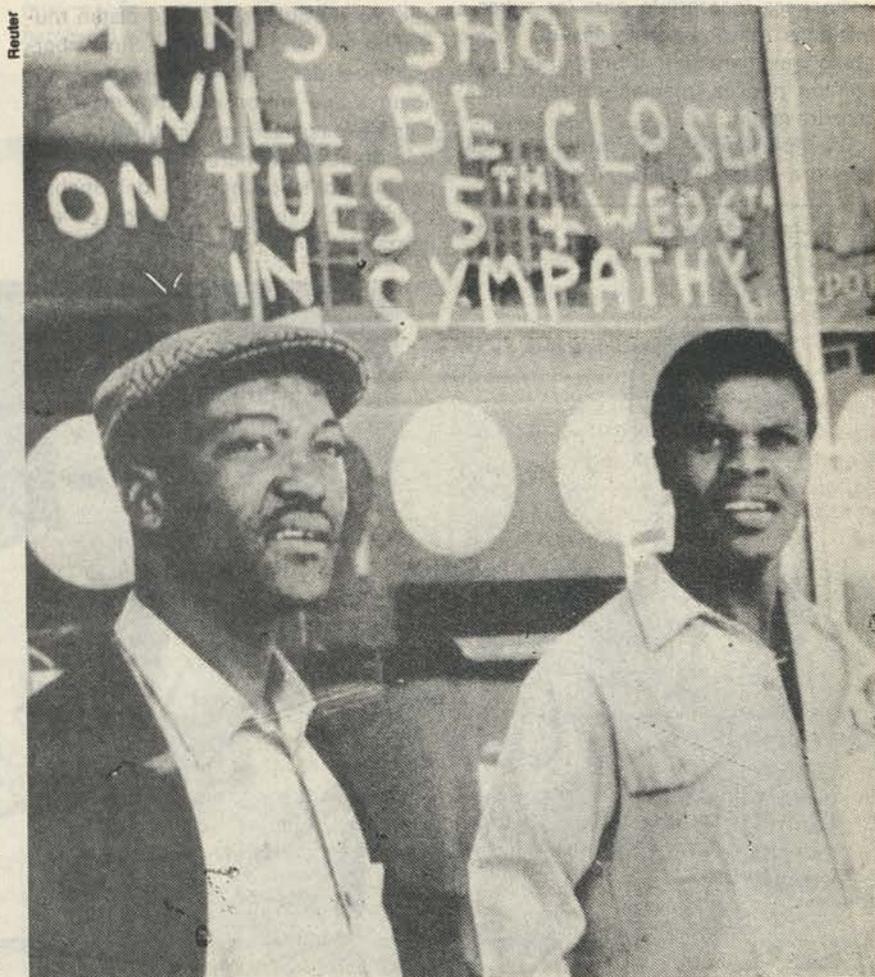
Uno de los sindicatos integrantes de la Cosatu, la Unión de Trabajadores Ferroviarios y Portuarios, desencadenó un conflicto de vastas proporciones que paralizó todo los transportes. Apenas se divulgaron los primeros escrutinios fueron detenidos todos los negociadores designados por el sindicato. Muchos locales sindicales sufrieron atentados y numerosos dirigentes fueron detenidos.

El movimiento condujo a una victoria

de los trabajadores, que demostraron cómo la realidad del poder económico y político supera toda retórica. Los propios empresarios llegaron a presionar al gobierno para que éste propiciase un entendimiento con los huelguistas.

El Frente Democrático Unido (UDF) —una federación de más de 600 organizaciones, la mayoría de las cuales permanecían inactivas debido a los reglamentos de emergencia— realizó recientemente un congreso clandestino en la ciudad portuaria de Durban. Más de 200 delegados de todo el país, resolvieron las próximas acciones y movilizaciones a llevar a cabo en este país cada vez más militarizado que vive en permanente estado de emergencia.

Mientras tanto, el Congreso Nacional Africano comentaba que la elección demostraba una vez más que la lucha armada es el método correcto. Los campos habían quedado definidos con mayor nitidez. ●



En protesta contra las elecciones de la minoría blanca los sindicatos pararon

## Medio Oriente

### Israel

Varios escándalos que involucran a los servicios secretos mostraron la falta de estabilidad y la otra cara del gobierno

# El rostro oculto

Adam Keller

**L**a revelación de varios escándalos políticos en menos de un año ha mostrado al mundo la parte oculta del sistema político israelí: un aparato de inteligencia cada vez más poderoso e independiente opera fuera de control de los ministros del gobierno, permanece inaccesible para las subcomisiones más especializadas del Congreso y es mantenido a resguardo de la opinión pública, mediante una estricta censura militar.

La apertura de la primera caja de Pandora —el affair Shabaq—<sup>1</sup> dejó al des-

cubierto el tratamiento que los servicios secretos israelíes daban a los prisioneros árabes. El escándalo se remonta a abril de 1984, cuando los agentes del Shabaq asesinaron a sangre fría a dos palestinos que habían secuestrado un ómnibus.

El presidente de Israel, Haim Herzog, un ex jefe de la inteligencia militar que todavía guarda mucha fidelidad a los servicios secretos, admitió abiertamente que los asesinatos de 1984 distan mucho de ser hechos aislados. Sin embargo el presidente otorgó un perdón a los agentes que fueron acusados del asesinato de los palestinos y justificó su decisión de esta manera: "Si no hubiese perdonado a los agentes del Shabaq, habríamos quedado atrapados en una danza diabólica; hubiésemos tenido que

enfrentar un proceso y el país entero habría tomado conocimiento de secretos militares. Conociendo las deficiencias de nuestro sistema judicial, puedo afirmar que tales procesos habrían durado un año o, tal vez, dos. Conversé con los acusados para saber cómo enfocarían su defensa y me dijeron que se iban a ver obligados a utilizar los precedentes que existen desde la época de David Ben-Gurion, (el primer jefe de gobierno que tuvo Israel) hasta el presente. En consecuencia, hoy más que nunca tengo la convicción de haber evitado el desastre de los servicios de seguridad y de defensa al haber otorgado el perdón a los agentes del Shabaq"

Estas afirmaciones de Herzog sintetizan uno de los conceptos fundamentales que orienta al Gobierno de Unidad



Asher (izq.) y Meir Vanunu (derecha) defienden la actitud de su hermano en una conferencia de prensa en Jerusalén



El presidente de Israel Haim Herzog (izq.) durante su reciente visita a Berlín Occidental

Reuter

la política y de la ideología del gobierno. La administración israelí consiguió finalmente tapan el escándalo. Los culpables fueron perdonados, no se formó ninguna comisión judicial para investigar los hechos, el sumario policial no encontró nada relevante y todos los precedentes citados por Herzog en su discurso —casos anteriores de prisioneros palestinos asesinados en secreto por los agentes de seguridad— permanecen a buen resguardo en los archivos de inteligencia. La coalición de Unidad Nacional estrechó filas y logró sortear con éxito el primer escollo. Sin embargo, en rápida sucesión, han comenzado a surgir a la luz pública nuevas revelaciones y otros casos.

Nacional bipartidista, del cual, él mismo, como "figura nacional, extrapartidaria y fuera de las luchas de poder", es una expresión genuina y un activo participante. Los dirigentes políticos israelíes están absolutamente convencidos que

todos los *affairs* secretos aparecen entrelazados y que cada información que se ventile puede traer más revelaciones. Expuestas esas informaciones a la opinión pública, pueden llevar al cuestionamiento de aspectos fundamentales de

Uno de ellos fue el *affair* Mordekhai Vanunu, quien reveló que Israel estaba fabricando bombas atómicas en la planta nuclear de Dimona y mostró además, la habilidad del Mossad para localizar y secuestrar ciudadanos israelíes en el exterior. Más tarde, el Irangate

## Vanunu: Israel tiene la bomba atómica

En su edición del domingo 5 de octubre de 1986, el periódico londinense "The Sunday Times" publicó declaraciones del ingeniero nuclear israelí Mordekhai Vanunu según las cuales Israel produjo, en forma secreta en los últimos 20 años, entre cien y doscientas bombas atómicas en instalaciones construidas en el Centro de investigaciones de Dimona en el desierto de Negev, en la región central del país.

Mordekhai Vanunu, 31 años, trabajó durante un década en las instalaciones subterráneas de Dimona y fue despedido por el gobierno junto a otros 180 colegas por razones de contención presupuestaria. El ingeniero Vanunu fue interrogado en Londres por el físico nuclear británico Frank Barnaby quien afirmó que "los detalles brindados por el ingeniero israelí fueron todos comprobados científicamente y demuestran que él no solamente trabajó en esos procesos sino que conoce sus detalles técnicos". Mordekhai Vanunu sa-

có clandestinamente más de sesenta fotos de la central de Dimona y proporcionó al "Sunday Times" un diagrama de la estructura de ocho pisos del complejo.

Según el especialista británico en armas atómicas Theodore Taylor, "ya no existe ninguna duda de que Israel es hoy y ha sido por lo menos durante diez años una potencia nuclear". De acuerdo a estas informa-

ciones, la capacidad nuclear de Israel es por lo menos diez veces superior a lo que se pensaba y se ubica como sexta potencia nuclear detrás de Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia y China.

La Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) censuró a Israel y a Sudáfrica por no abrir sus instalaciones nucleares a la fiscalización internacional.



Foto sacada por Vanunu de la central secreta de Dimona

Sunday Times / London

## Pollard: fidelidad a Israel

□ El especialista en informaciones de la armada norteamericana Jonatahn Jay Pollard, detenido en noviembre de 1985, confesó haber espiado para Israel y reveló cuatro nombres de ciudadanos israelíes implicados, algunos de ellos diplomáticos.

El caso que conmocionó las relaciones norteamericanas con Israel, suscitó serias preocupaciones en medios diplomáticos y de inteligencia en Estados Unidos, según describió el periodista Bernard Weinraub del "The New York Times".

La indignación de los norteamericanos fue mayor según Weinraub, porque tradicionalmente la cooperación entre ambos países en materia de espionaje fue tan grande que hacía impensable la necesidad de Israel

de espiar en Estados Unidos.

Desde 1950 existe un acuerdo que prohíbe las operaciones secretas de inteligencia entre ambos países. El intercambio de información sobre las actividades de los palestinos y de los soviéticos en el Medio Oriente fue siempre muy amplio. Los norteamericanos facilitan a Israel el material de espionaje proporcionado por sus satélites espaciales y los israelíes entregaron a Estados Unidos armamentos soviéticos capturados de los árabes después de las guerras de 1967 y 1973.

Pollard fue el primer espía israelí llevado ante un tribunal de justicia en Estados Unidos. Como se sabe, acabó siendo condenado a prisión perpetua.

dejó al descubierto interesantes detalles del tráfico secreto de armas realizado por Israel.

Posteriormente y de improviso, el caso Pollard explotó como una bomba, justo en el momento en que el gobierno pensaba que lo había controlado. Finalmente, los lazos tejidos entre Israel y el régimen racista sudafricano han quedado totalmente expuestos a la atención pública.

La similitud de circunstancias y el entrelazamiento de los hechos sugieren que en realidad todos los escándalos descubiertos forman parte de una trama

gigantesca. Por ejemplo, el ex jefe del Shabaq Abraham Shalom, parece haber sido también una figura central en el caso Pollard y su participación ha sido mantenida en secreto. Según informa el periodista Ran Edelist de la revista *Monitor*, Shalom estaba presente en la embajada israelí en Washington cuando Jonathan Pollard pidió asilo y fue quien ordenó que fuera rechazado. La hostilidad hacia Pollard mostrada por Shalom, puede obedecer a una rivalidad mayor existente entre los servicios de inteligencia oficiales—el Mossad y el Shabaq—y el "Lekem" (oficina de enlace científico)



Ariel Sharon: número 2 del Likud



Shimon Peres ideó el Lekem

co), para la cual Pollard trabajaba.

El Lekem fue creado por Ben Gurion a comienzos de la década del 60, a instancias del entonces viceministro de defensa Shimon Peres. El nuevo servicio era una unidad adicional de inteligencia que tenía por cometido utilizar la colaboración de los judíos sionistas residentes en el exterior para acumular información científica y técnica. En aquella época, Occidente en general y Estados Unidos en particular, no compartían libremente con Israel sus informaciones en este campo.

El Lekem surgió, al igual que el proyecto nuclear Dimona, en la época en que Peres lideraba el grupo conocido como *The Ben Gurion Boys*, que incurrió en todo lo que fuera actividades secretas. A Peres le cabe también el mérito de haber iniciado la venta clandestina de armas y la intervención militar israelí en países extranjeros. Por ejemplo, la asistencia brindada al ejército colonialista portugués durante su infructuosa lucha en contra de la independencia de Angola y Mozambique.

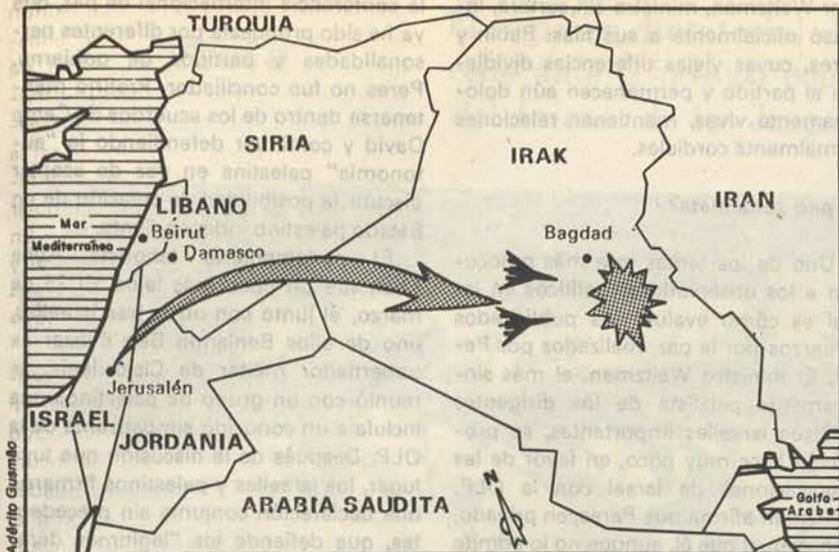
Ahora muchos de los pichones alimentados por Peres y sus socios están volviendo al nido.

### Pollard: un espía sudafricano

Mordekhai Vanunu es mantenido incomunicado y el gobierno parece entrar en pánico ante la posibilidad de que pueda hablar con personas no autorizadas. Vanunu posee datos sobre la cooperación nuclear entre Israel y Sudáfrica y los servicios sospechan que, como técnico nuclear en el centro de Dimona, tiene amplia información sobre las visitas que regularmente realizan los científicos nucleares sudafricanos a las plantas de Israel.

En el caso Pollard, la conexión sudafricana parece ser más directa todavía. Según la información publicada por el *Sunday Times* de Londres, Pollard le pasó a los servicios israelíes el nombre de varios agentes secretos norteamericanos que actúan en Sudáfrica, con lo que posibilitó la destrucción de la mayor parte de la red de inteligencia de Estados Unidos en ese país. En la práctica, Pollard aparece como un doble agente de Israel y Sudáfrica.

En el caso Pollard se cometieron dos afrentas contra los norteamericanos. La primera en 1985, cuando el agente israelí fue descubierto actuando en la inteli-



El mapa ilustra el recorrido de los aviones israelíes que en julio de 1981 bombardearon la central nuclear iraquí en las cercanías de Bagdad. Esa agresión, repudiada por la comunidad internacional, atrasó el programa nuclear de Irak por varios años

vieron tratando de enterrar durante varias décadas: la acusación de doble fidelidad, según la cual serían menos estadounidenses por el hecho de ser judíos. En el futuro, este episodio puede impulsar a los norteamericanos de origen hebreo que ocupan altos cargos dentro del gobierno a actuar deliberadamente en contra de Israel, para demostrar su fidelidad a Estados Unidos. Ante tales circunstancias, el gobierno de Israel no tenía muchas alternativas. Debía mostrar al menos una disposición para investigar lo ocurrido. Ahora bien, en vez de designar una comisión judicial de investigación, que hubiera tenido la independencia necesaria para llegar a conclusiones objetivas, el gobierno encargó la investigación a dos comisiones. Una de ellas es la subcomisión parlamentaria presidida por el veterano incondicional del laborismo Abba Eban, claramente dirigida a acallar las quejas de la opinión pública norteamericana. En sus trabajos intenta mostrar un procedimiento similar al utilizado por las comisiones de investigación del Congreso estadounidense. Por supuesto, los norteamericanos ignoran que las comisiones parlamentarias en Israel dependen totalmente del poder ejecutivo. Este tipo de comisiones, por ejemplo, no tiene poder para obligar a los testigos a comparecer. Los funcionarios del gobierno sólo pueden declarar ante ellas si sus respectivos ministros los autorizan. Además, el funcionario puede rehusarse a responder las preguntas, retener documentos o, simplemente, mentir sin que le sea aplicada ningún tipo de sanción.

gencia naval de Estados Unidos. Y la segunda, cuando a pesar de las solemnes promesas en contrario, los dos jefes principales de Pollard en Israel fueron generosamente recompensados: Rafael Eitan, por ejemplo, fue designado en la dirección del emporio estatal *Israel Chemicals*, un puesto que le da una gran influencia económica y un considerable poder político. Eitan retribuyó la gentileza enrolando a la *Israel Chemicals* dentro de la fracción del Likud que apoya a Sharon.

El colmo para Washington, sin embargo, fue el ascenso del coronel Aviem Sella, un veterano piloto de la fuerza aérea israelí que dirigió la escuadrilla de ataque al reactor nuclear iraquí de Osirag, en 1981<sup>2</sup>. Sella, que incursionó en el espionaje bajo las órdenes directas del ministro de Defensa, fue el encargado de reclutar a Pollard. Como reconocimiento le fue otorgado el comando de la segunda base más importante de Israel, considerada el último escalón para alcanzar el puesto máximo de su carrera: comandante en jefe de la fuerza aérea. En lo que pareció una provocación deliberada, Sella se hizo cargo del nuevo comando pocos días antes del ver-

dicto en el caso Pollard.

El ascenso de Sella fue lo que provocó la explosión del escándalo con tanta furia. Fue incluso lo que selló la suerte de Pollard. El proceso dio un giro de 180 grados y Pollard fue condenado a prisión perpetua.

#### Una investigación fraguada

Contrariamente a lo que ocurre con el Irangate, el gobierno israelí no pudo silenciar el escándalo Pollard sin por lo menos montar las apariencias de una investigación. Al dirigirse a la opinión pública norteamericana e interna, en relación al Irangate, el gobierno de Israel puede disculparse afirmando que, en realidad, no actuó en contra de los intereses norteamericanos, sino que simplemente retribuyó los favores recibidos de su buen amigo el presidente Reagan. En el caso Pollard esto es impensable.

Las relaciones entre Israel y Estados Unidos se han deteriorado seriamente por la decisión israelí de espiar a los norteamericanos. Durante la sustanciación del proceso judicial, Pollard alegó en su defensa haber actuado en fidelidad a Israel, por ser judío antes que ciudadano norteamericano. Esto viene a revivir, inesperadamente, una pesadilla que los judíos norteamericanos estu-

El gobierno designó también, una comisión integrada por dos personalidades relevantes con el cometido de actuar como si fuera una comisión investigadora judicial, pero sin los poderes que ésta requiere. La presidencia de esta comisión le fue ofrecida al ex presidente de la Corte Suprema de Justicia de Israel, Moshe Landau, quien rehusó prestar su nombre para la farsa. En su lugar fue designado un respetable abogado, el Dr. Yehoshua Rosentreich, de quien se desconoce, sin embargo, que haya mantenido posiciones independientes en el pasado.

La falta de poder de esta segunda comisión quedó en evidencia casi inmediatamente, cuando los tres agentes del Lekem que habían trabajado con Pollard se negaron a declarar ante sus miembros, aconsejados por su abogado de-

<sup>2</sup> En 1981, aviones militares israelíes bombardearon la central nuclear de Osirag, en Irak, destruyendo el reactor. El atentado tenía como objetivo —y en ese sentido fue ampliamente exitoso— retardar por muchos años el desarrollo nuclear de ese país árabe. (Ver cuadernos del tercer mundo nº 45).

fensor, el también parlamentario laborista David Libai.

### La crisis subyacente

Con la aparición de las primeras noticias del *affair* Pollard, la coalición oficialista Likud-laborismo se unificó y estrechó filas. Acciones rápidas y coordinadas fueron emprendidas por "la banda de los tres", designación dada popularmente al minigabinete -informal pero muy poderoso- formado por el primer ministro Shamir, el ministro de Defensa Rabin y el ministro de Relaciones Exteriores Peres.

Las divisiones internas en el Likud son claramente visibles. Un año después de la primera convención partidaria, que acabó siendo disuelta por las violentas disputas entre los delegados, se produce un segundo fraccionamiento del Herut, principal partido integrante del Likud. En el fondo, no es sino un nuevo *round* de la pelea, aún no resuelta, por la sucesión de Menahem Begin. Por un lado están Shamir, tratando de mantenerse en el poder todo el tiempo que pueda, y Moshe Arens a quien Shamir designó como su sucesor. Shamir y Arens representan la vieja guardia, los veteranos de la resistencia contra los británicos, anterior a la creación del estado de Israel. Quieren un Likud "respetable", conservador en lo económico, parecido al partido Republicano en Estados Unidos o al conservadorismo inglés.

El gran opositor es David Levy, el más prominente de los dirigentes populistas del Herut. Balanceando las dos posiciones aparece el tercer contendiente, Ariel Sharon.

La segunda convención partidaria, realizada en marzo de este año, fue considerablemente más "civilizada". Los dirigentes del Likud presintieron que un nuevo despliegue de violencia podría causar la desintegración del partido.

El primer ministro Shamir fue designado presidente del Likud. Sin embargo el auténtico gran vencedor fue Ariel Sharon, nombrado presidente del poderoso Comité Central, que designa todos los candidatos a puestos importantes dentro del partido. De hecho, Sharon se convirtió en el número 2 del Likud. Como se recordará, el general Sharon fue quien coordinó la invasión israelí al Líbano, en 1982.

En apariencias, el partido laborista

está mucho más unido que el Likud. Ezer Weitzman, ministro sin cartera, ingresó oficialmente a sus filas. Rabin y Peres, cuyas viejas diferencias dividieron al partido y permanecen aún dolorosamente vivas, mantienen relaciones formalmente cordiales.

### La paz: ¿una meta?

Uno de los temas que más preocupan a los observadores políticos en Israel es cómo evaluar los publicitados esfuerzos por la paz, realizados por Peres. El ministro Weitzman, el más sinceramente pacifista de los dirigentes políticos israelíes importantes, se pronunció hace muy poco, en favor de las negociaciones de Israel con la OLP. Weitzman afirma que Peres, en privado, piensa igual que él, aunque no lo admite públicamente.

Pocas dudas pueden admitirse respecto de la sinceridad de los esfuerzos que Weitzman realiza por la paz. Lo probó de la forma más dura para un político: abandonó un alto puesto en el Likud y aceptó una designación insegura y de poco poder dentro del laborismo. Sin embargo, parece aconsejable mantener en duda sus consideraciones sobre la posición de Peres, hasta mayor evidencia.

Las diferencias entre Rabin y Peres se hacen cada vez más profundas. Un buen ejemplo de ello es lo que ocurrió con el abogado de Gaza, Fayez Abu Rahme, conocido por sus contactos con la OLP. En febrero de 1987, el ministro de Defensa Rabin prohibió un viaje de Abu Rahme a San Diego, California, donde éste debía participar en un simposio internacional. Rabin justificó su decisión afirmando que "Abu Rahme trabaja en contra de la seguridad de Israel". Apenas un mes más tarde, Abu Rahme fue invitado como huésped de honor a Jerusalén para conversar con el ministro de Relaciones Exteriores Peres. El 8 de abril, se encontraban nuevamente en Roma en una reunión de la Internacional Socialista.

En marzo, Peres recibió en el Ministerio de Relaciones Exteriores a dos grupos palestinos de los territorios ocupados. Si bien el primer grupo pertenecía a simpatizantes de Jordania, el segundo contingente estaba integrado por personalidades conocidas como partidarios de la OLP. En estas dos reuniones, los palestinos sostuvieron enfática-

mente que la OLP debía participar de la conferencia internacional de paz, que ya ha sido propuesta por diferentes personalidades y partidos de gobierno. Peres no fue conciliador. Prefirió mantenerse dentro de los acuerdos de Camp David y continuar defendiendo la "autonomía" palestina en vez de aceptar discutir la posibilidad de creación de un Estado palestino independiente.

El parlamentario laborista Abba Eban fue un poco más lejos. El 25 de marzo, él junto con otros tres israelíes, uno de ellos Benjamín Ben Eliazar ex gobernador militar de Cisjordania, se reunió con un grupo de palestinos que incluía a un conocido simpatizante de la OLP. Después de la discusión que tuvo lugar, los israelíes y palestinos firmaron una declaración conjunta sin precedentes, que defiende los "legítimos derechos nacionales del pueblo palestino" y convoca a una conferencia internacional que incluya a representantes legítimos de Israel, de Jordania y del pueblo palestino. Hanna Sinióra, editor del diario Al Fajr, firmante también de la declaración, dijo que el documento implícitamente se refiere a la OLP: "Sólo existe un representante legítimo del pueblo palestino y es la OLP".

El tiempo para tomar una decisión final sobre los territorios ocupados se está acabando. El descontento está fermentando cada vez más. En noviembre del año pasado, una ola de manifestaciones y disturbios irrumpió en Cisjordania y la Franja de Gaza, después que soldados israelíes asesinaron a dos estudiantes palestinos. Desde entonces, las autoridades militares israelíes insisten en que "la vida retornó a su normalidad", sin embargo las manifestaciones y protestas continúan en ritmo creciente.

Muy pocos israelíes advierten lo que está ocurriendo en los territorios ocupados porque los medios locales de información no publican nada, salvo cuando se trata de hechos atroces como por ejemplo, el brutal apaleo de la prisionera Naela Ayes, embarazada, que le provocó un aborto.

Lo mismo está ocurriendo en el sur del Líbano, la llamada "zona de seguridad" ocupada militarmente por Israel. La opinión pública israelí no sabe que su gobierno continúa enviando tropas a esta región, de la que afirma haberse retirado, porque el ejército del sur del Líbano está al borde del colapso.

## Asia

### Corea del Sur

El régimen dictatorial de Chun Doo Hwan cede ante la presión popular, temeroso del fracaso de los Juegos Olímpicos del 88



Reuter

Un estudiante golpea a un policia del equipo anti-motines con un paraguas durante las manifestaciones de Seúl

# Un pueblo rebelado

Carlos Pinto Santos

**E**n Seúl se comenta que las concesiones del régimen, oficialmente reconocidas en una declaración para la televisión del presidente Chun Doo Hwan el 1 de junio, hasta ahora no significan más que una victoria parcial de las fuerzas de oposición.

Para que la victoria sea completa, la oposición tendrá que conseguir que el gobierno garantice que las elecciones

que finalmente se anunciaron, se disputen con reglas de "juego limpio". Si esto llega a ocurrir será un acontecimiento inédito en los 39 años de existencia de la República de Corea.

La manipulación electoral predilecta en Corea del Sur no ha sido el fraude en el recuento de los votos, sino, al mejor estilo de Marcos en Filipinas, la tergiversación de los datos en la fase posterior al escrutinio.

El régimen de Seúl siempre detentó el control casi total de las comunicaciones, en particular de las estaciones de

radio y los canales de televisión, a los que maneja sin ningún escrúpulo. Si al dominio de la información pública se suman las habituales actividades ilegales de la poderosa policía secreta, la corrupción mediante la distribución de prebendas y empleos y las restricciones a la propaganda electoral de la oposición, el movimiento popular, que acorraló a los generales en el poder, corre el riesgo de perder todo si no logra modificar estas reglas de juego, antes de que comience el período electoral.

Por esa razón, la primera exigencia



Hasta los niños participan, aunque tengan que protegerse de los gases con pañuelos

de los dos principales dirigentes de la oposición, Kim Young Sam y Kim Dae Jung, después del anuncio del presidente, fue (junto con la liberación de millares de presos políticos) una revisión constitucional inmediata.

Kim Young Sam, presidente del Partido Democrático de Reunificación (PDR) —detenido en régimen de prisión domiciliaria 55 veces desde que regresó del exilio en Estados Unidos en 1985— propuso que la enmienda constitucional sea aprobada antes del 15 de agosto por el parlamento y seguida de un referéndum en setiembre, lo que permitiría la realización de elecciones libres en octu-

bre o noviembre de este año.

Kim Young Sam exigió también la formación de un gobierno de coalición hasta la realización de elecciones. El gobierno, por el momento, ha rechazado las pretensiones de los dirigentes opositores sin haber cedido tampoco en cuanto a la duración del mandato presidencial, que está fijado por ahora hasta el 25 de febrero de 1988.

Si esta fecha se mantiene —y los acontecimientos recientes en Corea del Sur han ocurrido a un ritmo tal que pueden rebasar cualquier cálculo— el país va asistir a una carrera contra reloj entre el gobierno y la oposición.

Las fuerzas democráticas van a tratar de aprovechar el ímpetu de los grandes movimientos de masas y el entusiasmo popular de los últimos meses, en favor de la realización de elecciones lo más rápido posible. El gobierno, por el contrario, tiene todo su interés puesto en alargar los plazos para intentar recuperarse de la pérdida de popularidad en la clase media, cuyo apoyo le resulta fundamental, y para construir en torno del candidato oficialista, Roh Tae Woo, una credibilidad democrática que aún esté muy lejos de poseer.

La construcción de la imagen de Roh Tae Woo como "conciliador nacional" comenzó en el momento en que, en su carácter de presidente del Partido de la Justicia Democrática, oficialista, apareció ante las pantallas de la televisión para leer la "declaración especial para la gran armonía y el progreso de nuestra Nación". En ese manifiesto de ocho puntos en favor de la liberalización del régimen, Roh Tae Woo, (hasta ese momento el candidato elegido oficialmente para suceder al actual presidente) hizo suyas las exigencias de elecciones directas sustentadas por los dirigentes opositores. Por casualidad, esta "Declaración Especial" se hizo pública dos días después que el Secretario de Estado Adjunto norteamericano, Gastón Sigur, dejara Seúl y de que se conocieran los mensajes de Ronald Reagan aconsejando a Chun Doo Hwan a "no exagerar la represión".

#### El candidato del régimen

El ascenso al primer plano político de Roh Tae Woo no puede ser interpretado sino como una tentativa de mejorar la gris imagen de "sucesor designado" que ostenta. Roh intenta romper su reputación de títere y heredero de Chun para lo cual, durante las últimas semanas se erigió en protagonista de una serie de iniciativas con la esperanza de aumentar su estatura política y distanciarse del jefe de Estado.

Hasta el mes de junio, Roh Tae Woo, en pareja con Chun Doo Hwan, todavía afirmaba que la decisión del 13 de abril, de postergar para después de la realización de los Juegos Olímpicos las conversaciones con la oposición para la revisión constitucional, era "irreversible". Muy poco tiempo después, en sus célebres "ocho puntos", Roh modificó radi-

calmente su posición anunciando que aceptaría su candidatura a la presidencia de la República, solamente en un sistema de sufragio universal.

En complicidad evidente, Chun Doo Hwan aceptó de inmediato las propuestas de su delphin. Esta maniobra tenía tres objetivos: aliviar la presión popular, enriquecer el perfil político de Roh Tae Woo y lavar la cara de Chun Doo Hwan frente a la opinión pública.

En la esfera política de Seúl, nadie reúne mejores condiciones que Roh Tae Woo para suceder al actual presidente Chun. Además están unidos por una larga carrera militar y una vieja amistad. Los dos nacieron en la ciudad de Taegu, en la provincia meridional de Kyongsam, como muchos de sus correligionarios y cursaron juntos la academia militar en la promoción de 1955.

Las rivalidades regionales, por encima de otros intereses, influyen bastante en la vida política surcoreana. Algunos de los dirigentes de la oposición, más precisamente los dos Kim, son oriundos de la región de Cholla, al sudoeste del país, donde se encuentra la ciudad de Kwangju, teatro de las revueltas estudiantiles de agosto de 1980 que acabaron en centenas de muertos.

Tanto Chun como Roh combatieron al lado de los norteamericanos en la guerra de Vietnam y ambos completaron cursos de especialización en centros militares de Estados Unidos.

Roh Tae Woo, ya como general, envió un regimiento en apoyo del golpe militar de Chun Doo Hwan de diciembre de 1979, ocurrido dos meses después del asesinato del presidente Park Chung Hee por el jefe de los servicios secretos surcoreanos. En compensación, un año



El Presidente Chun Doo Hwan: ¿derrotado?

más tarde, su amigo Chun lo nombró director de la Agencia de Seguridad Nacional.

Cuando escapó con vida del atentado de Rangun (Birmania) que causó la muerte de 17 integrantes de su gobierno, en octubre de 1983, fue a Roh que Chun le envió un telegrama pidiéndole que fuera a buscarlo al aeropuerto, a pesar de que Roh, en ese momento no desempeñaba ningún cargo oficial a no ser el de presidente del Comité Olímpico de Corea del Sur.

El ascenso de Roh Tae Woo se vio favorecido cuando fue electo presidente del PJD en 1985. Su situación se consolidó todavía más, cuando en mayo último el presidente Chun Doo Hwan se vio obligado a destituir al primer ministro y dos ministros más, en un intento de aplacar la indignación popular provocada por el ocultamiento de la muerte de un estudiante torturado y asesinado por la policía. En este episodio, que fue una de las primeras concesiones del poder frente a las luchas populares, Roh Tae Woo se benefició con el alejamiento de tres rivales en la sucesión presidencial, pertenecientes al círculo íntimo y restringido del presidente Chun Doo Hwan.

Contando con la confianza y el apoyo de Washington, (que mantiene 41 mil soldados y un número no determinado de misiles nucleares en territorio surcoreano) a Roh Tae Woo sólo le faltaba una reputación como "liberalizador del régimen" y es lo que se ha propuesto en las últimas semanas.

Resulta difícil de determinar la fecha exacta en que los órganos de poder de



El líder opositor Kim Dae-Jung: cambios ya

Seúl resolvieron que era necesario retroceder, abandonando su posición de fuerza.

#### Los Juegos Olímpicos, el factor decisivo

En el mes de junio pasado, (después de varias semanas ininterrumpidas de violentas manifestaciones estudiantiles) las "marchas por la paz" convocadas por la organización unitaria de oposición, la Nueva Coalición para una Constitución Democrática, juntaron centenas de miles de estudiantes, trabajadores, religiosos budistas y católicos, grupos moderados de oposición y mucha gente de clase media. Esa gigantesca movilización popular puso al gobierno entre la espada y la pared.

A esa altura, la opción era simple: la imposición de la ley marcial seguida de una represión más brutal todavía, lo que podría llevar a un levantamiento popular, o la aceptación de las reivindicaciones de la oposición, subestimadas durante mucho tiempo por el régimen de Chun Doo Hwan.

Cuando se anunció la opción por la apertura del sistema político en una alocución televisada, del discurso oficial se destacaron dos argumentos de fondo: el primero plantea la incompatibilidad entre el estado actual de desarrollo económico del país y las instituciones políticas vigentes. Una reivindicación por la cual la oposición viene luchando desde la década del 60. La segunda razón argumentada por Chun Doo Hwan, fue la necesidad de concretar la "apertura



Un estudiante con el escudo de un policía

democrática" antes de la realización de los Juegos Olímpicos de setiembre de 1988, la gran ocasión con que cuenta desde hace mucho el régimen surcoreano para mostrar al mundo los éxitos de su economía.

Desde todo punto de vista resulta impensable concebir y desarrollar el mayor acontecimiento deportivo mundial en el clima de agitación preinsurreccional vivido en el país durante el último año.

Los peligros que amenazan la realización de las Olimpiadas fueron el elemento decisivo en el cambio de fachada del régimen surcoreano.

En los últimos meses, las advertencias y amenazas de boicot provenientes de diferentes lugares del mundo se multiplicaron. Varios comités olímpicos nacionales, específicamente el de Estados Unidos y los de algunos países europeos, manifestaron públicamente sus dudas acerca de la capacidad del gobierno surcoreano para responsabilizarse por la seguridad de sus atletas.

Por otro lado, las autoridades municipales de Los Angeles y de Berlín Occidental ofrecieron sus respectivas ciudades como alternativa a la realización de las Olimpiadas en Seúl en 1988.

Si bien las amenazas de boicot han disminuido sensiblemente con las concesiones políticas realizadas por el régimen, la oposición continúa aprovechándose de la verdadera obsesión que los Juegos representan para el gobierno, procurando sacar el máximo de

Reuter



Policías de civil arrestan en la puerta de la Corte a la madre de un joven encarcelado

ventajas de ese formidable instrumento de presión.

El gobierno surcoreano destinó sumas fabulosas, que no admiten comparación con ninguno de los Juegos anteriores, para la realización de esta "gran tarea histórica nacional", como Chun Doo Hwan denomina la realiza-

ción de las Olimpiadas. Entre instalaciones deportivas, obras de infraestructura urbana y campañas de promoción, el gobierno de Seúl invirtió tres mil millones de dólares, lo que significa más de cinco veces el costo de las Olimpiadas de Los Angeles, en 1984.

El Comité Olímpico Surcoreano, presidido por Roh Tae Woo, llegó a publicar un opúsculo para enseñar a sus compatriotas las reglas de etiqueta internacional buscando transformar a los surcoreanos en "ciudadanos olímpicos modelos", dignos de recibir a los 13 mil atletas, 10 mil periodistas y los 250 mil turistas que se esperan en Corea del Sur para setiembre del próximo año.

Ante un despliegue de tales dimensiones, un fracaso de los Juegos constituiría una humillación internacional que el régimen surcoreano no desea enfrentar.



Corea del Sur invirtió cinco veces más en las Olimpiadas del 88 que lo gastado en Los Angeles

<sup>1</sup> Entre los guarismos que presenta su éxito industrial, Corea del Sur deberá ciertamente exhibir el galardón de ser el mayor fabricante mundial de granadas de gas lacrimógeno, el arma principal utilizada por centenas de miles por sus agentes policiales.

Información oficial recientemente divulgada revela que en 1985 la policía utilizó 204 mil granadas de gas. En los nueve primeros meses de 1986, ese número subió a 312 mil con un costo de cerca de seis millones de dólares. Los gastos de equipamiento y represión de manifestaciones totalizaron en el período referido la cifra de 73 millones de dólares, suma que seguramente será mucho más alta en 1987.

Reuter

CUADERNOS DEL  
**tercer mundo**

Una publicación independiente  
con circulación de más de 100.000  
ejemplares en 70 países

**Suscripciones**

**A.C.U. S/A**

**Avda. 18 de Julio 1263,  
3er. piso, oficina 10  
Montevideo - Uruguay**

**Editora Terceiro Mundo Ltda.**

**Rua da Glória, 122 / 105-106  
Rio de Janeiro (RJ) - Brasil  
CEP 20241**



Uno de los mas graves  
desafios de nuestro tiempo

**Tarifas de suscripción**

**TRES  
MESES**

**SEIS  
MESES**

**UN  
AÑO**

Uruguay  
Argentina  
América del Sur  
América del Norte  
Europa  
Africa, Asia y Oceanía

N\$ 730

N\$ 1.400

N\$ 2.600

A 14

A 26

US\$ 13

US\$ 25

US\$ 16

US\$ 30

US\$ 18

US\$ 35

US\$ 20

US\$ 40

## Diplomacia

La Secretaria General Adjunta de la ONU empieza su gestión buscando modernizar la imagen del organismo en los medios de comunicación

# Naciones Unidas: la necesidad de renovarse

Bill Hinchberger

**A**daptarse a sus funciones de secretaria general adjunta del Departamento de Información de las Naciones Unidas —la herramienta de relaciones públicas de la ONU— constituyó un desafío para su nueva titular, Thérèse Paquet-Sévigny. No porque se trate de la primera mujer que ocupa un cargo de tan alta jerarquía en la organización internacional sino porque, en su opinión, la estructura y concepción de las comunicaciones en la ONU están completamente desactualizadas. "Naciones Unidas tiene varios niveles de jerarquía", comentó a **cuadernos del tercer mundo** en una entrevista realizada durante su reciente visita a Río de Janeiro. Comparó a la ONU con las grandes empresas que durante la década de 1960 debieron optimizar su forma de operar para reducir los costos. "Naciones Unidas no tuvo una crisis financiera en los años 60, por lo tanto no se vio precisada de reorganizar su estructura gerencial", dijo.

Paquet-Sévigny conoce perfectamente a lo que se refiere cuando habla de grandes corporaciones. Llegó a Naciones Unidas a comienzos de este año, después de haber culminado su carrera en el sector privado, en el área de publicidad, en su país de origen, Canadá. Antes de ocupar su cargo actual, fue vice presidenta para comunicaciones de la Canadian Broadcasting Corporation (CBC).

Paquet-Sévigny está convencida que el Departamento de Informaciones debe modernizarse para ganar lo que ella denomina, "la batalla de las comunicaciones" en los países del hemisferio Norte, que son los mayores contribuyentes financieros de la organización. La ONU



Therese Paquet-Sévigny: "las estructuras de la ONU están resultando un poco arcaicas"

está perdiendo credibilidad en estos países, afirma, "y si ésto ocurre, no veo ningún futuro para la organización".

### La misma estructura de 1949

*¿Puede darnos una idea de cuáles son sus funciones? ¿Cómo encontró Ud. las cosas y cuáles son sus planes para el futuro inmediato?*

— Tal cual entiendo después de estas diez semanas en el cargo, el Departamento de Informaciones es un orga-

nismo fundamental pues nació prácticamente con la fundación de la ONU y evolucionó con el correr de los años, con el resto de la estructura de la organización, principalmente en la década de 1960 cuando una cantidad de países nuevos ingresaron en la ONU durante el proceso de descolonización.

La estructura del departamento y sus funciones no han variado desde su fundación. Nuestra oficina debe proveer información básica sobre Naciones Unidas a los medios de comunicación de

todo el mundo. Hace poco vi en una publicación de las universidades norteamericanas —un texto muy importante que fue editado en 1953— una cita de un alto funcionario de Naciones Unidas quejándose, en 1949, de la falta de información sobre la ONU. Imagínese lo que esta misma persona diría en 1987. En 1949 no había más de 50 ó 55 miembros en la organización. Ahora son 159 países integrantes. Las funciones no han cambiado, las políticas son las mismas, y las instalaciones permanecen idénticas. En 1949, el departamento contaba con 15% del total del presupuesto de la ONU. Ahora, cuando el número de integrantes se triplicó, y los requerimientos de la Asamblea General se han multiplicado por 10, el presupuesto del departamento se ha reducido a más o menos 3% del presupuesto general. Esto es para atender a 159 países en no sé cuantos idiomas. Creo que tanto el Departamento de Información, como toda la estructura interna de la ONU, están resultando un poco arcaicos para hacer frente a los desafíos que presentan las comunicaciones en el mundo en 1987. Viniendo de una empresa de radiodifusión, puedo apreciar con objetividad las diferencias existentes entre el mundo real de las comunicaciones y el mundo de Naciones Unidas en ese terreno.

Entiendo perfectamente que la Asamblea General, como instancia máxima de la organización, pretenda que sus actividades sean conocidas en todo el mundo. Ahora bien, creo que la situación se complica cuando con un solo dólar hay que hacer mil cosas. Existe la posibilidad de no conseguir realizar ni una sola de esas tareas.

Se trata de un lugar difícil, como puede ver. Es el más criticado, y no porque sea peor que los otros departamentos, sino sólo porque es el más visible. Siempre es lo mismo, tanto en una gran empresa como en el gobierno de los grandes países: si todo va bien es porque el producto es bueno, ahora, si todo va mal es porque lo que falla es la difusión de información.

Huho un grupo especial, el año pasado, llamado "grupo de los 18", formado a instancias de la Asamblea General. Este grupo de 18 países miembros estuvo dedicado al análisis del sistema organizativo de la ONU y una gran parte de sus conclusiones están dedicadas a los problemas del departamento de información —quejas por su sistema de



La Asamblea General: 159 miembros insatisfechos con el funcionamiento del organismo

## La primera mujer en un alto cargo de la ONU

*Tengo entendido que Ud. es la primera mujer que ocupa un cargo de tan alta jerarquía dentro de la ONU ¿Puede contarnos cómo se siente en esa posición?*

Bueno, no sé, espero que no lo tome a mal, pero en 1960, cuando yo era directora de investigación de consumos en una corporación muy importante, el presidente de la empresa me invitó a participar de una reunión con todos los gerentes y revisar todos los informes. Yo era la única mujer entre 500 hombres. Me sentí halagada. Pensé, ¿no es interesante que el presidente de la compañía aparezca acompañado de una joven mujer de 28 años? Ahora, cuando me invitan a lugares en donde seré la única mujer ya no me siento, exactamente, halagada. En un cierto sentido, me siento halagada porque se trata de Naciones Unidas y de alguna forma es un trabajo pionero. Pero al mismo tiempo, pienso que ya es un poco tarde.

De todos modos, yo debo tomar la

responsabilidad, y muchas mujeres tienen la esperanza que mi tarea ayude a acelerar el proceso de promoción de mujeres a los cargos más altos de la organización. Margaret Anstee, (directora general de la oficina de Naciones Unidas en Viena, y directora del Centro para el Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la ONU) también ha sido ascendida a un cargo de la más alta responsabilidad. Su situación es casi igual sino equivalente a la mía. Se trata también de una mujer con una gran energía, que viene de dentro del sistema de la ONU y que conoce todas las reglas de juego internas.

Al mismo tiempo, el secretario general prometió el año pasado a la asociación de mujeres del personal de la ONU que iba a tratar de llegar a 30 ó 35% (de mujeres empleadas) en 1990. Dicho con prudencia, podríamos estimar que no hay problemas con el empleo de mujeres en los niveles más bajos de la organización; 35% del personal es femenino. El problema está en los niveles más altos. Aquí las cifras caen por debajo de 10%.

También debemos considerar la necesidad de proteger la distribución geográfica por grupos profesionales y que muchos países no están muy avanzados en términos de derechos de las mujeres. De esos países no llega a la organización ni una sola mujer.

dirección, quejas por la forma en que la información es entregada— de tal forma que estamos en un círculo vicioso.

¿Partimos de planificar sobre la base de la información que debemos entregar a los medios, o comenzamos por ver qué es lo que realmente podemos hacer con tan exiguo presupuesto para atender los reclamos de 159 países?

Nuestro problema es cómo realizar un buen análisis de todos estos elementos, considerar el volumen de los recursos en su conjunto, los recursos técnicos y financieros de Naciones Unidas y ver qué podemos hacer con ellos.

¿Cómo podemos reorganizarnos y tratar de convencer a algunos miembros de la Asamblea General que debemos ser más realistas, racionales y modernos en nuestra forma de trabajar?

#### Ganar la batalla de las comunicaciones

En caso contrario, la credibilidad de Naciones Unidas en los países más industrializados no podrá nunca ser reconquistada. Si esta situación se prolongara por mucho más tiempo, por

cinco años más, digamos, yo no veo ningún futuro para la ONU. Si no ganamos esta batalla de las comunicaciones, Naciones Unidas no habrá dejado nada en la mente ni en la conciencia de los habitantes de los países que son los mayores contribuyentes financieros. Se trata sólo de encarar la cuestión y ver de convencer a los países miembros que es crucial reconquistar a una parte de la opinión pública de las naciones industrializadas en favor del desarrollo, de los derechos humanos, en favor de conceptos básicos integrativos. De esta forma, la mayoría de los países miem-

## EEUU: Boicot financiero

□ Estados Unidos es el principal contribuyente financiero al sistema de la ONU. Doscientos diez millones de dólares anuales, de un total de 841 millones, deben ser pagados por los norteamericanos quienes, junto a Japón, Unión Soviética, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña aportan el grueso del presupuesto de la organización.

Desde abril de 1984, cuando anunció el rechazo de la jurisdicción obligatoria de la Corte Internacional de Justicia de La Haya que forma parte del sistema de Naciones Unidas, Estados Unidos ha comenzado una política sistemática de boicot financiero que se acentuó con el reemplazo de Jeanne Kirkpatrick por Vernon Walters en el cargo de embajador norteamericano en la ONU, en mayo de 1985. Una entidad con sede en Suiza, la "International Foundation for Development Alternatives" reveló en una investigación que la actual administración estadounidense se encuentra en guerra contra el conjunto de organismos que forman el sistema de Naciones Unidas. Ya se han retirado de la Unesco, organismo para la Educación, la Ciencia y la Cultura y del Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola. Están presionando en la UNCTAD, encargada de cuestiones de comercio y desarrollo y en el PNUD, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

Vernon Walters, en un reportaje a

"Jornal do Brasil" de Río de Janeiro en setiembre de 1985, afirmó que Estados Unidos soporta una serie de acusaciones falsas y calumniosas por parte del grupo de países no alineados que ha transformado a la ONU en un foro para su propaganda.

La senadora Nancy Kassenbaum consiguió que el Congreso norteamericano pidiese al ejecutivo la retención de 20% de su contribución a la ONU hasta que se reforme el sistema de "un país un voto". Tanto Estados Unidos como los restantes países ricos, que contribuyen con 80% del presupuesto de la ONU, desean modificar el sistema por el cual 80 países que aportan uno por ciento de las finanzas de la organización deciden cómo debe gastarse el presupuesto. En su reemplazo, argumentan, deberá existir una forma de votación que dé más poder de decisión a quienes más pagan.

Por su parte, el presidente Reagan decidió cortar 22 millones de dólares de las partidas destinadas a la organización. Esto unido a otras reducciones del Congreso llevará a Washington a pagar 149 millones de dólares menos a la ONU, lo que representa 70% de su contribución y 17% del total del presupuesto de Naciones Unidas.

Este hecho pone en riesgo el funcionamiento de la organización internacional que en diciembre del año

pasado afrontó serias dificultades para pagar los salarios de sus once mil funcionarios.

Durante el discurso inaugural de la 41a. Asamblea General de las Naciones Unidas, su secretario general Javier Pérez de Cuéllar responsabilizó a Estados Unidos por esta crisis y la Asamblea General designó una comisión especial formada por representantes de 18 países para que estudie las dificultades por las que atraviesa la organización.

"La comisión de los 18" informó que de mantenerse estas restricciones financieras, será necesario prescindir de casi 1700 funcionarios y reducir el número de contratos e iniciativas internacionales que actualmente se auspician. Asimismo aconsejó reducir en 25% el número de funcionarios de alta jerarquía, a nivel de secretarios generales adjuntos y subsecretarios, que actualmente suma 87.

Como consecuencia de esta situación, en diciembre de 1986 dejó de funcionar el Sistema de Naciones Unidas para el Financiamiento de Ciencia y Tecnología del Desarrollo (UNFSSTD) que pasó a formar parte de otro organismo, con menor incidencia de los países del Tercer Mundo y un mayor control de los países desarrollados.

Los países ricos, con excepción de Holanda, nunca cumplieron con sus aportes al UNFSSTD que fue vigorosamente apoyado por los países subdesarrollados.



Sede de las Naciones Unidas en Nueva York: un organismo donde las mujeres no están bien representadas

brostarán de acuerdo con nuestra orientación.

*¿Podríamos decir entonces, que la prioridad de su tarea es reconstruir la imagen de la ONU en los países que son los principales contribuyentes financieros?*

- Creo que es esencial hacer algo en ese sentido, porque el problema es que una parte sustancial de la opinión pública ignora lo que Naciones Unidas hace. La generación más joven, la que está por debajo de los 40 años, no sabe nada sobre la ONU. Esto se refleja en las encuestas de opinión, todo el mundo todavía piensa que la ONU es un organismo esencial, pero si la pregunta es si piensan que las Naciones Unidas es una organización capaz de enfrentar los desafíos actuales, las cifras caen hasta 15%.

#### Prioridades

Esta discrepancia indica que cuando mueran los actuales sostenedores económicos de la organización, de aquí a 20 años, nadie más se interesará por lo que ocurra con ella. Al mismo tiempo somos conscientes que los países subdesarrollados necesitan saber mucho más, precisan recibir más información de nosotros, precisan publicaciones específicas.

Sin embargo, ¿cuáles son las prioridades? Esta palabra, como Ud. puede imaginar, es tabú dentro de Naciones Unidas por el sistema de una nación, un voto. Todo el mundo es igual. De todas formas pienso que falta un poco de color y sabor en todo esto.

Hay otro tema. En los comienzos de la organización, en los años 40 y en los 50, el mundo todavía era un mundo donde la información circulaba fundamentalmente por la prensa escrita. Hoy en día no existe en el mundo un porcentaje alto de población que lea mucho. Tal vez Ud. conozca muchas personas que sean grandes lectores, en mi caso, después de 30 años en comunicaciones, no conozco demasiadas. Aun los profesores universitarios graduados como doctores no leen más de 10 libros por año, después de 10 años en la docencia. ¿Por qué habrán de leer, entonces, publicaciones de 500 páginas escritas en estilo burocrático? Y en algunos casos ocurre que 65% de la población no sabe leer. El problema, entonces, es enorme. Es una tarea imposible. Son 159 clientes insatisfechos, para comenzar.

*¿De acuerdo a su experiencia en publicidad y radiodifusión, piensa que en el futuro habrá un énfasis mayor en el sector*

*electrónico de las comunicaciones?*

- A esto no podría responder porque, como Ud. ya conoce, durante 40 años se ha trabajado con una estructura orientada hacia los diferentes medios de difusión. Un departamento de ediciones, un departamento de radio y televisión, y un departamento orientado hacia los problemas del desarrollo. En primer término, yo pienso que en 1987 no se puede pensar que la estructura básica de nuestro funcionamiento deba estar determinada por los medios. Se trata de una herramienta. Pienso que si uno elige hacer un impreso, se hace un impreso, pero basado en su estrategia y objetivos. Puede haber áreas en las cuales sea preferible trabajar con impresos así como otras en las cuales sea mejor la TV.

En síntesis, lo que yo quiero señalar es lo siguiente: ¿Existe dentro del proceso general de planificación, alguna forma de simplificar los contenidos de la información de modo tal que permitamos a la gente comprobar que conviene a su propio interés el hecho de que la ONU continúe existiendo? Creo que efectivamente en el futuro utilizaremos más la televisión y la radio, pero con un estilo más simple, probablemente, de lo que estamos acostumbrados. ●

## Petróleo

Si el cartel petrolero disciplina a sus miembros y aplica las decisiones de junio el precio del crudo puede volver a aumentar

# La OPEP contraataca

Pablo Piacentini

**E**n la historia de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP), el primer semestre de 1987 puede figurar como el lapso en que se sentaron las bases para la recuperación del control del mercado y la fijación de los precios del crudo.

Pero la posibilidad de afirmarse en esa situación y volver a ser el factor determinante en el mercado, dependerá de la disciplina con que aplique las decisiones que adoptó la conferencia de ministros de la OPEP el 27 de junio y, sobre todo, de la flexibilidad con que consiga adaptarse a los desafíos que se presenten durante la segunda mitad de 1987. Si supera con éxito este período, los análisis concuerdan en que comenzará una época favorable a los intereses de los exportadores de petróleo, con tendencia al alza del precio del producto.

Esta es una historia marcada por altibajos. La OPEP fue fundada en 1960. Recién en 1973 consiguió controlar las plazas y los precios, y mantuvo ese privilegio único en el universo de las materias primas hasta 1979.

Pero a comienzos de esta década la organización comprobó que el mercado se le escapaba gradualmente. En 1986 se dejó tentar por una guerra de precios que hundió las cotizaciones. Sólo después del desastre que golpeó a sus trece integrantes, llegó el tiempo de la prudencia.

La conferencia de ministros de la OPEP acordó en diciembre de 1986 una nueva política, que era en realidad el regreso a la contención de la oferta y, pese al escepticismo de la mayoría, durante la primera mitad del año hizo gala de una disciplina que trajo como resultado la afirmación de los precios.

Las decisiones de diciembre consistieron en establecer una escala de precios oficiales fijos —un promedio de 18 dólares por barril de crudo— y acordar una restricción drástica de la producción para sostenerlos. El máximo de producción, en conjunto para los trece miembros,

sacrificios en los meses posteriores.

### La influencia de la guerra del Golfo

Pero la guerra entre Irán e Irak introdujo un fuerte factor de incertidumbre. Irak se negó a admitir una cuota inferior a la de su rival y, tras complejas negociaciones, se aceptó que fuera el único país miembro no limitado por una cuota máxima.

Por añadidura, las dudas acerca de la disciplina de la OPEP tenían asidero ya que en el pasado diversos miembros no cumplieron sus compromisos, concediendo descuentos y otras facilidades que equivalían a rebajas de precios.

Ello favoreció las maniobras especulativas de algunas grandes compañías y dió crédito a las versiones que aseguraban que varios miembros estaban produciendo por encima de lo pactado. En consecuencia, en enero y febrero de este año los precios oscilaron, quedando unos dos dólares por debajo de las metas oficiales.

Pero el desastre de 1986, cuando los precios bajaron de más o menos 29 dólares por barril (en diciembre de 1985) a menos de diez dólares, significó una lección ejemplar para los socios de la OPEP.

En verdad, en aquellos meses decisivos, las restricciones de los países miembros superaron a los acuerdos. A fines de marzo la producción conjunta fue de sólo 13,4 millones de barriles diarios. Esto debido a que, al comprobar que los precios no conseguían



El secretario general de la OPEP, Al Chalabi (izq.) en una conferencia en Venezuela

se estableció en 15,8 millones de barriles de crudo para el primer semestre del año, en 16,6 millones para el tercer trimestre y en 18,3 millones para el cuarto trimestre.

Es decir, luego de haber saturado los mercados con un abundante exceso de producción, la organización se impuso una drástica reducción para los primeros seis meses, esperando que el equilibrio entre la oferta y la demanda que así conseguiría, le permitiera disminuir sus

afianzarse, algunos países, en primer término Arabia Saudita, efectuaron quitas de producción adicionales.

Los frutos se recogieron poco después. En abril las cotizaciones del mercado coincidían con los precios oficiales de la OPEP. En vísperas de la conferencia del 27 de junio, los precios pasaban de 20 dólares en el mercado de Nueva York y seguían en ese nivel durante las primeras semanas de julio (hasta el cierre de esta edición).

Estos fueron algunos de los aspectos favorables contemplados por los ministros, cuando se reunieron en Viena en el mes de junio. Mientras tanto la producción conjunta había aumentado. Según la revista especializada *Petroleum Intelligence Weekly* la OPEP produjo 16,8 millones en mayo y el mes siguiente estuvo cerca de 17 millones de acuerdo a fuentes de la industria.

Paradójicamente, a pesar del incremento de la oferta de la OPEP, los precios aumentaron en la época del año en que precisamente el ciclo corresponde a una menor demanda: el verano del hemisferio norte, cuando es más bajo el consumo de combustible.

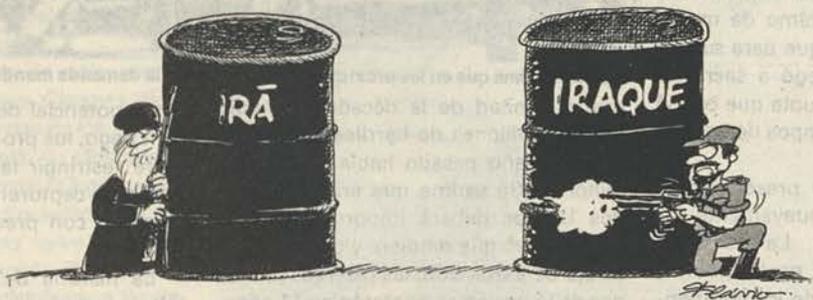
Esto se explica porque durante los primeros meses del año las compañías liquidaron gran parte de sus reservas, lo que provocó un aumento de la demanda en los meses siguientes. Según los cálculos de una empresa norteamericana de consultores, la demanda de petróleo OPEP en el tercer trimestre de 1987 alcanzaría 17,3 millones de barriles y llegaría a 17,8 millones en el cuarto. Se trata de una evaluación que poco difiere de la que maneja la propia OPEP, que calcula 18 millones.

Frente a esta realidad la OPEP decidió que la producción del segundo semestre de este año debía ser de 16,6 millones de barriles, anulando el incremento para el cuarto trimestre. De acuerdo a lo programado en diciembre de 1986, debiera haberse pasado a producir 18,3 millones.

La última parte de la decisión es indudablemente realista, ya que con 18,3

millones la OPEP se habría arriesgado a sobrepasar la demanda, debilitando los precios. Sin embargo la confirmación de un nivel de 16,6 millones parece ignorar la evidencia de que la OPEP no estaba respetando este límite.

Más aún, al quedar Irak fuera de las restricciones, el incremento será pronto mucho mayor, ya que en septiembre aquel país inaugurará un oleoducto que pasa por Turquía que le permitirá aumentar su producción de unos 2 millones de barriles diarios a unos 2,5 millones. Esto significa que la organización pasará a producir 17,5 millones de barriles cuando la demanda sea probablemente menor, lo que puede jaquear los precios. El mercado recién estará en condiciones de absorber aquella cantidad durante los últimos meses del año, al llegar el invierno en el hemisferio norte, época en que la demanda será de alrededor de 18 millones.



### El tercer trimestre es decisivo

Por ello el tercer trimestre es considerado crucial para esta batalla por el control del mercado que la OPEP podrá ganar si recupera la disciplina. Según los analistas el exceso de producción con respecto a las metas establecidas se debió sobre todo a que Irak está fuera de los acuerdos y puede extraer todo el petróleo que su capacidad industrial le permita. En segundo término, a otros países que habrían incurrido en transgresiones, entre los cuales se señaló a algunos productores del Golfo.

Este es el motivo por el cual la Conferencia designó una misión integrada por los ministros de Nigeria, Venezuela e Indonesia, para que solicite a Irak que mantenga un nivel de extracción acorde con la realidad del mercado, y a los demás países que respeten las cuotas acordadas.

Si esto se logra, lo previsible es que la OPEP se encuentre con un mercado favorable a fines de año y se vea tentada por una de estas dos posibilidades: confirmar el precio de 18 dólares y proceder a un leve aumento del techo conjunto y de las cuotas por país, o mantener el tope de 16,6 millones de barriles diarios y elevar las cotizaciones.

Esas posiciones son las que respectivamente asumen los *blandos* y los *duros* de la organización. Los *duros* —Argelia, Libia, Irán— postulan restringir la producción para imponer precios más elevados.

Este disenso es antiguo y marca una división interna que no impide que se logren transacciones aceptables para ambas partes, como sucedió en diciembre de 1986 y en junio último.

El factor principal que inspira las diferentes posiciones se corresponde con el monto de las reservas de cada país.

Arabia Saudita y los principados del Golfo cuentan con reservas inmensas que, a los niveles actuales de extracción, tienen por delante más de medio siglo de duración. De allí que propicien una política de aprovechamiento del recurso de largo plazo y temen que precios

muy altos alienen programas de sustitución del petróleo.

Diferente es la situación de un país que, como Argelia, tiene reservas más escasas. Su interés consiste en obtener precios muy altos para financiar programas de desarrollo que ocupen el lugar del petróleo en la economía nacional cuando se agoten las reservas.

En 1973 y en los años siguientes los *duros* consiguieron imponer sus puntos de vista, expresados en precios altísimos, debido a que la demanda mundial creció constantemente.

Precisamente esos precios elevados indujeron a las potencias industrializadas a instrumentar vastos programas de sustitución y economía del recurso. A comienzos de esta década, el resultado de esos programas y la recesión económica motivaron una contracción de la demanda que deprimió los precios. A ello se sumó que diversos productores

ajenos a la OPEP habfan entrado en el mercado, restándole cuotas a la organización.

### La guerra de precios

En este período la organización debió combinar la restricción de la producción con rebajas de precios. La primera rebaja en la historia de la organización se decidió el 15 de marzo de 1983 en Londres, cuando el precio del crudo de referencia bajó de 34 dólares a 29 dólares por barril.

Ese precio se mantuvo con dificultades hasta diciembre de 1985, cuando Arabia Saudita desató la guerra de precios y las cotizaciones se hundieron hasta menos de diez dólares.

Entretanto la OPEP había hecho esfuerzos considerables para apuntalar los precios, reduciendo progresivamente su participación en el mercado.

En 1979 la producción conjunta de los trece países alcanzó el máximo de su historia, con casi 31 millones de barriles diarios. Si esa cifra se compara con los techos actuales o el mínimo de marzo pasado, se comprueba que para sujetar los precios, la OPEP llegó a sacrificar más de la mitad de la cuota que ocupó en el mercado en los tiempos de bonanza.

El panorama que se presenta para los próximos años es nuevamente favorable para la OPEP. La demanda mundial aumentará gradualmente, mientras la producción de los competidores occidentales de la OPEP declinará.

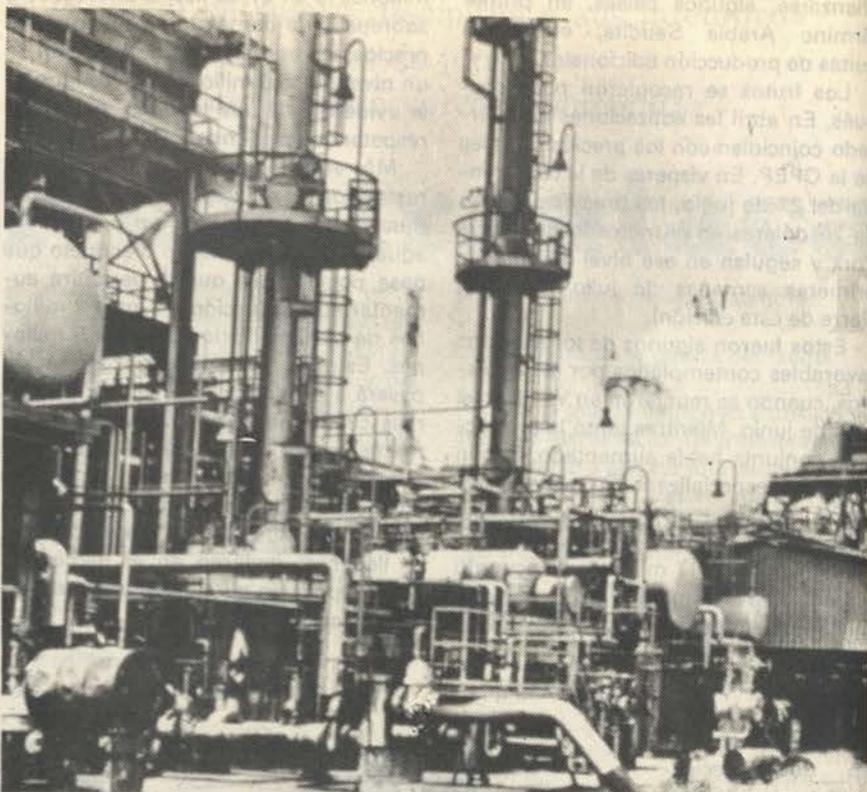
La Agencia Internacional de Energía, que agrupa las potencias capitalistas industrializadas (con la excepción de Francia) subrayó con preocupación esta perspectiva. A mediados de año un análisis de la AIE notaba que la producción petrolera de los países desarrollados que "había manifestado una firme tendencia de crecimiento" en los últimos años, había cesado.

### Escasean las reservas del Norte

Esta regresión obedece a que los yacimientos del Mar del Norte (Gran Bretaña y Noruega) han alcanzado sus toques de producción e inician una marcha descendente y, sobre todo, a la menguante producción de Estados Unidos.

La extracción en Estados Unidos disminuye en forma creciente. En la superpotencia, la producción durante la

50 - tercer mundo



La AIE estima que en los próximos años aumentará la demanda mundial de energía

primera mitad de la década promedió los 10,3 millones de barriles diarios y a fines del año pasado había caído a 8,7 millones. Se estima que en 1990 Estados Unidos deberá importar la mitad del petróleo que requiere y que, al ritmo actual de extracción, las reservas probadas de la nación se agotarán en 11 años.

El consumo norteamericano equivale a 45% del consumo total de los países capitalistas industrializados y por lo tanto éstos dependerán crecientemente del petróleo de la OPEP.

La AIE calcula que de aquí al fin de la década la demanda mundial de energía primaria crecerá más rápidamente que en la década siguiente. La curva prevista por la agencia indica que la demanda de energía de las potencias industrializadas, que sumaba 3.800 millones de toneladas equivalentes de petróleo en 1985, oscilará entre 4.650 y 5.080 hacia el fin del siglo. Es decir, se prevé un aumento entre un cuarto y un tercio de la demanda actual.

Si la oferta de los competidores occidentales de la OPEP desciende mientras la demanda global aumenta, ello quiere decir que la diferencia será cubierta por los países de la organización y otros países del Tercer Mundo, que tienen un

vasto potencial de capacidad no utilizada. Luego, los productores podrán optar entre restringir la oferta para inflar los precios o capturar mayores cuotas en el mercado con precios relativamente estables.

La historia de la organización permite suponer que los diferentes intereses de sus miembros la inducirán a una línea intermedia, aunque es claro que en eventuales coyunturas de carestía el empuje alcista sería irresistible.

Los países desarrollados podrían tratar de contrarrestar esta tendencia mediante gigantescas inversiones orientadas a disminuir su dependencia del petróleo, tal como lo hicieron en la década anterior, acicateados por las grandes alzas de 1973 y 1978/79.

Pero los analistas dudan que haya decisiones en tal sentido mientras los precios se mantengan en la franja de 18 a 20 dólares, que corresponde a las previsiones para lo que resta de 1987 y la mayor parte de 1988. Como estas inversiones requieren varios años para surtir efecto, todo hace suponer que, salvo imprevistos como hallazgos de gigantescos yacimientos en el área industrializada, la tendencia reseñada será la que prevalecerá de aquí a 1990.

## Opinión

Las exigencias de la práctica cristiana en América Latina y las relaciones con el marxismo, en la óptica de un fraile

# Precisiones sobre la Teología de la Liberación

La Teología de la Liberación vuelve a ser objeto de atención por parte de la Doctrina de la Fe del Vaticano, y el libro del fraile franciscano brasileño Leonardo Boff puede provocar un proceso semejante al de hace dos años, cuando el religioso fue sancionado y se le impuso un "silencio obsequioso", o sea la prohibición de divulgar sus posiciones. Actualmente el libro "A Trindade, a Sociedade e a Libertação", publicado en Brasil por la editorial "Vozes", empieza a sufrir las mismas críticas que las que condujeron a la aplicación de sanciones por el ex Santo Oficio, presidido por el cardenal Joseph Ratzinger.

A principios de junio de este año, a Leonardo y su hermano Clodovis Boff, también teólogo, de la orden de los Siervos de Dios, se les aconsejó —y ellos acataron— no lanzar sus libros "Opção pelos Pobres" y "Trindade e Sociedade" en Italia, durante un seminario sobre el Tercer Mundo. Sin embargo, la reflexión teológica de ambos está siendo distribuida a los italianos a través de la editorial "Pro Civitate Christiana".

El cambio que promueve la Teología de la Liberación, a partir de principios como el amor, la fraternidad y el respeto a la dignidad humana, seguirá transitando por caminos pocos amistosos para los que detentan el poder y habrá siempre críticas al acecho. Pero hay que comprender que esa reflexión teológica expresa una concepción de la realidad, según la cual el ser cristiano cuestiona permanentemente el statu quo.

En el presente artículo el lector encontrará un análisis de las bases de la Teología de la Liberación, elaborado por otro religioso identificado con esta reflexión teológica. En él, Fray Betto lanza el perfil del razonamiento religioso liberador y presenta eventos contemporáneos que interesan a la historia de la lucha contra la pobreza y en favor de la justicia social en América Latina.

Artículo de los Santos



Fray Betto: un dominico que estudia la teología desde una perspectiva socio-cultural

Fray Betto

**E**n mayo de 1980 los asesores del presidente Reagan reunidos en Santa Fe, Estados Unidos, encargados de elaborar el documento que esbozaba las directivas de la política externa de la nueva administración norteamericana, formularon en la Propuesta 3:

"La política exterior de Estados Unidos debe comenzar a enfrentar (y no simplemente a reaccionar a posteriori) la teología de la liberación tal como la utiliza en América Latina el clero de la 'Teología de la Liberación'.

"En América Latina el papel de la Iglesia es vital para el concepto de libertad política. Lamentablemente, las fuerzas marxista-leninistas utilizaron

a la Iglesia como un arma política contra la propiedad privada y el sistema capitalista de producción, infiltrando a la comunidad religiosa con ideas que son más comunistas que cristianas".

Pocos meses antes los sandinistas habfan tomado el poder en Nicaragua, atribuyendo a la TdL (Teología de la Liberación) un papel preponderante en el proceso de concientización del pueblo nicaragüense: fueron designados asimismo cuatro sacerdotes católicos como ministros del gobierno. En enero de 1980 Daniel Ortega y Miguel D'Escoto concurren al Congreso de la Asociación Euménica de los Teólogos del Tercer Mundo, realizado en San Pablo. En el documento final de este evento se señalaba que "la Iglesia del Tercer Mundo debe comprometerse con las luchas de liberación que asumen los intereses es-

pecíficos de etnia, raza y sexo dentro del marco global de la lucha de los pobres". En octubre del mismo año, por primera vez en la historia de un partido revolucionario en el poder, el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) reconoce, a partir de su propia experiencia, "que se puede ser creyente y a la vez revolucionario consecuente, y que no hay contradicción insoluble entre ambas cosas".

En mayo de 1985, en una entrevista titulada "Fidel y la Religión", el dirigente cubano define la "Teología de la Liberación" como un reencuentro del cristianismo con sus raíces, con su historia más hermosa, más atrayente, más heroica y más gloriosa, y de una forma tan importante que obliga a toda la izquierda latinoamericana a considerar que éste ha sido uno de los acontecimientos fundamentales de nuestra época. Sobre todo porque priva a los explotadores, a los conquistadores, a los opresores, a los interventores y a los saqueadores de nuestros pueblos, a los que nos mantienen en la ignorancia, en las enfermedades, en la miseria, del instrumento realmente más valioso con que podían contar para confundir a las masas, engañarlas, alienarlas y conservarlas bajo explotación". El mismo año en que Fidel Castro formuló esa importante declaración Roma condenó al silencio al teólogo brasileño Leonardo Boff, por discrepar de su obra "Igreja, Carisma e Poder". A juicio de los sectores cristianos conservadores la sanción afectaba simbólicamente a toda la TdL, confirmando la idea divulgada frecuentemente por cierta prensa —y jamás comprobada— de que el Vaticano condenaba la TdL. De hecho, en dos Instrucciones (6.8.1984 y 22.3.1986) el cardenal Ratzinger, presidente de la Congregación para la Doctrina de la Fe, el ex Santo Oficio, había planteado una serie de objeciones a ciertos desvíos en los cuales la TdL estaría teóricamente incurriendo. Sin embargo, los teólogos latinoamericanos de la liberación no se sintieron directamente afectados por las advertencias del cardenal alemán, pues consideraban que aquella era una visión demasiado europea y prejuiciosa de la TdL. Nadie ha escrito jamás en este continente ni siquiera una línea, en nombre de la TdL, negando la divinidad de Jesús o reduciendo el cristianismo a una estrategia política revolucionaria. Lo que causó preocupación fue percibir

que el cardenal Ratzinger había colocado en un mismo plano —como teorías inconciliables— al cristianismo y al marxismo, incurriendo así en un doble error: reducía la fe cristiana a una ideología y promovía el marxismo a una religión. Todas esas sospechas perdieron fuerza cuando el 9 de abril de 1986 el Papa Juan Pablo II, en carta a los Obispos de Brasil, se manifestó por primera vez sobre la TdL y señaló que ella no es "sólo oportuna, sino que también es útil y necesaria a la Iglesia".

#### El método de la TdL

Como racionalidad de la fe, toda teología es tributaria del contexto socio-cultural en el cual se desarrolla. No hay, incluso en el Nuevo Testamento, una teología "neutral", que trascienda a las categorías y a los elementos ideológicos propios de la palabra humana —aun cuando esa palabra expresa la pa-

---

"No hay, ni siquiera en el Nuevo Testamento" una teología "neutral", que trascienda los elementos ideológicos propios de la palabra humana, aún cuando ella sea la palabra de Jesús"

---

labra de Jesús. Basta recordar las cuatro versiones de la existencia histórica de Jesús: Mateo, Marcos, Lucas y Juan. Son cuatro enfoques teológicos distintos articulados a partir de situaciones y destinatarios diferentes. Del mismo modo, hoy día el universo cristiano cuenta con diversas teologías, que dependen de las prácticas organizadas de las Iglesias. En América Latina, las Iglesias que mantienen el pacto neocolonial, ideológicamente articuladas en el proyecto de las clases dominantes, insisten en una "ortofonía", es decir en la mera repetición de la ortodoxia oficial, sin ningún vínculo con la realidad, que resulta en un discurso abstracto donde se diluyen, a nivel epistemológico, las contradicciones que existen a nivel de lo real. Esa posición genera el neoconservadorismo de corte fascista, capaz de detectar, con su agudo faro anticomu-

nista, señales de evidentes herejías en todo lo que amenace ese modelo eclesial que, bajo el manto de la "pureza de la fe", encubre la defensa intransigente del derecho a la propiedad privada —del cual, evidentemente, se excluye a la mayoría de la población.

La modernidad influye sobre aque- las Iglesias abiertas a los proyectos de reforma social y en las cuales el pensamiento cristiano mantiene un diálogo permanente con las nuevas ideas desarrolladas en los centros académicos. Sin embargo, sería una transposición inadecuada imaginar que la TdL sólo se diferencia de este último modelo eclesial por extender su diálogo aun a un universo marxista, como una especie de frontera avanzada del campo donde se establece el intercambio entre fe y ciencia, ética y tecnología, revelación cristiana y proyecto político. La TdL no constituye una tendencia dentro de la Iglesia o una nueva corriente de pensamiento emanada del esfuerzo académico de algunos teólogos favorables al socialismo. Ese enfoque miope impide que muchos la comprendan en su profundidad y extensión. La TdL es más bien un nuevo método de hacer teología y que tiene como punto de partida la propia realidad de la miseria en que vive la gran mayoría de la población de América Latina y, como punto de llegada, el proyecto de liberación integral capaz de asegurar a ese pueblo el don mayor de Dios confirmado por el propio Jesús al definir el objeto de su misión: "Vine para que todos tengan vida y tengan abundancia" (Job 10,10).

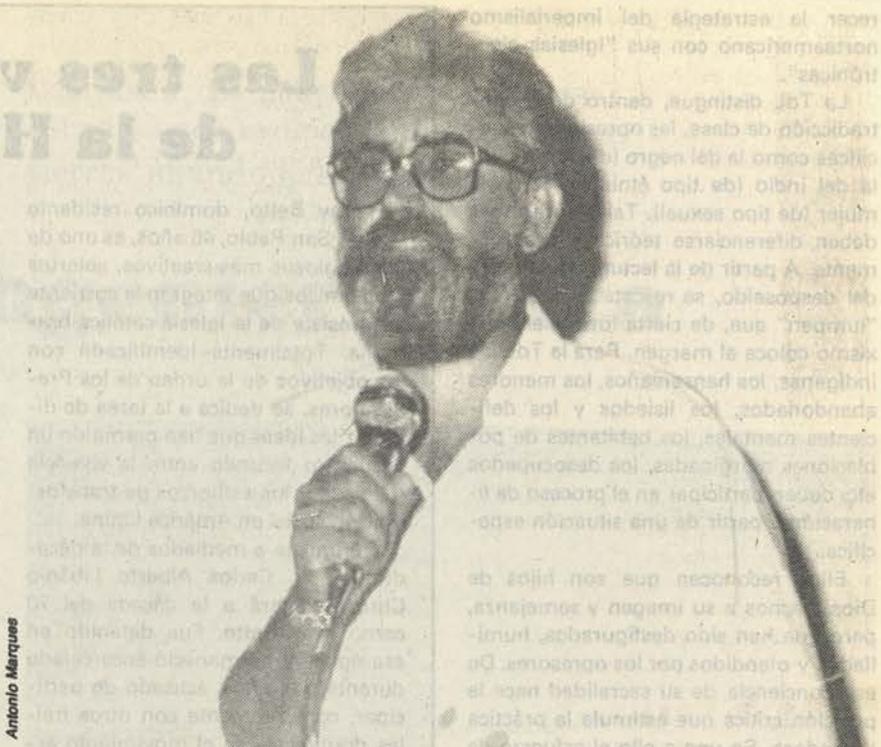
#### Movilización de los oprimidos

La teología participa también en este continente de la dependencia de los pequeños centros hegemónicos del capitalismo, justificando modelos eclesiales que tratan de legitimar la desigualdad social. Sin embargo, la movilización creciente de los oprimidos como sujetos de su propia liberación, dentro de un ámbito cultural profundamente marcado por el cristianismo, hace que del interior de esos procesos sociales surja un nuevo proyecto pastoral que, a través de las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs), genera tanto el nuevo modelo eclesial identificado como Iglesia de los Pobres, como el fruto de esa reflexión que, en el seno de las luchas de liberación, articula la fe y la política: la Teología de la Li-

beración. Por lo tanto, la TdL no es el primer acto. Es el segundo, derivado de la presencia cristiana, de corte popular y liberador, en el seno de los movimientos que encarnan la propuesta de construcción de una nueva sociedad que elimine la lucha de clases. En ese sentido, el teólogo de la liberación debe estar vinculado orgánicamente a la práctica liberadora, asumiendo el campo de la política como esfera de mediación de su tarea evangelizadora.

La TdL penetra en casi todo el ámbito eclesial de América Latina. Se expresa de modo popular en las CEBs, en los círculos bíblicos, en las celebraciones campesinas y obreras, a través de liturgias que rescatan las tradiciones, las fiestas y los símbolos de las clases populares. También se expresa en el discurso pastoral de agentes laicos, sacerdotes y religiosas que asumen la "opción preferencial por los pobres", al desempeñar un papel profético dentro de situaciones y estructuras que niegan objetivamente el proyecto de Dios en la historia. Ella adquiere finalmente una connotación más metódica y científica en el trabajo de teólogos profesionales como Gustavo Gutiérrez, Pablo Richard, Miguel Concha, Míguez Bonino, Julio de Santa Ana, Elsa Tamez, María Clara Bingemer, Leonardo Boff, Clodovis Boff, Carlos Mesters, Pedro Trigo, Raúl Vidales, Jon Sobrino y otros. Todos ellos, a partir de su práctica de la liberación, repensan la fe cristiana en los parámetros de la tradición, de la Biblia y de la enseñanza del magisterio eclesial.

El oprimido no es simplemente un punto de referencia de la reflexión teológica liberadora, ni apenas su destinatario. El es sobre todo el sujeto y el actor de la liberación que se procesa dentro de un marco cultural cristiano. Sus reflexiones se incorporan de tal modo a las del teólogo que la TdL termina por ser un producto comunitario. En vez de representar una nueva calidad de la hermenéutica de la doctrina cristiana, es principalmente un resultado de la emulación en la fe y en el amor, un estímulo a la comunión con los semejantes y con Dios, una propuesta de inserción madura en la Iglesia. Una fuente de esa espiritualidad parte de la oración personal como contemplación silenciosa de los sacramentos que restauran, en Cristo vivo, las energías que, a través de mediaciones populares, sindicales y políti-



Antonio Márquez

**Fray Leonardo Boff: condenado al silencio por el Vaticano por sus libros teológicos**

cas, tejen en la historia humana el perfil del Reino prometido por Dios.

**La TdL y el marxismo**

No se puede reducir la práctica liberadora a un juego semántico: ella debe ser eficaz. Para ello se exige un análisis crítico de los mecanismos que causan la opresión y de las estrategias de liberación. Ese análisis no se revela suficiente cuando se limita a explicaciones empíricas o a teorías funcionalistas que predicen la indolencia de los pobres o el atraso técnico de los países subdesarrollados. Por su compromiso con la verdad, en tanto adecuación de la conciencia a lo real, a la fe cristiana y, por lo tanto, a la TdL, no pueden prescindir de la contribución de la teoría marxista, que desmistifica al origen de la pobreza como opresión y al atraso de nuestras naciones como dependencia y explotación. Atribuirle a la TdL una "influencia marxista" revela un simplismo de quien ignora las diferencias de presupuestos teóricos que rigen el discurso teológico y el discurso ideológico. Lo que hay en común es que tanto el cristianismo como el marxismo identifican al oprimido/crucificado como criterio del juicio histórico y sujeto de liberación de todas las opresiones. De ahí parte el encuen-

tro entre cristianos y marxistas en la misma práctica liberadora, como ocurre hoy en Nicaragua, en El Salvador o en Chile.

Las dificultades, por parte de los cristianos, residen en ciertos ultramontanos que atribuyen al ateísmo de los marxistas poderes sobrenaturales que amenazan la fe cristiana. Entretanto, en América Latina es el carácter idólatra de ciertas prácticas cristianas el que, de hecho, pone en peligro la integridad de la fe.

Por parte de los marxistas, persiste aún en determinados ambientes poco comprometidos con la práctica popular liberadora y más bien volcados hacia debates académicos, un fermento anticlerical o dogmático que les impide analizar dialécticamente la coyuntura y reconocer las contradicciones generadas por el avance de la lucha de clases, incluso en el interior de la Iglesia.

Nada menos marxista y más dogmático que atribuirle a la Iglesia de los Pobres un mero oportunismo político en esta etapa de brote popular. Incluso porque el oportunismo no se paga con la sangre de tantos mártires, desde campesinos anónimos a don Oscar Romero. Ignorar actualmente el papel de la Iglesia de los Pobres en el proceso social del continente es, sin duda, favo-

recer la estrategia del imperialismo norteamericano con sus "Iglesias electrónicas".

La TdL distingue, dentro de la contradicción de clase, las opresiones específicas como la del negro (de tipo racial), la del indio (de tipo étnico) y la de la mujer (de tipo sexual). Tales opresiones deben diferenciarse teórica y prácticamente. A partir de la lectura cristológica del desposeído, se rescata la figura del "lumpen" que, de cierta forma, el marxismo coloca al margen. Para la TdL los indígenas, los hansenianos, los menores abandonados, los lisiados y los deficientes mentales, los habitantes de poblaciones marginadas, los desocupados etc, deben participar en el proceso de liberación a partir de una situación específica.

Ellos reconocen que son hijos de Dios, hechos a su imagen y semejanza, pero que han sido desfigurados, humillados y ofendidos por los opresores. De esa conciencia de su sacralidad nace la posición crítica que estimula la práctica liberadora. Se une a ello el esfuerzo de la TdL, a través de investigaciones como las del CEILA (Centro de Estudios de la Iglesia Latinoamericana), para recuperar la memoria y la historia de los oprimidos en América Latina, destacando que no se debe enfocar al oprimido exclusivamente a partir del opresor, sino tomando como referencia su propia reacción ante el opresor, lo que se vislumbra en sus distintas formas de lucha y aun en el arte, la religión, las tradiciones y las costumbres.

Cumple señalar asimismo dos aspectos fundamentales de la TdL: su dimensión ecuménica, de diálogo permanente con todas las Iglesias cristianas comprometidas con la causa de los pobres. Diálogo que se procesa principalmente en el interior de la práctica de liberación y se expresa en celebraciones que refuerzan el proceso de unidad entre diversos credos religiosos. El segundo aspecto es la pedagogía liberadora utilizada en la práctica pastoral de la Iglesia de los Pobres, que no maneja las ciencias sociales como instrumentos cerrados y de conocimiento agotado, sino que lo hace a partir de la realidad de los oprimidos, valorando su conciencia crítica de modo de permitir que la teoría esté siempre a servicio de la práctica, y no al contrario. Así como la Iglesia debe estar a servicio de los pobres y no al contrario.

## Las tres vertientes de la Historia

□ Fray Betto, dominico residente en San Pablo, 46 años, es uno de los religiosos más creativos, abiertos y polémicos que integran la corriente progresista de la Iglesia católica brasileña. Totalmente identificado con los objetivos de la orden de los Predicadores, se dedica a la tarea de difundir las ideas que han permitido un encuentro fecundo entre la vivencia religiosa y los esfuerzos de transformación social en América Latina.

Periodista a mediados de la década del 60, Carlos Alberto Libânio Christo llegará a la década del 70 como Fray Betto. Fue detenido en esa época y permaneció encarcelado durante tres años, acusado de participar, conjuntamente con otros frailes dominicos, en el movimiento armado *Ação Libertadora Nacional (ALN)*, comandada por Carlos Mari-ghella, disidente del PCB posteriormente asesinado por la dictadura en 1969. *Cartas da prisão*, publicado en Italia antes que en Brasil, obra muy elogiada por el Papa Pablo VI, es un testimonio del período en que fray Betto permaneció en la cárcel.

A través de su itinerario —producción intelectual, trabajo pastoral en tres vertientes históricas: las periferias de la zona industrial de San Pablo, (donde se concentra en Brasil la gran mayoría de la fuerza de trabajo), esfuerzos realizados con el objetivo de reaproximar en Cuba a la Iglesia y el Estado— fray Betto ha mantenido el compromiso básico de realizar en forma integral el cristianismo en América Latina.

### El hombre nuevo

"Creo que el hombre nuevo latinoamericano será un producto de esas tres vertientes de la historia: las luchas populares desde la colonización ibérica, la tradición cristiana y el proyecto de transformación social a la luz de la teoría marxista". Así definió fray Betto la batalla que se libra en América Latina.

Fray Betto ha realizado cerca de 20 viajes a Cuba. Mantuvo contactos con la Iglesia local y con el gobierno de Fidel Castro, lo que le permitió conocer en profundidad la situación del país. Su libro en forma de entrevista "Fidel y la Religión", publicado en Brasil, en Cuba y en numerosos países del mundo es un *best seller* internacional. En Cuba fue leído por más de un millón de personas en menos de un año.

Comenta Fray Betto respecto de esa obra: "El libro es el fruto de un proceso de lucha por la justicia en América Latina. En realidad, es el reflejo de esa unidad que se da en la práctica entre quienes buscan en el continente la autodeterminación de sus pueblos, la mejoría de las condiciones de vida de los pobres y la no injerencia del gobierno norteamericano en sus asuntos internos. Por otra parte, es un libro que hace que las personas, tanto cristianos como comunistas, reformulen ciertos principios dogmáticos que no encuentran asidero en las fuentes del marxismo ni en las del cristianismo".

Sus obras han sido traducidas a diversos idiomas como español, francés, inglés, alemán, sueco, holandés, italiano, polaco y japonés y citamos entre ellas: "La Iglesia encarcelada", edición platense de 1973; "17 días en Puebla", México 1979; "¿Qué es la teología de la Liberación?", México 1980, etc.

El propio Fray Betto se autodefine como "un peregrino de la vida viajando a bordo de una paradoja. Entre el misterio de la fe y la incesante e infructífera búsqueda de una racionalidad precisa. Entre la experiencia del sufrimiento y la profunda alegría de vivir... Entre la actual coyuntura política y la utopía de un mundo radicalmente transformado, que aún me lleva a creer que la palabra revolución tiene mucho sentido y que, en el terreno de la subjetividad se traduce por el término mística".

Los históricos acueductos de Nazca están siendo recuperados para irrigar tierras abandonadas hace mil años

# La ingeniería inca

Después de estudiar durante casi diez años los canales construidos por los antiguos incas en la región de Nazca, técnicos del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología decidieron restaurarlos para llevar agua a tierras consideradas improductivas. La recuperación de los acueductos va a costar apenas una fracción del presupuesto que los técnicos peruanos habían calculado para que esas zonas del altiplano pudiesen ser reutilizadas.

Nazca es un área muy conocida por los turistas y es considerada en Perú como una de las principales reliquias de la civilización incaica. Han llegado a esa zona arqueólogos de todas partes del mundo para estudiar los llamados "geoglifos", canales construidos en el suelo árido del altiplano, visibles a una gran altitud y que muchos consideraban dibujos hechos para ser observados por los dioses incas.

La decisión de recuperar los canales prehistóricos surgió después que los arqueólogos excavaron en la región de Nazca y descubrieron restos de ciudades, logrando probar que existían en el pasado núcleos urbanos bastante numerosos. Se comprobó entonces que había agua disponible no sólo para abastecer pequeñas aldeas sino también para la agricultura.

A partir de ese hecho, conforme revela la agencia Alasei, los técnicos comenzaron a estudiar más atentamente los "geoglifos" y comprobaron que funcionaban como canales de riego según una técnica que se considera actualmente muy sofisticada. Los canales irrigaban en la época de los incas una superficie de casi 1.200 hectáreas y utilizaban 34 canales principales. Se calculó que el volumen medio del agua es aproximadamente 120 mil litros por segundo, lo que es más que suficiente para asegurar la recuperación agrícola de tierras cubiertas por arena y tierra.



Los "dibujos divinos" eran acueductos cuya tecnología admira a los científicos de hoy

### Patrimonio histórico

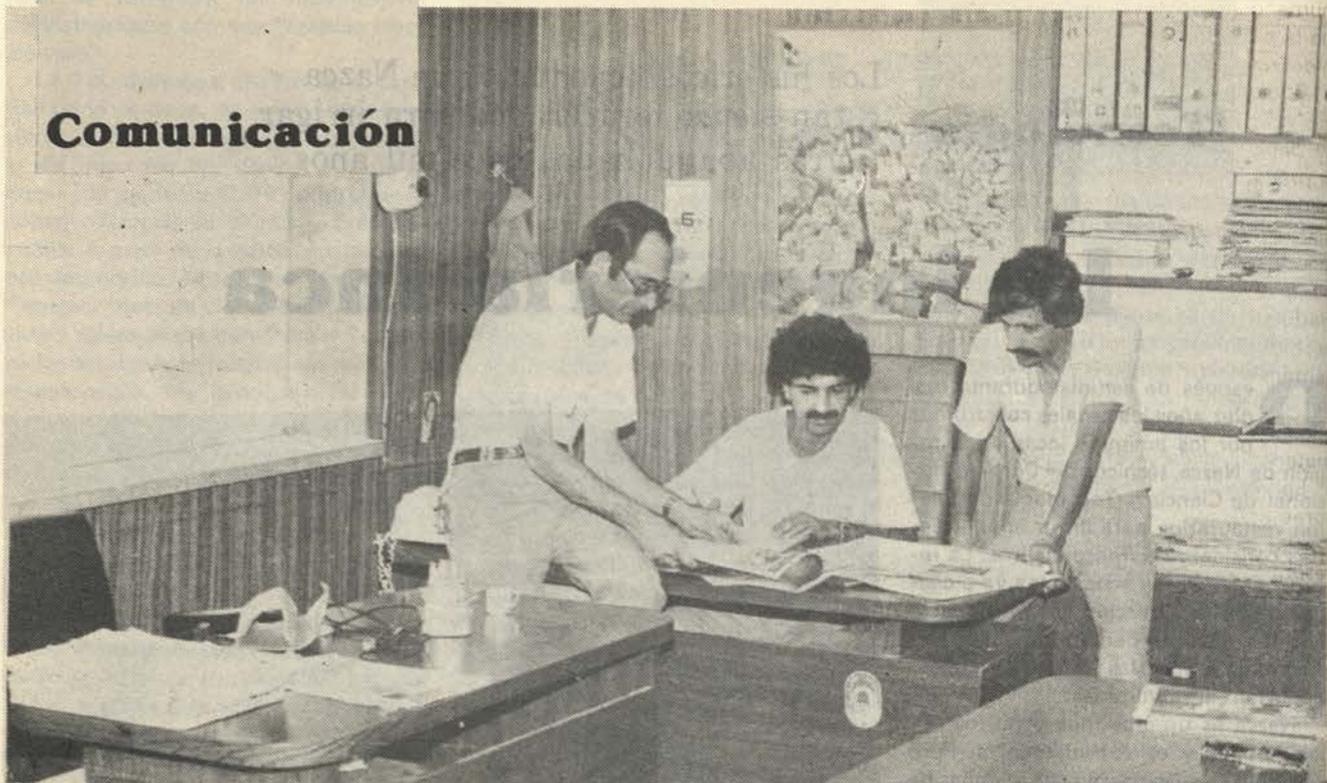
Los técnicos peruanos descubrieron que hay dos tipos de canales: subterráneos y abiertos. Los primeros, localizados a una profundidad media de un metro, tienen cada diez metros un boquete hacia la superficie y eran usados por los antiguos incas para mantener la limpieza de los acueductos. Los canales abiertos tienen una profundidad variable que en algunos casos puede llegar a mil metros y penetran por varias capas para recoger agua no sólo de la lluvia sino del deshielo de las nieves eternas de las cumbres andinas. Los técnicos peruanos creen que cuando el sistema incaico de riego estaba en su apogeo recogía una cantidad de agua casi diez veces mayor de la que sería suministrada hoy día por un conjunto de bombas a motor que costaría varios miles de dólares, sin contar los gastos de instalación de una red eléctrica para mover las máquinas.

El trabajo de recuperación de los acueductos de Nazca se realiza bajo la

supervisión por arqueólogos dado que el área ha sido declarada patrimonio histórico por el gobierno. La región es árida y seca y las lluvias se limitan a un corto período del invierno y apenas humedecen el suelo inhóspito que hace siglos dejó de ser cultivado. La riqueza de la región fue destruida en el siglo XVI, con la llegada de los colonizadores españoles.

Recién en 1927, cuando el arqueólogo peruano Toribio Mejía comenzó a investigar los canales, se descubrió que éstos tenían una utilidad práctica en vez de ser apenas "dibujos divinos" como se afirmaba en la época. El resultado de las investigaciones desarrolladas desde entonces y los trabajos recientes serán reunidos en un estudio que será publicado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, demostrando cómo lograron los incas desarrollar el desierto y cómo la sociedad moderna pudo economizar millones de dólares al reaprender técnicas de ingeniería hidráulica implementadas hace 1.300 años. ●

## Comunicación



Sede de la agencia de noticias "Palestinian Press Service" (PPS), dirigida por Raymonda Taweel, en Jerusalén oriental

# Prensa palestina: la difícil supervivencia

Una censura militar rigida, intimidación, prisiones y hasta atentados terroristas buscan acallar la voz de los habitantes de los territorios ocupados

Norma Marcos\*

**E**l problema fundamental de la prensa palestina en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza es el asedio permanente a que está sometida. Akram Haniya, redactor responsable del diario *Al-Sha'ah* comenta el asunto en estos términos: "La conocida afirmación de que el periodismo es una carrera que sólo trae problemas resulta demasiado obvia cuando se aplica a la prensa de un territorio ocupado. Los problemas son inevitables para los periodistas palestinos que tratan de expresar las aspiraciones y los sufrimientos de su pueblo en una prensa controlada por una estricta censura."

Haniya, quien también es presidente

de la Asociación de Periodistas de Gaza y Cisjordania, añade que "las restricciones a la libertad de expresión, además de violar la ley internacional y los derechos humanos, constituyen una tentativa de destruir las raíces históricas y culturales del pueblo palestino".

Desde 1967, cuando al finalizar la guerra árabe-israelí, las tropas sionistas asumieron el control de Gaza y de Cisjordania, esos territorios están regidos por una serie de ordenanzas militares.

Toda publicación editada en las zonas ocupadas está sometida a una estricta censura militar, basada en el reglamento castrense de emergencia establecido por los colonizadores británicos en 1945. De acuerdo con este estatuto, los censores gozan de las más amplias facultades para prohibir cualquier

material y sus decisiones son inapelables. No se puede publicar absolutamente nada —ni siquiera fotos o anuncios— sin el visto bueno de la oficina de prensa israelí en Jerusalén, donde el material es revisado por funcionarios militares.

Los censores nunca definieron con precisión sus criterios, pero en la práctica todo artículo que describa los sufrimientos o exprese las aspiraciones del pueblo palestino es automáticamente vetado. En los últimos 20 años, las tierras de la censura han eliminado artículos de toda clase, pero su preferencia parecen ser los temas culturales, económicos, literarios y las notas de interés

\* Periodista palestina radicada en París que acaba de regresar de una visita a los territorios ocupados.

humano. El instrumento más reciente de la censura es la clausura temporaria o definitiva de los medios de prensa.

Como resulta obvio, estas restricciones no dejan que la prensa cumpla con su deber de informar, pero además en la práctica llegan incluso a impedir que salga a la calle. Los editores están obligados a rellenar a última hora los vacíos dejados por el material prohibido, una tarea difícil ya que los vestigios de borraduras y correcciones también están prohibidos. En 1978, por ejemplo, el semanario *Al-Talla* fue obligado a sustituir 75% de su material. Hoy, más cautelosos, los editores llenan los diarios de material irrelevante.

La herramienta favorita de los censores es la intimidación: envían advertencias semanales o a veces diarias a los responsables de los medios de difusión. Otras veces, prefieren acciones más drásticas. En 1980 el diario árabe *Al-Sha'ab* ("El Pueblo") fue suspendido por 14 días; en 1981 el cotidiano *Al-Fajr* fue suspendido dos veces por publicar "material provocativo". Posteriormente, tras ser intervenido por el Ministerio del Interior de Israel, *Al-Fajr* fue clausurado por un mes. En 1981 *Al-Quds* ("Jerusalén") sufrió una clausura de cinco días por publicar una nota que no había pasado por las manos del censor.

Con tantas restricciones, los diarios árabes acaban traduciendo algunas noticias de la prensa hebrea y sacando otras de la radio y de la televisión israelíes, una práctica iniciada en 1979. Aun así, la censura veta frecuentemente material que va fue publicado en Israel. En 1982 se enviaron a la censura 1.077 artículos de este tipo. De éstos, 364 fueron enteramente prohibidos y 214 resultaron censurados parcialmente.

Después de la anexión de la parte ocupada de Jerusalén Oriental por los israelíes, los permisos para publicar nuevos diarios pasaron a ser emitidos por el gobierno de Israel. Este se vale de los pretextos más variados para negar las solicitudes.

En Gaza y Cisjordania el licenciamiento está en manos de los cuarteles y los gobernadores militares tienen autoridad para cancelar los permisos vigentes. Para evitar esta eventualidad, los periódicos y revistas árabes están a nombre de ciudadanos de Jerusalén. Pero eso no es suficiente: Israel negó la concesión de un permiso a Najwa Mahkoul, una mujer palestina que posee

## El marco legal: la censura

A pesar de que Israel no tiene Constitución escrita, existe una serie de leyes básicas que sólo pueden ser derogadas por el voto de la mayoría absoluta de los miembros del *Knesset*, Parlamento israelí. En su conjunto, estas normas desempeñan el papel de una Constitución.

En 1975 se inició el debate —que continúa abierto hasta hoy— sobre la ley básica de derechos civiles. Mientras tanto, los medios de comunicación israelíes se rigen por diversos tipos de normas.

Permanecen en vigencia leyes sobre prensa anteriores a la fundación del estado de Israel, en 1948. La más antigua de ellas, aprobada en 1933 bajo el dominio colonial británico, regula la concesión de permisos para la prensa escrita, la supervisión gubernamental y el control del contenido de las publicaciones. Esta ley —incorporada a la legislación israelí desde 1948— ha sido tema de varias discusiones en el *Knesset* y en los medios de difusión. La última vez fue en 1978, cuando la prensa se opuso abiertamente a introducir una alteración propuesta por el Ministerio de Justicia que dejaba en vigencia la necesidad de permisos para nuevas publicaciones.

El ministro del Interior posee amplios poderes para controlar el contenido de cada publicación e incluso para cerrar periódicos sin previo aviso. El gobierno puede también obligar a los medios a publicar sus notas oficiales. En los últimos años, diversos dictámenes de la Suprema Corte redujeron en cierta medida los casos en que la ley puede ser aplicada a las publicaciones en lengua hebrea, pero mantiene plena vigencia para las que son editadas en árabe.

También continúan en vigor las Normas de Defensa de Emergencia sancionadas por los británicos en 1945, algunas de las cuales se refieren a la censura militar y enumeran

los poderes del censor. Introducida en Palestina en 1936, la censura fue aplicada con peculiar empeño durante la Segunda Guerra Mundial.

Por aquella época, el militar encargado de la tarea estaba facultado para prohibir la publicación de cualquier material que fuera o pareciera nocivo para la defensa del Estado o para la seguridad o el orden público. Hoy en día, las potestades del censor son prácticamente ilimitadas y las medidas que éste adopte no requieren justificación alguna. Se puede prohibir incluso publicar informaciones que hablen de la censura.

En la práctica, sin embargo, las cosas suelen ser más flexibles. Durante la guerra de 1948, entre Israel y varios estados árabes hubo algunos acuerdos entre censores y editores que hasta hoy sustituyen en muchos casos la letra de la ley. En aquella oportunidad los editores habían aceptado someter sus textos a la censura previa.

Después de la guerra de 1948 y ante la creación del Estado de Israel, la prensa cuestionó severamente el mantenimiento de esas normas represivas y logró la abolición de la censura previa. No obstante, los editores reciben periódicamente una lista de los temas considerados "peligrosos".

En 1966 se agregó al acuerdo una cláusula según la cual "la censura no rige para opiniones, comentarios o temas políticos; ella se aplica exclusivamente a las informaciones que puedan ayudar al enemigo a amenazar la seguridad nacional".

El acuerdo no incluye el material enviado por corresponsales extranjeros destacados en Israel ni las publicaciones no asociadas al comité de editores. Tanto éstas como la prensa árabe están sometidas al censor militar conforme las normas de emergencia de 1945.

pasaporte israelí, lo que teóricamente le daría los mismos derechos que tienen los judíos de Israel. Makhoul había pedido autorización para publicar un semanario científico en lengua árabe. Cuando la solicitud fue denegada, inició un juicio contra la autoridad local de Jerusalén para que explicara su decisión. La corte israelí no hizo lugar a la demanda.

El ministro del Interior de Israel puede autorizar a cualquier ciudadano árabe a publicar un periódico, pero los comandantes militares de Gaza y Cisjordania están facultados para impedir su circulación con cualquier pretexto.

El semanario *Al-Tali'a*, nunca consiguió desde su fundación un permiso para ser difundido en Gaza y Cisjordania.

En 1980, se suspendió durante tres semanas la circulación en Gaza y Cisjordania de dos diarios, *Al-Sha'ah* y *Al-Fajr*, pese a que ya habían pasado por la censura militar. Durante ese período, si alguien compraba los periódicos prohibidos fuera de la región, no podía introducirlos en Cisjordania so pena de prisión.

Numerosas publicaciones en árabe enfrentaron en sus comienzos serios problemas de distribución. Los permisos eran anuales pero después se redujo su duración a tres meses, con lo que aumentó el control político y económico de las fuerzas de ocupación sobre la prensa. Las autoridades militares prohíben también el ingreso de las publicaciones del mundo árabe a través del río Jordán.<sup>1</sup>

En setiembre de 1984 las autoridades israelíes avisaron a la agencia de noticias *Palestinian Press Service* (PPS) dirigida por Raymonda Taweel, que iba a ser clausurada y que serían canceladas además las licencias de sus servicios informativos en inglés y en árabe. La presión internacional impidió la clausura del PPS, pero se le negó autorización para usar un terminal de télex.

En julio de 1986 fueron clausuradas las revistas *Al-Mithaq* y *Al-Ahd*; el pretexto alegado por los israelíes es que se trataba de órganos del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y por lo tanto constituían amenazas a la seguridad de Israel. Adoptando por primera vez una posición clara en defensa de la prensa palestina, la Unión de Periodistas de Israel se opuso a la medida.



### Represión a los periodistas árabes

La censura y la restricción de licencias no son las únicas limitaciones a la libertad de prensa. Los periodistas árabes son hostilizados de muchas maneras, a veces incluso violentamente.

Uno de los instrumentos de repre-

sión que las autoridades están usando es el confinamiento en una ciudad. En 1980, tres editores fueron confinados por tres años: Hanive, de *Al-Sha'ah*, Mam'oun Sayyed de *Al-Fajr* y Bashir Barghouti de *Al-Tali'a*.

Las órdenes de confinamiento impedían a los periodistas salir de los límites de las ciudades de Ramallah y Al-Bireh. Cuando solicitaron autorización para trabajar en sus oficinas de Jerusalén, ésta les fue denegada. (Más recientemente, Hanive fue detenido y amenazado de deportación).

Otra víctima de esa medida fue el periodista Badran Jaber, confinado en Hebrón hace dos años. La periodista Raymonda Taweel permaneció bajo arresto domiciliario en 1976 con prohibición de trabajar, además de pasar un mes en la cárcel. Hamdi Faraj, redactor de la revista *Al-Shira'*—hoy clausurada en forma definitiva por los israelíes— pasó por un confinamiento de dos años. Durante ese tiempo fue detenido 15 veces por períodos de una semana.

La vida de muchos periodistas fue investigada por las autoridades israelíes, mientras a otros se les impedía abandonar el país. Alí Khateeb, editor de *Al-Sha'ah* fue deportado para el Líbano al

## Los diarios de mayor circulación

□ Hasta los primeros años de la década del 60, Jerusalén era la capital de la prensa de Jordania. En marzo de 1967 fue aprobada una ley que redujo a tres el número de periódicos existentes. Al terminar la guerra de los seis días, los territorios ocupados permanecieron sin prensa propia por más de un año, hasta que en 1968 el comisario local israelí autorizó la publicación de *Al-Quds*. En junio de 1972 comenzaron a circular también *Al-Fajr* y *Al-Sha'ab* que, en poco tiempo fueron seguidos por diversas publicaciones semanales, quincenales y mensuales.

Desde 1980, *Al-Fajr* es publicada también en inglés y en 1982 inauguró

su edición en lengua hebrea. En 1977 Raymonda Taweel e Ibrahim Kareem fundaron *Palestine Press Services* (PPS), una agencia especializada en asuntos palestinos.

Actualmente hay tres diarios, cinco semanarios, cuatro publicaciones entre quincenales y mensuales y otras que circulan sin una frecuencia definida.

Entre los diarios, *Al-Quds* lidera el tiraje con unos diez o quince mil ejemplares. Sus competidores, *Al-Fajr* y *Al-Sha'ab* llegan a 5.000 mientras algunas revistas alcanzan una circulación de 15 mil ejemplares. Estas publicaciones cubren Cisjordania, Jerusalén Oriental y Gaza. Los diarios son editados en ocho páginas y su contenido es bastante variado.

Israel proclama a los cuatro vientos que la vitalidad de la prensa árabe es posible gracias a la libertad de expresión de que disfrutaban los palestinos. Para otros, es el resultado de la incansable lucha del pueblo palestino en defensa de sus derechos.

mismo tiempo que un reportero de esa publicación, Hassan Abd Al-Jawad, era deportado el año pasado para Jordania. Jawad va había sido detenido en 1980, cuando cubría una manifestación de protesta en el colegio Abu-Dis. En 1985 fue nuevamente preso por cubrir otra movilización.

Con frecuencia, a los reporteros palestinos se les impide el acceso a informaciones relevantes. Muchos fueron detenidos mientras trabajaban y dos de ellos procesados, acusados de incitar a la violencia mientras cubrían un evento.

Como consecuencia de este asedio, la mayoría de las publicaciones palestinas se ve privada de los mejores profesionales. Muchos periodistas de primera línea han optado por trabajar en el exterior debido a las restricciones a la libertad de expresión y a los bajos salarios.

#### La amenaza terrorista

Además de las restricciones impuestas por las tropas de ocupación, la prensa palestina también debe soportar los atentados de los grupos extremistas israelíes. En 1974, Yussef Nasr, fundador de *Al-Fajr* fue secuestrado y permanece desaparecido hasta hoy. Seis años después estalló una bomba en el hall de entrada de *Al-Fajr*. Las oficinas de *Al-Sha'ab* sufrieron varios atentados. En otra ocasión, la agencia PPS fue invadida por desconocidos que saquearon sus oficinas y robaron material impreso de inestimable valor. El auto de Raymunda Taweel, la responsable de la agencia, fue incendiado. Los terroristas trataron también de incendiar el coche de la editora de *Al-Fajr*, Hanna Siniora.

Otro capítulo son las cartas amenazadoras de organizaciones terroristas que *Al-Fajr* y *Al-Sha'ab* reciben con frecuencia. Estas provocaciones recuerdan las cartas y llamadas telefónicas que prácticamente todas las publicaciones palestinas recibían diariamente en marzo de 1982, cuando una huelga general y manifestaciones en Cisjordania provocaron una violenta reacción de Israel.

#### Un esfuerzo inútil

El propósito de limitar el ingreso y la distribución de publicaciones en Cisjor-

## Una economía dependiente de Israel

□ La ocupación de Cisjordania por Israel no tiene objetivos meramente políticos. Cada acto de los ocupantes en la región también apunta a privar al territorio de toda posibilidad de autonomía económica. Las tropas de ocupación confiscaron la tierra y el agua, destruyendo la base agrícola y creando una legión de desempleados que se ven obligados a aceptar trabajos serviles en Israel.

En los últimos años, las autoridades de ocupación de Cisjordania expropiaron 52% de las tierras árabes y las entregaron en usufructo a 45 mil colonos israelíes que, establecidos en 128 asentamientos, constituyen 4,5% de la población de la región. La otra parte del territorio se divide entre un millón de palestinos.

La productividad del suelo en esta región y, consecuentemente, su valor, dependen directamente de la disponibilidad de agua. En Israel y en Cisjordania son los modernos métodos de irrigación los que determinan la competitividad de la agricultura. Actualmente el área irrigada no pasa de 3% del total de las tierras cultiva-

das en Cisjordania. El proceso de implantación de obras de riego se interrumpió bruscamente con la invasión israelí.

Las autoridades israelíes emitieron hasta ahora 1.200 órdenes militares sobre manejo de recursos hídricos. El consumo de agua de los agricultores árabes está estrictamente controlado y no se les permite perforar nuevos pozos. Esas restricciones no alcanzan a los colonos judíos que disponen de agua abundante incluso para sus piscinas.

La dependencia económica de Cisjordania se revela también en la industria. Según datos de 1983, Cisjordania se había convertido en un mercado para las manufacturas israelíes mayor que Gran Bretaña y Alemania.

Además, Cisjordania se transformó en un mercado privativo donde Israel puede colocar los productos de más baja calidad a los precios más elevados. Altos aranceles y una rígida política de importaciones garantizan que 90,7% de las mismas provengan de Israel.

dania parece condenado al fracaso visto que la población circula prácticamente sin restricciones entre Cisjordania, Jerusalén Oriental e Israel. La aprehensión de materiales y el castigo a los palestinos descubiertos con ciertas publicaciones parecen haber resultado inútiles como medidas para impedir la circulación de la prensa política. Por otra parte, los informativos y otros programas de radio y televisión de Jordania, Siria y Egipto —que ciertamente serían considerados "propaganda hostil"— son fácilmente captados en Cisjordania.

De cierta manera, la situación del censor en los territorios ocupados resulta patética, considerando la prolifera-

ción de fuentes alternativas de información y el surgimiento de vigorosos centros universitarios e intelectuales dentro del propio territorio de Cisjordania. Por otra parte, las restricciones impuestas a la publicación de materiales con contenido político no han logrado eliminarlos. A lo sumo, ellas sirvieron para estimular el traslado de la mayoría de las imprentas y editoriales independientes hacia Jerusalén Oriental, donde la censura es menos rigurosa. ●

<sup>1</sup> El río Jordán es la única frontera terrestre abierta entre Israel y el mundo árabe. Divide el territorio de Cisjordania del reino de Jordania. Con frecuencia, las autoridades israelíes cierran arbitrariamente ese puesto fronterizo.

Escritores de países recientemente independizados debaten los valores universales y la resistencia cultural

# Africa

## El nuevo humanismo

Dulce Tupy

**N**egros, blancos o mestizos los escritores africanos de lengua portuguesa han superado en la práctica el racismo heredado de la época colonial en sus países de origen. Independientes desde mediados del 70, después de un proceso de lucha armada, los países africanos de lengua oficial portuguesa no hurgan en las cenizas de su pasado lejano ni se detienen en el triste capítulo de la esclavitud. Según algunos escritores, eso tiene una ventaja: por ser relativamente reciente, la literatura africana de estos países no tiene una tradición muy pesada para romper y tiene menos prejuicios que otros casos del mismo continente. Por otra parte, los escritores han asumido la difícil tarea de la unificación nacional a tra-

vés de la lengua, partiendo del legado de miseria, hambre y subdesarrollo dejado por cinco siglos de colonialismo portugués. En el caso de Angola y Mozambique la situación es más grave aún. Ambos países son víctimas de los ataques terroristas de la Unita y la Renamo, respectivamente, patrocinados por el régimen de Sudáfrica y el propio gobierno del *apartheid* insiste desde hace una década en las agresiones directas. Pero los escritores africanos resisten con todo el vigor de una literatura emergente.

### Manuel Rui: la resistencia cultural

"Libertad, fraternidad, igualdad/ en alas del Mirage a Francia/ cultural, enciclopedia del Sena/ las aguas no se ensucian/ de sangre y los poetas/ pueden hablar de la luna/ al son del acordeón las alas/ del Mirage a Francia/ cortando

el cielo con elegancia/ y con la ventaja/ de bombardear escuelas/ a la distancia", dice el poema de Manuel Rui.

Poeta, novelista y letrista angolano, Rui fue traducido al español, ruso, checo, rumano, francés, inglés y sueco, pero sólo ha llegado a Brasil recientemente.

"Cuando llegaste, los mayores contaban cuentos. Todo estaba en su lugar. El agua. El sonido. La luz. En nuestra armonía. El texto oral. Y era apenas texto, no sólo palabra, porque había árboles sobre los crepitantes brazos de la floresta. Y era texto porque había gesto. Texto porque había baile. Texto porque había ritual. Texto hablado, oído y visto. ¡Es verdad que podías haber perdido para oír y ver los cuentos que contaban los mayores cuando llegaste! ¡Pero no! Preferiste disparar los cañones. Desde ese momento comencé a pensar que tú no eras tú sino otro, porque me parecía difícil aceptar que de tu identidad formara parte ese proyecto de llegar y bombardear mi texto. Más tarde pude constatar que tenías otra arma más poderosa, además del cañón: el texto escrito", escribió Manuel Rui sobre el papel del lenguaje oral y la escritura en la dominación cultural del colonialismo portugués.

Para Rui, actualmente en Angola el portugués es importante como idioma de integración nacional, que convive con las llamadas lenguas "regionales": quimbundo, umbundo, kickoo, kuaiama y otras.

### En la trinchera literaria

Detenido en 1961 por la PIDE, la nefasta policía política portuguesa, Antonio Cardoso escribió la mayor parte de su obra durante los 14 años que permaneció en el campo de concentración de Tarrafal, en Cabo Verde. Integrante de



Manuel Rui: un análisis de la dominación cultural del colonialismo portugués



# Superar fronteras raciales

No existe cultura negra o cultura blanca. Existen escritores buenos y malos

**D**urante una reciente visita al Brasil, al entrar al auditorio de una universidad brasileña, los escritores africanos tuvieron su primera sorpresa al ver escrito en el pizarrón con letras enormes la inscripción: "Cultura Negra", colocada por los estudiantes para anunciar el encuentro.

Según el poeta angolano Manuel Rui, la "Cultura negra" es un concepto estigmatizante. "Somos todos víctimas del imperialismo lingüístico, el gueto fue la invención más diabólica del opresor", afirmó.

Acto seguido, Rui explicó a sus jóvenes interlocutores por qué es preciso evitar esa designación. "Nos rehusamos a asumir el gueto que pretenden imponernos. El opresor dice: Uds., los negros, son los mejores en el fútbol y en la música. Pero, si un negro quiere ser el mejor en computación ¡no puede! El gueto es inadmisibile. Tenemos que avanzar, porque en el fondo lo que existe es un proceso de lucha de clases. No podemos ser libres mientras haya un solo hombre que no lo sea. Es preciso que los escritores latinoamericanos negros entren en las asociaciones y sindicatos de escritores y sean grandes escritores sin que importe el color de su piel. Lo contrario sería aceptar un gueto. La literatura de Angola es nuestra literatura, de negros, blancos y mestizos angolanos. Nuestra ideología es la ideología de la victoria y no de la derrota. Y esta victoria la logramos negros, mestizos y blancos con las armas en la mano, enfrentando al colonialismo portugués."

## Cultura y estereotipos

"Quisiera haber venido a la América Latina de los latinoamericanos y no a la de los negros o de los blancos", mani-

Magaia: sus libros se agotan en pocos días

*balane*, se agotó en menos de un mes en Mozambique, un país donde se hace cola para todo, incluso en las puertas de las librerías...

## Vocación ética

La literatura africana ya no se circunscribe al tema del "africanismo" en general. La temática se profundiza y se amplía. Tal vez la explicación reside en su regionalismo anterior. Esta literatura era caboverdeana desde el movimiento de los llamados "claridosos", quienes editaban la revista *Claridade* a fines de la década del 30 en Cabo Verde. Es angolana desde el primer poema, que contenía la esencia de la nacionalidad y el amor a la patria. Mozambiqueña desde que la generación de Craveirinha y Noemia de Souza —una extraña presencia femenina en la literatura africana— proclamó la armonía de la marimba y la fuerza de los tambores. Esta especificidad literaria aparece asimismo en la literatura guineana y en São Tomé y Príncipe. Es un espacio de conciencia que se cristalizó en el nacionalismo anterior a la independencia y hoy se abre en un abanico de las más variadas tendencias.

Cardoso: escritor desde la prisión

la generación *Mensagem*, una revista que publicaban Agostinho Neto, António Jacinto y Luandino Vieira, entre otros, Cardoso recuerda que leer en aquella época era un privilegio de pocos: "Noventa por ciento de la población de Angola no sabía leer antes de la independencia. Hoy día la instrucción avanza. Todos los jóvenes han sido alfabetizados, a no ser en las zonas de guerra", dice el autor de *21 poemas da cadeia*, *Lição de coisas*, *Baixas e musseques* y otros textos publicados en varias partes del mundo.

Los libros de Antonio Cardoso se agotan rápidamente en las librerías de su país, como se agota la mayoría de los textos. Los libros son más baratos que los cigarrillos y que la cerveza porque cumplen una función social. Además no hay importación de textos, por lo que la competencia no existe. Hay una sed intelectual que brota en el pueblo cuando todo el mundo tiene acceso a la lectura.

El libro de relatos de la prisión *Yo Mabalane*, del periodista y poeta Albino Magaia, director de la revista *Tempo*, el semanario más importante de Mozambique, también es uno de los más vendidos en su país. Lanzado en 1983 con un tiraje de 20 mil ejemplares, *Yo Ma-*



Mia Couto: contra la discriminación racial

festó uno de los visitantes, el escritor mozambiqueño Mia Couto.

El poeta Albino Magaia explicó luego cómo los problemas raciales fueron superados en Angola, Mozambique, Cabo Verde y Guinea Bissau en las luchas de liberación de esos países. "Angola en 1961 y Mozambique en 1965 iniciaron la lucha armada, lo que nos obligó a una reflexión muy profunda. ¿Luchábamos por un país exclusivamente de negros? ¿un país de negros y blancos? ¿un país mestizo?"

"Por imperativo de la lucha —agrega Magaia— fue necesario crear un nuevo humanismo en aquella zona de Africa. No luchábamos contra los blancos. Luchábamos contra la explotación del hombre por el hombre. El Congreso Nacional Africano (ANC) de Sudáfrica no lucha contra los blancos. De lo que se trata es de la liberación del pueblo

sudafricano en su conjunto, que se compone de negros, hindúes, mestizos y blancos que, de una u otra manera, son víctimas del *apartheid*. El jefe del estado mayor del ANC es blanco. Evitemos caer en una 'guetización' como la de los negros en Estados Unidos", advirtió Magaia. "Si bien en ese país muchos grupos han avanzado en ese sentido. Los negros hoy ya no luchan para ser reconocidos como negros sino por la ciudadanía. Luchan para ser reconocidos como norteamericanos. No se trata de mandar a los negros a Africa y a los blancos a Europa. El bóer<sup>1</sup> también es ciudadano africano. No vamos a tirarlo al mar. Tenemos que superar el deseo de venganza que nos viene de la época de la esclavitud".

<sup>1</sup> Sudafricano blanco de origen holandés.

## Líbano: asesinan a dos intelectuales

**A**utor de numerosas obras filosóficas que son libros de texto tanto en su país natal, Líbano, como en universidades europeas, Hassan Hamdane (o Mehdi Amel, el seudónimo con el cual firmaba su obra) fue asesinado en la capital libanesa a fines de mayo pasado. Tres hombres armados y encapuchados lo aguardaban frente a la puerta de su domicilio, en Reirut Occidental; ametrallado, Hamdane falleció camino al hospital. Este conocido intelectual libanés había nacido en 1936 en el seno de una familia chiíta del sur del Líbano, había estudiado en Lyon y posteriormente había vivido en Argelia, donde fue profesor. Regresó a su país para integrarse al cuerpo docente de la Facultad de Ciencias Sociales, donde era profesor de Filosofía.

En febrero de este año fue electo para integrar el Comité Central del Partido Comunista libanés, al cual pertenecía desde 1960. Hamdane es una de las numerosas víctimas de atentados ocurridos en los últimos meses contra militantes y dirigentes de la izquierda liba-

nesa. Para hacer el discurso de homenaje en ocasión de su entierro fue elegido el escritor y filósofo Hussein M'Rové, de 79 años de edad, quien pocos días más tarde caería asesinado en un atentado muy parecido al que le costó la vida a Hassan Hamdane.

La muerte de ambos intelectuales causó consternación en los círculos culturales libaneses. Los alumnos de Hamdane en la universidad convocaron a una huelga para protestar contra la violencia que está acechando a los pensadores y dirigentes progresistas y el comité central del Partido Comunista Libanés publicó un comunicado en el cual denuncia que la muerte de este "combatiente, pensador, escritor y poeta es obra de asesinos a sueldo que actúan al servicio de los defensores del oscurantismo, de los que se oponen al progreso y al Humanismo, los adversarios de la unidad y del carácter árabe del Líbano, los enemigos de la religión que usan la fe para exacerbar los conflictos interconfesionales y el despotismo".



Hassan Hamdane

# NOTAS

## Tanzania: alto nivel de alfabetización

Según informó recientemente el ministro de Educación de Tanzania, Kighoma Malima, el 90% de la población del país está alfabetizada, lo que representa uno de los niveles más altos del mundo y el más elevado de los países en desarrollo.

El ministro agregó que al final de la presente década, el índice de analfabetismo hoy remanente —9,6%— deberá ser reducido a la mitad.



Las cifras divulgadas por las autoridades educativas de Tanzania provienen de la quinta encuesta nacional sobre el tema que, afirmó Malima, "será la última a nivel nacional; de ahora en adelante, las campañas de alfabetización serán de responsabilidad de cada región y de cada distrito".

La campaña nacional de alfabetización fue lanzada en Tanzania en 1970, con el objetivo de preparar al pueblo para participar plenamente en los planes de desarrollo.

En 1979, el índice de analfabetismo de Tanzania se elevaba a 26,5%.

## Zaire: Biblioteca sobre Africa

El presidente del Centro Internacional de las Civilizaciones Bantúes (Ciciba), Teophile Obenga, anunció

recientemente en Kinshasa, la capital de Zaire, que muy pronto se ha de crear en Africa una biblioteca especializada en el pensamiento africano contemporáneo.

La nueva institución, agregó Obenga, servirá de punto de apoyo para la emancipación de los intelectuales del continente negro. Además, la biblioteca deberá unir a los especialistas de la región contra el saqueo y el tráfico ilícito del patrimonio cultural africano, que entorpece los trabajos de los científicos.

## CONCURSOS

### El concurso 1988 de Casa de las Américas

La institución cultural cubana ya dio a conocer las bases de su concurso 1988, que se encuentran a disposición de los interesados en las sedes de las representaciones consulares y diplomáticas de Cuba. Los géneros y categorías convocados son los siguientes: libros de cuentos, libros de poesía, ensayo sobre temas histórico-sociales de asunto o asuntos latinoamericanos o caribeños, libros para niños y jóvenes y obras de literatura caribeña en inglés o *créole*.

Las obras para niños y jóvenes podrán ser: de ficción, bajo la forma que el autor prefiera (narración, teatro, poesía, etc.) o didácticas (biografías, viajes, descubrimientos, invenciones, países, pueblos, etc.). Las obras de ficción deberán tratar de motivos latinoamericanos y caribeños y las didácticas se referirán a asuntos relacionados con la evolución social de América Latina y el Caribe.

Los libros de ensayo sobre temas histórico-sociales estarán integrados por uno o varios trabajos habitualmente considerados ensayos, o también por estudios o investigaciones. En todos los casos, deberán abordar asuntos latinoamericanos y caribeños y deben tener, además de valores conceptuales, calidad literaria.

## Casa de las Américas: Premio Ensayo Fotográfico

Casa de las Américas está convocando a los fotógrafos latinoamericanos y caribeños a participar en el Premio Ensayo Fotográfico que se otorgará este año. El concurso tiene como objetivo seleccionar el mejor ensayo temático fotográfico que trate temas histórico-sociales sobre la realidad del continente, así como estimular la práctica de la fotografía como expresión cultural.

El ensayo elaborará un discurso en imágenes fotográficas que constituyan un proceso de síntesis, en el que argumento, secuencia y tratamiento técnico evidencien un conjunto de alta calidad artística.

## OMS: Concurso de fotografía

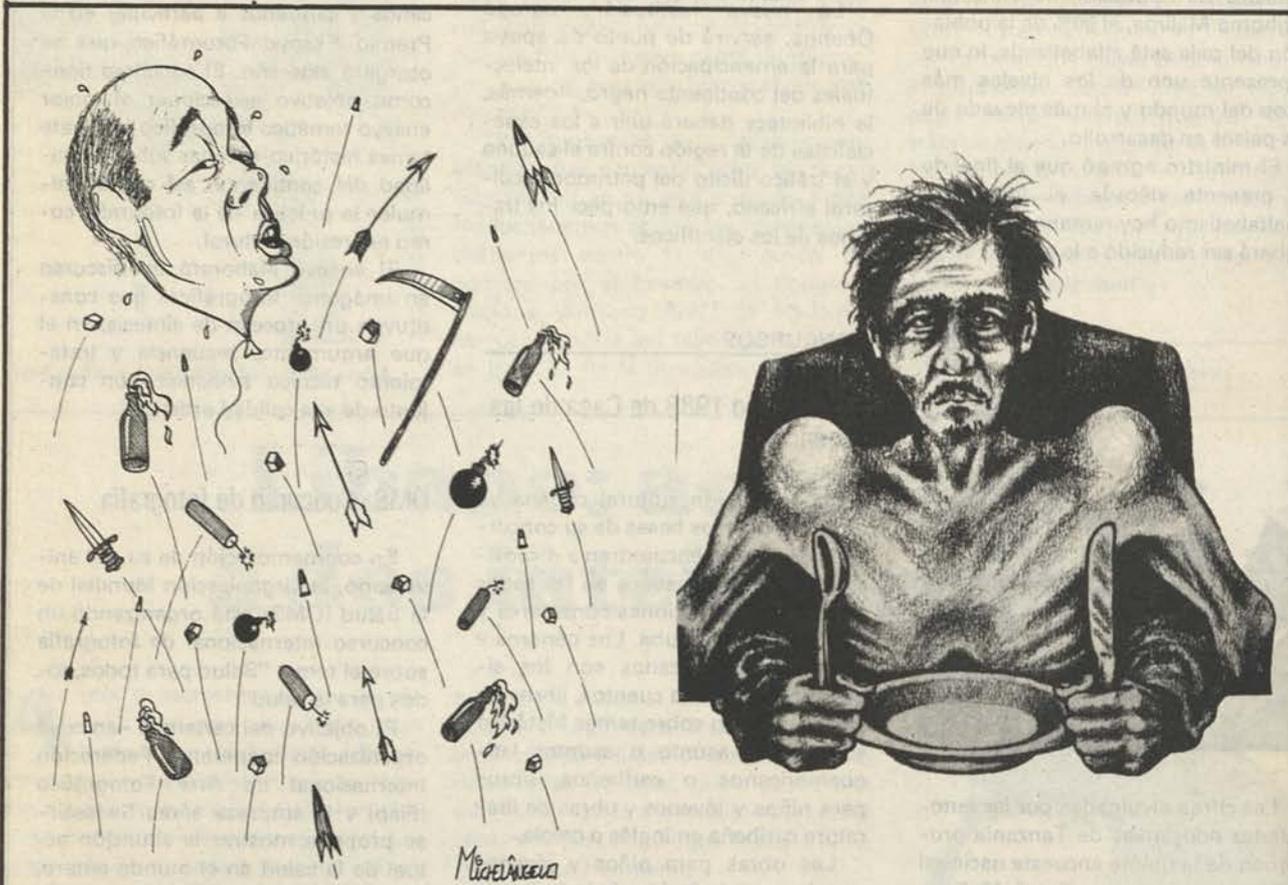
En conmemoración de su 40º aniversario, la Organización Mundial de la Salud (OMS) está organizando un concurso internacional de fotografía sobre el tema: "Salud para todos, todos para la salud".

El objetivo del certamen —en cuya organización cooperan la Federación Internacional de Arte Fotográfico (Fiap) y la empresa aérea Swissair— se propone mostrar la situación actual de la salud en el mundo entero, subrayando los esfuerzos en busca de la meta: "Salud para todos en el año 2000".

Los participantes —aficionados o profesionales— deberán hacer llegar sus trabajos a Ginebra antes del 15 de octubre, donde serán evaluados por un jurado internacional. Todos los participantes recibirán un certificado especial de la OMS y de la Fiap. Los mejores trabajos recibirán medallas especiales y equipos fotográficos. Los seis primeros premios incluirán viajes a Ginebra con estadía paga y podrán continuar trabajando para la OMS.

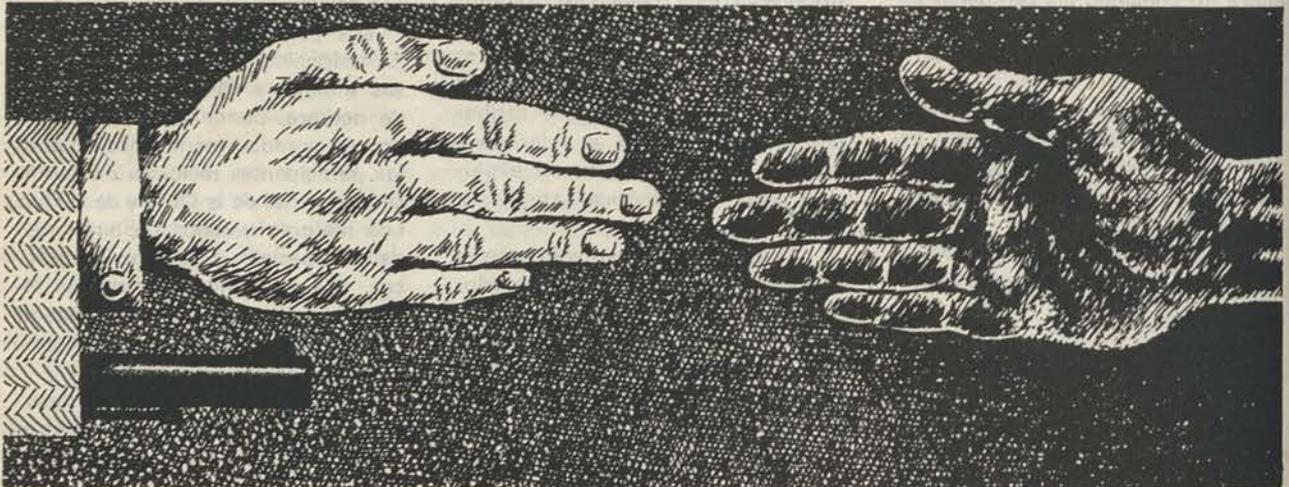
Datos completos sobre el concurso pueden recabarse en los centros de información de la ONU de cada país.

# HUMOR



COREA DEL SUR: ADIOS CHUN DOO HWAN

HONDURAS: HAMBRE Y OCUPACION MILITAR



SUDAFRICA: LA SOLIDARIDAD DEL "APARTHEID"

# Angola tierra de libertad



**Sede en Brasil:**

TAAG - Av. Presidente Vargas 542 / 1603

Teléfonos: 263-9711, 263-4988 y 263-4911

Teléfonos Aeropuerto Internacional: 398-3112  
y 398-3113



# TAAG

	<b>SALIDAS</b>	<b>LLEGADAS</b>
LUANDA	Sábados: 9 hs. (hora de Angola)	Sábados: 13 hs. (hora de Brasil)
RIO	Domingos: 17 hs. (hora de Brasil)	Lunes: 5 hs. (hora de Angola)

## Lineas aéreas de Angola

Al servicio de la reconstrucción nacional

# Banco do Brasil. Su puerta de entrada para hacer negocios con Brasil.



**BANCO DO BRASIL**

**AGENCIAS:** Abidjan - Costa del Marfil; Amsterdam - Holanda; Asunción - Paraguay; Barcelona - España; Bruselas - Bélgica; Buenos Aires - Argentina; Caracas - Venezuela; Singapur - Singapur; Gran Caymán - Islas Caymán; Hamburgo - Alemania; La Paz - Bolivia; Lisboa - Portugal; Londres - Inglaterra; Los Angeles - E.E.U.U.; Madrid - España; Manama - Bahrein; Miami - E.E.U.U.; Milan - Italia; Montevideo - Uruguay; Nueva York - E.E.U.U.; Ciudad de Panamá - Panamá; Paris - Francia; Porto - Portugal; Presidente Stroessner - Paraguay; Roma - Italia; San Francisco - E.E.U.U.; Santa Cruz de la Sierra - Bolivia; Santiago de Chile - Chile; Tokyo - Japón; Viena - Austria.

**OFICINAS:** Beijing - República Popular de China; Bogotá - Colombia; Chicago - E.E.U.U.; Estocolmo - Suecia; Hong Kong - Hong Kong; Houston - E.E.U.U.; Lima - Perú; Ciudad del Méjico - Méjico; Quito - Ecuador; Sidney - Australia; Toronto - Canadá; Washington - E.E.U.U.; Zurich - Suiza.